

17 listopada w Londynie w siedzibie głównej British Council przy Trafalgar Square odbyło się Rights Forum/Poland – seminarium poświęcone polskiemu rynkowi książki. Do wygłoszenia prelekcji o polskiej literaturze i rynku książki zaproszeni zostali: Antonia Lloyd-Jones, Krzysztof Koehler, Sonia Draga i Andrzej Zysk. W seminarium wziął także udział dyrektor Dariusz Jaworski. W seminarium uczestniczyło 45 brytyjskich wydawców.

O przygotowanie projektu stoiska zostało poproszonych pięć studiów architektonicznych: 307 kilo, Modelina Architekci, beton Marta i Lech Rowińscy, Jan Strumiłło i 22 Architekci. IK otrzymał trzy propozycje, 24 października do realizacja skierowany został projekt inż. architekta Jana Strumiłło. Projekt wykonawczy został przygotowany, ogłoszony i rozstrzygnięty został przetarg na zabudowę. Wygrała go firma Mazury Expo.

W naborze wydawców na targi zgłosiło się 44 wystawców. W tej chwili kończy się etap przygotowań programu branżowego i kulturalnego targów, a także programowania działań marketingowych. Przygotowywane jest także oficjalne ogłoszenie programu kulturalnego, a także wizyta prasowa dla dziennikarzy brytyjskich, która odbędzie się pod koniec stycznia.

Budżet	plan: 1 015 027,10	wykonanie: 1 015 027,10
--------	--------------------	-------------------------

#### **f) BookExpo America (11–13 maja)**

Book Expo America to największe targi książki w Stanach Zjednoczonych, skierowane głównie do wydawców, bibliotekarzy i księgarzy, a także dystrybutorów i innych specjalistów z branży wydawniczej. Bezpośrednio po ich zakończeniu odbywa się BookCon – targi otwierane są dla publiczności, czytelników i blogerów, którzy mogą zdobyć autograf jednego z 600 autorów, którzy podpisują tu swoje książki.

Targi rozpoczęły się od konferencji Global Market Forum, której tematem był w tym roku rynek wydawniczy w Polsce. Amerykańska publiczność mogła zapoznać się z ogólnymi danymi na temat polskiego rynku wydawniczego i porównać go z innymi rynkami wydawniczymi, dowiedzieć się zarówno o sukcesach zagranicznych inwestycji w Polsce, jak i polskich produktach, które zyskały uznanie na rynkach zagranicznych (Wiedźmin, Olive Green). Global Market Forum stało się także okazją do dyskusji na temat literatury polskiej i sposobów jej skuteczniejszego promowania. Ostatni panel był poświęcony literaturze dla dzieci. We wszystkich prezentacjach wzięli udział specjaliści z Polski i USA zaproszeni przez PIK (głównie wydawcy).

Program Global Market Forum został przygotowany przez Polską Izbę Książki we współpracy z organizatorami targów Book Expo America. PIK przez cały czas był w kontakcie z konsultantem wyznaczonym przez BEA, p. Ruedigerem Wischenbartem. Instytut Książki zorganizował panele na temat literatury polskiej oraz książek dla dzieci, a także pokrył część kosztów związanych z organizacją konferencji (bilety lotnicze i noclegi dla prelegentów z Polski). Centralnym punktem prezentacji IK było polskie stoisko (nr 1504.1505) o pow. ok. 150 m<sup>2</sup>.

Stoisko składało się z dwóch części, na których przedstawiono książki polskie z katalogu *New Books from Poland*, wybrane przekłady literatury polskiej na angielski, w tym humanistykę i książki historyczne (we współpracy z wydawnictwem amerykańskim Aquila Polonica), ze szczególnym uwzględnieniem pozycji współfinansowanych z Programu Translatorskiego @POLAND, a także książki polskich wydawców.

Do udziału w targach zgłosiło się 27 wystawców: Agora, Aquila Polonica, Arkady, Bellona, BOSZ, Debit, DiG, Egmont, Festiwal Dziecięcy w Rabce, Gereon, Glossa, Instytut Chopina, Kurtiak i Ley, Mind and Dreams, Murator, Polishrights, Polskie Wydawnictwo Ekonomiczne, Prolog, PWN, Rebis, Rosikoń, Sonia Draga, SuperMemo, Świat Książki, Targi w Krakowie, Wydawnictwo Literackie, Wydawnictwo Uniwersytetu Warszawskiego.

We współpracy z firmą CD Projekt, twórcami *Wiedźmina*, IK przygotował wystawę książek i komiksów inspirowanych twórczością Andrzeja Sapkowskiego, a fani *Witchera* mogli korzystać z konsol ustawionych w kąciaku wiedźminowskim na stoisku. Zwiedzający zainteresowani historią II wojny światowej mogli obejrzeć filmy towarzyszące książkom o tej tematyce wydawanym przez amerykańską oficynę Aquila Polonica. W drugiej części stoiska pokazano wystawę *It's Strange Wold: 20 Illustrators From Poland*, prezentującą ilustracje do książek dla dzieci 20 autorów młodego pokolenia.

Ważną częścią polskiej obecności w Chicago były również spotkania literackie dla angielskojęzycznej publiczności z udziałem polskich autorów, organizowane poza targami. Wzięli w nich udział autorzy, których książki ukazały się w Stanach Zjednoczonych: Artur Domosławski, Agata Tuszyńska, Magdalena Tulli, Krystyna Dąbrowska, Zygmunt Miłoszewski, a także autorzy książek dla dzieci: Aleksandra i Daniel Mizielińscy oraz Małgorzata Gurowska i Joanna Ruszczyk.

We współpracy z Muzeum Polskim w Ameryce IK zorganizował też spotkanie z autorami dla polskojęzycznych czytelników (13 maja). 14 maja pisarze podpisywali swoje książki w księgarni polskiej N & Z Books.

Organizatorem programu literackiego w Chicago był Instytut Książki we współpracy z Instytutem Polskim w Nowym Jorku.

Budżet	plan: 1 142 853,95	wykonanie: 1 142 853,95
--------	--------------------	-------------------------

**g) Beijing International Book Fair/Targi Książki w Pekinie (24-28 sierpnia)**

Polska wspólnie z 15 krajami regionu została zaproszona do wystąpienia w roli gościa honorowego – Central European Collective Countries of Honor. W związku z tym po raz pierwszy na pekińskich targach IK zaprezentował polską literaturę i rynek książki w sposób obszerniejszy. Na 180-metrowym stoisku przygotowanym przez Instytut Książki swoje książki zaprezentowało 16 wydawców, IK pokazał polskie nowości wydawnicze, książki polskich noblistów, albumy poświęcone Chopinowi, który w Chinach powszechnie jest

kojarzony z Polską, podręczniki do nauki języka polskiego, a także dużą wystawę poświęconą polskim książkom dla dzieci. Atrakcją stoiska było również miejsce, gdzie można było posłuchać pierwszego odcinka słuchowiska na podstawie *Krzyżaków* Henryka Sienkiewicza po chińsku, zrobić sobie zdjęcie w rycerskim przebraniu i wziąć udział w konkursach. Instytut Książki przygotował również bogaty program towarzyszący, w ramach którego odbyły się spotkania z polskimi autorami dla dzieci, premiery chińskich wydań polskich książek, prezentacje na temat polskiego rynku wydawniczego oraz koncert *Krzyżacy Live*.

Dzięki działaniom Instytutu Książki polskie książki dla dzieci z roku na rok stają się w Chinach coraz popularniejsze. Po wielkim sukcesie *Map* czy *Pod ziemią, pod wodą* Aleksandry i Daniela Mizielińskich, książki dla dzieci są uważane w Chinach ze polski projekt eksportowy. Swoje premiery na targach miały kolejne książki polskich autorów: seria poświęcona panu Kuleczce Wojciecha Widłaka z ilustracjami Elżbiety Wasiuczyńskiej (sześć tytułów), *Niebieska laseczka*, *niebieska skrzyneczka* Iwony Chmielewskiej oraz dwie książki Ewy Kozyry-Pawlak *Liczypieski* i *Ja, Bobik*. Na targi ukazała się jeszcze dwie książki wydawnictwa Nasza Księgarnia: Marcina Brykczyńskiego *Chodzi o to, czy wiesz, co to* oraz *Co zdarzyło się w piórniku* Izabeli Mikrut. W związku z premierą książek o panu Kuleczce do Pekinu zaproszeni zostali autorzy serii. Wojciech Widłak i Elżbieta Wasiuczyńska spotkali się z chińskimi dziećmi dwukrotnie: na targach książki odbyły się półtoragodzinne warsztaty, w ramach programu przygotowanego w Illustration Show Corner, a także spotkanie, w którym wzięli udział także chorwaccy autorzy książek dla dzieci „Stare i nowe historie z Polski i Chorwacji”, włączone do projektu BIBF Literary Saloon, które odbyło się w modnej księgarni „One-way Street”. W każdym ze spotkań wzięło udział około 60 osób (rodzice z dziećmi).

Na polskim stoisku zobaczyć można było wystawę „It's a Strange World: 20 Illustrators from Poland”, na którą składają się wielkoformatowe ilustracje i prawie sto książek 20 polskich twórców dla dzieci: od cieszących się międzynarodowym uznaniem Iwony Chmielewskiej i Pawła Pawlaka, przez prace utytułowanych już przedstawicielek młodszego pokolenia - Marty Ignerskiej czy Moniki Hanulak, na najmłodszych - Aleksandrze i Danielu Mizielińskich i Janie Bajtliku kończąc. Wystawie towarzyszył specjalnie przygotowany katalog. Po sukcesie na targach, kilka miesięcy później, wystawa została pokazana w Pekinie po raz drugi w trakcie Beijing Design Week w prestiżowej galerii 751.

Polskie prezentacje w ramach BIBF Publishing Forum obejmowały wystąpienie Jadwigi Jędryas z wydawnictwa Dwie Siostry nt. polskich książek dla dzieci, prezentacje SuperMemo Poland programu do nauki angielskiego „Olive Green” oraz platformy e-learningową SuperMemo.com. Jako tegoroczni laureaci The London Book Fair Excellence Award w specjalnej kategorii „China Publishing & Media Journal Education Learning Resources Award 2016” przedstawiciele SuperMemo zostali poproszeni również o wystąpienie na Creative Industries Forum, organizowanym przez największą chińską grupę wydawniczą China Publishing Group i The London Book Fair. W wydarzeniach branżowych wzięli także udział Sonia Draga i wiceprezes Grzegorz Majerowicz jako przedstawiciele Polskiej Izby Książki.

Oficjalne otwarcie targów odbyło się 23 sierpnia w Wielkiej Hali Ludowej - siedzibie chińskiego parlamentu. Polskim akcentem ceremonii, na której pojawiło się 600 przedstawicieli chińskich i zagranicznych wydawców, był koncert muzyki skomponowanej do audiobooka *Krzyżacy*, którego chińska premiera miała miejsce na pekińskich targach obchodów Roku Sienkiewicza. Podczas otwarcia przemówienie wygłosiła Minister Magdalena Gawin.

Pierwszego dnia targów odbyła się konferencja prasowa z udziałem przedstawicieli Audioteki, China Publishing Group, Instytutu Książki oraz polskiego i chińskiego reżysera audiobooka z chińska wersją *Krzyżaków*, który powstał w ramach Roku Sienkiewicza we współpracy z China Publishing Group. Tego samego dnia wieczorem w Fanxing Theatre miał miejsce koncert „Krzyżacy LIVE” z udziałem chińskich wykonawców audiobooka oraz artystów muzyków i realizatorów z Polski. W koncercie wzięło udział siedmioro chińskich aktorów i sześciuosobowy skład muzyków z Polski, który przygotował słuchowisko od strony dźwiękowej. Koncertu wysłuchała dwustuosobowa publiczność. O audiobooku z realizacją Sienkiewicza i koncercie pojawiło się 135 informacji w polskich mediach, 34 razy informowały o nich media chińskie.

Kilka lat temu IK zdecydował, że chiński rynek książki wraz z jego czytelnikami - obok rynków anglojęzycznych - będzie dla IK rynkiem priorytetowym. Skala prezentacji IK w roku 2016 na targach BIBF pozwala ocenić efekty tych starań.

Budżet	plan: 625 112,39	wykonanie: 625 112,39
--------	------------------	-----------------------

#### **h) 23 Forum Wydawców we Lwowie (15-18 września)**

Forum Wydawców we Lwowie to, obok kwietniowego Międzynarodowego Festiwalu Książki „Arsenał”, najważniejsze targi książki na Ukrainie. Co roku prezentują się na nich wszyscy ukraińscy wydawcy, a na towarzyszący targom festiwal literacki przyjeżdżają do Lwowa pisarze, dziennikarze i literaci z wielu krajów.

Instytut Książki jest uczestnikiem Forum Wydawców we Lwowie od roku 2004. Stałym tematem prezentacji IK są nowości wydawnicze, literatura dla dzieci i młodzieży oraz Program Translatorski ©POLAND, dofinansowujący przekłady polskiej literatury na języki obce. Jednymi z najczęstszych beneficjentów tego programu są właśnie wydawcy z Ukrainy.

Na zaproszenie Instytutu Książki do Lwowa przyjechał w tym roku Wojciech Kudyba, autor książki „Nazywam się Majdan” wydanej w 2015 roku przez wydawnictwo Więź. Pozostałymi polskimi gośćmi festiwalu byli m.in. Jarosław Mikołajewski, Maciej Robert, Sławomir Shuty, Joanna Lech, Witold Szablowski, Janusz Leon Wiśniewski, Ziemowit Szczerek, Piotr Czernski.

Prezentacje książek polskich autorów odbyły się zarówno na terenie targów, jak i w lwowskich księgarniach, klubach literackich oraz teatrach.

Jednym z najważniejszych punktów programu tegorocznego Forum Wydawców był festiwal „Miasto Lema”, odbywający się z okazji rocznicy 95 urodzin Stanisława Lema.

Organizatorzy festiwalu to: „Wrocław 2016 – Europejska Stolica Kultury”, Uniwersytet Lwowski im. Iwana Franki Wydział Filologiczny, Katedra Teorii Literatury i Komparatystyki, NGO „Forum Wydawców”. Został sfinansowany przez Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego RP oraz NGO „Forum Wydawców”.

Budżet	plan: 18 140,38	wykonanie: 18 140,38
--------	-----------------	----------------------

**i) Międzynarodowe Targi Książki we Frankfurcie (19-23 października 2016)**

Instytut Książki był organizatorem polskiego stoiska na 68. Międzynarodowych Targi Książki we Frankfurcie. „Frankfurter Buchmesse” to najważniejsze miejsce spotkania branży wydawniczej na świecie. W tym roku w targach wzięło udział 7100 wystawców ze 100 krajów. Gościem honorowym były Holandia i Flandria.

Na polskim stoisku narodowym zaprezentowało się 44 wystawców, w tym najważniejsi wydawcy polskiej literatury: Wydawnictwo Literackie, Znak, Grupa Wydawnicza Foksal, Wydawnictwo Dwie Siostry, Nasza Księgarnia, Media Rodzina.

Oprócz nowości wydawniczych 2016 roku, IK pokazał książki nominowane do najważniejszych polskich nagród literackich: Nagrody Literackiej NIKE, Paszportów Polityki, Nagrody Literackiej GDYNIA oraz Nagrody Kościelskich. Ponadto, na specjalnej wystawie IK przedstawił najciekawsze polskie książki dla dzieci i młodzieży oraz dorobek Programu Translatorskiego ©POLAND. Publiczność odwiedzająca polskie stoisko otrzymała katalog NEW BOOKS FROM POLAND, prezentujący najciekawsze, zdaniem krytyków, nowości książkowe ostatnich miesięcy. Instytut Książki wydał też zaktualizowaną wersję informatora o polskim rynku wydawniczym – THE POLISH BOOK MARKET.

Budżet	plan: 602 086,70	wykonanie: 602 086,70
--------	------------------	-----------------------

**j) Targi książki non/fiction w Moskwie (30 listopada-4 grudnia 2016)**

Non/fiction to najważniejsze profesjonalne targi branży książkowej w Rosji, uczestniczy w nich prawie 300 wydawców z 20 krajów, a liczba odwiedzających wyniosła w tym roku prawie 30 000. Gościem specjalnym targów była Wielka Brytania. Instytut Książki uczestniczył w targach książki non/fiction po raz trzynasty, prezentując rosyjskim wydawcom i czytelnikom nowości wydawnicze z 2016 roku, książki dla dzieci i młodzieży oraz wybór tłumaczeń książek polskich autorów wspartych przez Program Translatorski ©POLAND.

Budżet	plan: 31 801,30	wykonanie: 31 801,30
--------	-----------------	----------------------

### **k) Międzynarodowe Targi Książki w Guadalajarze (Meksyk, 26 listopada – 4 grudnia)**

W tegorocznej edycji targów wziął udział Artur Domosławski. Spotkanie z polskim reportażystą odbywało się w ramach Festiwalu Literatury Europejskiej, towarzyszącemu targom, do którego zapraszani są corocznie pisarze z różnych krajów. Domosławski promował wydaną przed rokiem w Meksyku antologię polskiego reportażu *El árbol detrás de la ventana* (która ukazała się nakładem Editorial de la Universidad Veracruzana dzięki wsparciu Programu Translatorskiego © Poland prowadzonego przez Instytut Książki), stanowiącą pierwszą tak szeroką prezentację dorobku rodzimych reporterów. Artur Domosławski odwiedził również szkołę w Ciudad de Guzman, gdzie spotkał się z młodzieżą. Spotkanie z polskim autorem odbyło się również w klubokawiarni El Pendulo w mieście Meksyk.

W tym roku przedstawiciel IK nie był obecny na targach w Meksyku z powodu odwołania lotu w wyniku strajków linii lotniczych Lufthansa.

Budżet	plan: 3 991,33	wykonanie: 3 991,33
--------	----------------	---------------------

### **7. Współorganizacja projektu "Przestrzeń aktualnej kultury Leminarium"**

Dnia 29 sierpnia 2016 roku Instytut Książki zawarł umowę z Artystyczna Radą „Dialog” z Lwowa na współorganizację projektu „Przestrzeń aktualnej kultury Leminarium” w dniach 01-11.09.2016 roku. Rozliczenie zadania i wypłata środków nastąpi w miesiącu październiku 2016.

Na „LEMinarium” złożyły się trzy projekty kuratorskie:

- Wystawa „ArhTerapija”, Lwów, Pałac Sztuki (1.09-9.09.)

ВлодКауфман \ VlodKaufman (UA) – grafika, instalacja;

Сергій Савченко \ Sergij Savchenko (UA) – malarstwo, multimedia;

- Wystawa „Maska”, Lwów, Pałac Sztuki (1.09-9.09.)

Daniel Koniusz (PL) – instalacja multimedialna

Славомір Собчак (PL) – instalacja multimedialna

Тереза Барабаш \ Tereza Barabash (UA) – instalacja multimedialna

Сергій Петлюк \ Sergij Petliuk (UA) – street-art, instalacja multimedialna

Kuba Jasiniewicz (PL) – instalacja multimedialna

Констянтин Смолянннов \ Konstyanryn Smolyaninnov (UA) – media, instalacja fotograficzna

Михайло Барабаш \ Myhajlo Barabash (UA) – instalacja multimedialna

- Wystawa „LEMinarium Graphic Novels”, Lwów, Muzeum Miasta (2.09.-19.09.)

Віталій Внуков \ Vitalij Vnukov (UA) – rzeźba, instalacja

Аня Звягинцева \ Annia Zwiagiencewa (UA) – grafika

Дима Кривонос \ Dima Krywonos (UA) - grafika

Максим Балуев \ Maksim Balujew (UA) - grafika  
Евгений Харук \ Ewgenij Haruk (UA) - grafika  
Женя Гайдамака \ Zenia Gajdamaka (UA) - grafika  
Тоня Солтис \ Tonia Soltys (UA)- grafika  
Ola Berdycka (PL) - grafika  
Lera Szamunowicz (PL) - grafika

Zorganizowano też 8 kuratorskich wykładów dla dziennikarzy, studentów i animatorów kultury w bibliotekach. W weekendy funkcjonowała pracownia rysunku, w ramach której dzieci wykonywały ilustracje do *Bajek robotów* Stanisława Lema. Przygotowano również katalog projektu.

Projekt wzbudził duże zainteresowanie, wystawy odwiedziło ponad 5.000 osób, wiele recenzji ukazało się w mediach społecznościowych.

Kuratorzy Projektu: Volodymyr Kaufman, Andrij Pawlyszyn, Ostap Manuliak, Myhajlo Barabash, Markiyan Ivashchyn, Natalka Gajda, Rina Shumylo.

Partnerzy: SA Dzyga, Instytut Sztuki Aktualnej, Fundacja TransKultura, SA Nurt, Rada Miasta Lwów.

Organizator: Rada Artystyczna Dialog.

Budżet	plan: 10 426,20	wykonanie: 10 426,20
--------	-----------------	----------------------

## 8. IV Światowy Kongres Tłumaczy Literatury Polskiej

W IV kwartale 2016 r. rozpoczęły się przygotowania do Kongresu, który odbędzie się w dniach 8-12 czerwca 2017 r. Do końca grudnia swój udział potwierdziło 185 tłumaczy z całego świata. Wydatki na ten cel zostaną dokonane w roku 2017, na ten cel Instytut Książki ma ~~przynana~~ przynana promesę Ministra KiDN.

### III. Program komunikacji

#### 1. Portal internetowy Instytutu Książki

Portal internetowy Instytutu Książki [www.instytutksiazki.pl/www.bookinstitute.pl](http://www.instytutksiazki.pl/www.bookinstitute.pl) to największa baza informacji na temat polskich książek i wydarzeń życia literackiego. Od początku roku stronę odwiedziło 334 630 użytkowników. Dla porównania w ubiegłym roku było to 314 003. Stronę odwiedza obecnie średnio około 27 000 użytkowników miesięcznie. Od roku 2008 łącznie stronę odwiedziło 1 346 622 użytkowników.

Serwis Instytutu aktualizowany jest codziennie i ma charakter dokumentujący polskie życie literackie: prócz informacji nt. bieżących wydarzeń ze świata literatury, raz w tygodniu pojawiają się w nim recenzje polskich nowości wydawniczych, pisane przez grono współpracujących z nami krytyków, m.in.: Marcina Barana, Agnieszkę Drotkiewicz, Piotra

Koftę, Adama Leszkiewicza, Paulinę Małochleb, Elżbietę Morawiec, Krzysztofa Masłonia, Jerzego Gizellę, Marcina Sendeckiego, Sławomira Buryłę, Wojciecha Kudybę. Od początku roku na nasze zamówienie zostały napisane i opublikowane recenzje następujących książek:

- *Stryjeńska. Diabli nadali* Angeliki Kuźniak
- *Dygot* Jakuba Małeckiego
- *Podkrzywdzie* Andrzeja Muszyńskiego
- *100/XX + 50. Antologia polskiego reportażu XX wieku* pod red. Mariusza Szczygła
- *Historie florenckie* Ewy Bieńkowskiej
- *Wampir* Wojciecha Chmielarza
- *Wielki gracz* Maxa Cegielskiego
- *Hrabal. Słodka apokalipsa* Aleksandra Kaczorowskiego
- *Dwanaście srok za ogon* Stanisława Łubieńskiego
- *41 utonięć* Agnieszki Wolny-Hamkało
- *Góra Tajget* Anny Dziewit-Meller
- *Żeby nie było śladów* Cezarego Łazarewicza
- *Brzydki człowiek i inne opowiadania* Włodzimierza Kowalewskiego
- *Wykluczeni* Artura Domoślawskiego
- *Wakacje* Grzegorza Uzdańskiego
- *Wniebowzięte* Anny Sulińskiej
- *Sen sów* Jerzego Sosnowskiego
- *Carska filizanka* Michała Głowińskiego
- *Drożdżownia* Jakuba Kornhausera
- *On Zośki Papużanki*
- *Bliskie kraje* Julii Fiedorczyk
- *Tego dnia* Joanny Roszak



- *Powrót do bezsennych nocy* Józefa Hena
- *Krivoklat* Jacka Dehnela
- *Hen. Na północy Norwegii* Ilony Wiśniewskiej
- *Niemiec. Wszystkie ucieczki* Zygryda Włodzimierza Nowaka
- *Biała Rika* Magdaleny Parys
- *Spadający nóż* Zbigniewa Mentzla
- *Epigonia* Wojciecha Mentzla
- *Tak zapamiętałem* Marka Nowakowskiego
- *Droga 816* Michała Książka
- *Baskijski Diabeł* Zygmunta Haupta
- *Galicianie*, Sławomira Aleksandra Nowaka
- *Ta chwila, ten blask lata cały* Leszka Długosza
- *Harda* Elżbiety Cherezińskiej
- *Ćwiczenia duchowne* Przemysława Dakowicza
- *Skoruń* Macieja Płazy
- *Nie dam ci siebie w żadnej postaci* Eugeniusza Tkaczyszyna-Dyckiego
- *Król* Szczepan Twardoch
- *Drobna zmiana* Marcin Świetlicki
- *Gajcy. W pierścieniu śmierci* Stanisław Bereś
- *Sprawiedliwi zdrajcy. Sąsiedzi z Wołynia* Witold Szablowski
- *Kładka. Wiersze duchowe* Krzysztof Kuczkowski
- *Mundur* Marek Ławrynowicz
- *Ulica Świętego Ducha i inne historie* Paweł Huelle
- *W alfabetycznym nieporządku* Justyna Chłap-Nowak
- *Aksjologia społeczna. Między PRL a IV RP* Andrzej Tyszka

- *Plaga słowików* Agnieszka Kołakowska

Recenzje zasilają potem bazę informacyjną dotyczącą polskich książek. IK prowadzi również dział recenzyjny wydawanych w Polsce komiksów (nowe pozycje omawiamy co 2 tygodnie) oraz dział poświęcony książkom dla dzieci. Na bieżąco zamieszczane są spisy treści czasopism, których wydawcą jest Instytut Książki („Dialog”, „Teatr”, „Ruch Muzyczny”, „Nowe Książki”, „Nowąją Polska”, „Literatura na Świecie”, „Twórczość”, „Akcent”, „Notatnik Teatralny”, „Odra”, „Teatr Lalek”). W dziele Polecamy IK publikuje fragmenty ukazujących się książek – od początku roku zamieszczono 21 takich fragmentów. Na zamówienie IK powstają też rozmowy z polskimi pisarzami, zatytułowane Warsztat Pracy. W tym roku o swoim warsztacie twórczym opowiedzieli IK-: Beata Chomątowska, Piotr Paziński, Agata Tuszyńska, Kazimierz Orłoś.

Bazę z biogramami pisarzy polskich, która liczy obecnie 212 pozycje, poszerzono w tym roku o nowe i zaktualizowane biogramy następujących autorów:

- Angeliki Kuźniak
- Krystyny Kofty
- Andrzeja Muszyńskiego
- Kai Malanowskiej
- Eustachego Ryłskiego
- Janusza Rudnickiego
- Józefa Hena
- Kazimierza Orłosa
- Zbigniewa Kruszyńskiego
- Agaty Tuszyńskiej
- Magdaleny Tulli
- Jana Polkowskiego
- Krystyny Dąbrowskiej
- Michała Sobola
- Elżbiety Cherezińskiej

- Przemysława Dakowicza
- Leszka Elektorowicza
- Wacława Holewińskiego
- Krzysztofa Karaska
- Krzysztofa Koehlera
- Wojciecha Kudyby
- Stanisława Srokowskiego
- Wojciecha Wencla.

W serwisie Instytutu Książki coraz ważniejszą rolę odgrywają multimedia: do chwili obecnej odnotowano 189 207 wyświetleń filmów zamieszczonych na naszym profilu IK na youtube (przy pomocy tego serwisu IK publikuje filmy w sieci i stąd pobierane są one je na stronę [www.institutksiazki.pl](http://www.institutksiazki.pl)) – kanał IK ma 617 subskrybentów.

Do najpopularniejszych należy cykl Autor, Autor, który w ostatnim kwartale powiększył się o portrety następujących autorów: Agata Tuszynska, Magdalena Tulli.

Formuła cyklu zakłada, iż IK rejestruje krótkie 2-3 minutowe wypowiedzi polskich pisarzy współczesnych na temat ich twórczości. IK podejmuje starania, by filmy te powstawały w domach pisarzy, w miejscach w których piszą. Cykl w całości liczy obecnie (łącznie z nieopublikowanymi jeszcze) 46 portretów.

Na stronie umieszczane są także filmy z cyklu „Książki na...” realizowane we współpracy z TVP 2. W IV kwartale IK opublikował 15 odcinków serii „Książki na jesień”, które zostały nagrane na największych festiwalach literackich: Bruno Schulz. Festiwal, Międzynarodowy Festiwal Opowiadania we Wrocławiu, Międzynarodowy Festiwal Komiksu i Gier w Łodzi, Nagroda Literacka Europy Środkowej „Angelus”.

Do wszystkich materiałów audiowizualnych publikowanych na stronie Instytutu Książki zostały opracowane audiodeskrypcje i transkrypcje zgodnie z wytycznymi WCAG 2.0 dotyczącymi dostosowania portalu do potrzeb osób niepełnosprawnych.

W swoim serwisie IK publikuje Portrety polskich pisarzy, powstające na zamówienie Instytutu Książki. Realizuje je dla IK Krzysztof Dubiel, ze zdjęć można korzystać w celach niekomercyjnych po uprzednim poinformowaniu Instytutu Książki. W tym roku IK opublikował zdjęcia następujących pisarzy:

- Mariana Pilota

- Marcina Wrońskiego
- Michała Rusinka
- Łukasza Orbitowskiego
- Michała Jagiełły
- Anny Janko
- Joanny Olech
- Wojciecha Bonowicza
- Pawła Smoleńskiego
- Artura Domośławskiego
- Stefana Chwina
- Jarosława Mikołajewskiego
- Wandy Chotomskiej
- Jacka Hugo-Badera
- Włodzimierza Odojewskiego
- Magdaleny Grzebałkowskiej
- Zbigniewa Kruszyńskiego
- Janusza Tazbira
- Krystyny Dąbrowskiej
- Marka Nowakowskiego
- Krystyny Dąbrowskiej
- Michała Komara
- Julii Hartwig
- Małgorzaty Szejnert

Od roku 2009 Instytut prowadzi swoją stronę na Facebooku, w tej chwili ma ona 15 783 fanów (w grudniu 2012 było to 5200 fanów, w grudniu 2013 – 8000 fanów, w czerwcu 2014 – 8800, w grudniu 2015 - 11 631, w czerwcu 2016 - 15 045).

Budżet	plan: 120 675,73	wykonanie: 120 675,73
--------	------------------	-----------------------

## 2. Wydawnictwa IK

W 2016 roku Instytut Książki wydał następujące druki i materiały promocyjne:

- Katalog „Nowe książki z Polski” w języku niemieckim – na targi książki w Lipsku,
- Katalog „Nowe książki z Polski” w języku francuskim – na targi książki w Paryżu,
- Informator o książkach nagrodzonych przez IBBY – na targi książki w Bolonii,
- Dwuczęściowa edycja poświęcona współczesnej poezji polskiej – na targi książki w Londynie,
- Katalog „Polish Books to Discover” – na seminarium wydawców w Krakowie.
- Kubki z nadrukiem „Szukam Książki”
- Długopisy z nadrukiem „Szukam Książki”
- Koszulki bawełniane z nadrukiem „Szukam Książki” 500 szt.
- Podkładki od kubek 1000 szt.
- 2 foldery informacyjno-promocyjne MAK+  
Na potrzeby promocji i obsługi 4 Światowego Kongresu Tłumaczy Literatury Polskiej zostały zakupione:
- Torby bawełniane i pocztówki A6
- Katalog „Przewodnik po literaturze dziecięcej”
- Dwa wzory koszulek bawełnianych do serii promującej rozwój czytelnictwa „Pisarze na lata” z wizerunkiem J. Conrada
- ~~Materiały~~ Materiały promocyjne dla Dyskusyjnych Klubów Książki (plakaty, naklejki, zakładki do książek, notesy)
- Notesy z wizerunkiem Josepha Conrada, które będą wykorzystywane jako gadżety promocyjne w ramach obchodów Roku Josepha Conrada w 2017 r.

Budżet	plan: 357 121,61	wykonanie: 357 121,61
--------	------------------	-----------------------

## IV. Program promocji

### Patronaty honorowe Instytutu Książki:

- Piąta edycja wydarzenia pt. *Książka dobrze zaprojektowana – zacznijmy od dzieci*, organizator ASP w Katowicach;
- plebiscyt „Książka Roku Lubimyczytac.pl”, organizator Lubimyczytac.pl;
- Salon Literacka Ukraina na Warszawskich Targach Książki, organizator Fundacja Historia i Kultura;
- konkurs o Nagrodę im. Jana Długosza w ramach Targów Książki w Krakowie, organizator: Komitet Zarządzający Nagrodą im. Jana Długosza;
- Noc Czasopism i Wydawnictw Polonistycznych organizowana w ramach VI Światowego Kongresu Polonistów, organizator Uniwersytet Śląski wraz z Międzynarodowym Stowarzyszeniem Studiów Polonistycznych;
- III Ogólnopolska Konferencja Naukowa „Od skryptoriów po nowe media”, organizator Koło Naukowe Instytutu Informacji Naukowej i Studiów Bibliologicznych Uniwersytetu Warszawskiego;

- Nagroda Literacka im. Leopolda Staffa;
- krakowska akcja promująca czytelnictwo - *Poczytajże!*, organizator Korporacja Ha!art;
- Festiwal Czytelnictwa „TU CZY-TAM” Sanok 2016, organizator Miejska Biblioteka Publiczna w Sanoku;
- polska edycja Festiwalu Miesiąć Spotkań Autorskich (lipiec 2016), organizator MBP we Wrocławiu;
- Nagroda Translatorska dla tłumaczy Ryszarda Kapuścińskiego, organizator Nagrody im. Ryszarda Kapuścińskiego za reportaż literacki;
- 11. edycja Nagrody Literackiej GDYNIA oraz festiwal Miasto Słowa (Festiwal towarzyszący Nagrodzie Literackiej Gdynia), organizator Miasto Gdynia;
- akcja Warszawa Czyta „13 pięter” Filipa Springera.
- Akcja „Z książką na start” w Tczewie, Rumii, Redzie, Wejherowie oraz Sopocie
- Zakopiański festiwal literacki

### **Reklamy**

- reklama systemu MAK+ w portalu bibliotekarskim Pulowerek.pl.

- współpraca z portalem SBP – promocja MAK+:

- button MAK+ z odnośnikiem do strony www na głównej stronie platformy cyfrowej SBP (www.sbp.pl), w miejscu przeznaczonym dla partnerów SBP,
- banner MAK+ z odnośnikiem do strony www na głównej stronie platformy cyfrowej SBP (www.sbp.pl), w miejscu przeznaczonym na pokaz slajdów; banner prezentowany przez okres jednego wybranego miesiąca, z częstotliwością raz na kwartał 2016 r. na pierwszym miejscu w serwisie.

### **Współpraca z mediami**

- Umowa z Polskim Radiem S.A. Program 3 na humoreski autorstwa Marka Stokowskiego w ramach audycji „Akademia Rozrywki” (we wrześniu 8 audycji)

Budżet	plan: 192 978,63	wykonanie: 192 978,63
--------	------------------	-----------------------

## V. Realizacja i wspieranie działalności edukacyjnej, naukowej i wydawniczej

### Czasopisma patronackie

W omawianym okresie ukazywały się wszystkie wydawane i współwydawane przez Instytut czasopisma.

Zakończyły się prace nad nową stroną internetową "Nowej Polski", która będzie funkcjonowała w dwóch wersjach językowych: rosyjskiej i ukraińskiej.

W styczniu nakładem IK ukazał się kolejny tom serii " W kręgu paryskiej KULTURY" zawierający teksty Stanisława Vincenza " Po stronie pamięci ".

W omawianym okresie ukazały się jeszcze dwa tomy serii: antologia „Zamiłowanie do spraw beznadziejnych” w opracowaniu Bogumiły Berdychowskiej oraz „Turyści z bocianich gniazd” Czesława Straszewicza.

W styczniu do księgarń trafił także polsko-rosyjski tomik Józefa Czapskiego „Kultura” wydany wspólnie z Instytutem Literackim z okazji 110 rocznicy urodzin redaktora Giedroycia i 70-lecia Instytutu Literackiego.

29 stycznia odbyła się uroczystość wręczenia Nagrody Nowych Książek pani Annie Janko. 16 lutego w siedzibie ECS w Gdańsku odbyła się uroczysta promocja i dyskusja poświęcona książce O.T .Dostatniego „ Kościół na łamach paryskiej KULTURY”. 27 kwietnia w siedzibie MCK w Krakowie odbyła się prezentacja tomu B. Berdychowskiej i dyskusja poświęcona relacjom polsko-ukraińskim.

18-22 maja Dział Wydawnictw prezentował swoje publikacje i materiały reklamowe na stoisku w czasie Warszawskich Targów Książki.

19 maja w Radio Cafe w Warszawie odbyła się kameralna promocja polsko-francuskiego tomiku Leopolda Ungera „Spacery z Kulturą” z udziałem córki autora Moniki Unger i grona przyjaciół.

8 czerwca w gościnnych progach Teatru Polskiego w Warszawie odbyła się promocja tomu recenzji Janusza Majcherka „Niedoskładanka”. Spotkanie zgromadziło ponad sto osób , sprzedano 42 egzemplarze książki.

30 czerwca tom J. Majcherka uzyskał tytuł Książki Miesiąca – uroczystość odbyła się w Klubie Księgarza w Warszawie.

11-12 czerwca Dział Wydawnictw prezentował publikacje Instytutu na pierwszym Festiwalu Pięknej Książki w Rzeszowie.

W czerwcu ustalono z redakcjami „Nowych Książek”, „Ruchu Muzycznego” i „Twórczości” objętość i terminy dostarczenia do drukarni letnich numerów tych czasopism, które od tego roku będą ukazywać jako numery podwójne. Pozwoli to na oszczędności w wierszówkach , kosztach druku i dystrybucji. Wszystkie numery podwójne ukazały się w terminie.

We wrześniu w Dziale powstał projekt szczegółowego budżetu działu i poszczególnych redakcji na 2017 rok.

Na początku października ukazał się kolejny tom serii " W kręgu paryskiej KULTURY" zatytułowany " Wspominając ludzi KULTURY ". Promocja tomu odbyła się 10 października w Łodzi / Uniwersytet Łódzki /.

18 października w Instytucie Teatralnym odchodzono uroczyste 70-lecie miesięcznika „Teatr”.

Pod koniec miesiąca Dział Wydawnictw uczestniczył w Krakowskich Targach Książki gdzie prezentował wszystkie wydawane czasopisma i książki. W czasie targów zaprezentowano kolejny tom serii Kultury - " Korespondencję Jerzego Giedroycia z Leopoldem Ungerem z lat 1970-2000 ".

W dniach 22 i 24 listopada w Lublinie w Teatrze Starym odbyły się dwa spotkania poświęcone książkom wydanym przez Instytut. 22 listopada prezentowano tom korespondencji Giedroyc- Unger. 24 listopada w tym samym miejscu odbyła się dyskusja panelowa poświęcona książce " Zamiłowanie do spraw beznadziejnych " pod redakcją Bogumiły Berdychowskiej.

29 listopada w MCK w Krakowie odbyło się spotkanie poświęcone tomowi korespondencji Giedroyc- Unger. W tym samym dniu w Warszawie w Instytucie Teatralnym odbyło się spotkanie autorskie redaktora naczelnego "Teatru" Jacka Kopcińskiego . Prezentowano jego książkę " Powrót Dziadów " która ukazała się w serii Biblioteki Teatru. W dniach 1-4 grudnia Dział tradycyjnie uczestniczył we Wrocławskich spotkaniach z dobrą książką.

Opracowano również plan wydawniczy obejmujący pozycje książkowe.

Przygotowano również parametry ilościowe i jakościowe do ogłoszenia przetargu na druk czasopism i książek w 2017 roku.

Budżet	plan: 6 603 844,38	Wykonanie: 6 603 844,38
--------	--------------------	-------------------------

Kraków, 20 styczeń 2017 r.

Główna Księgowa

  
Dorota Wągoda

INSTYTUT KSIĄZKI  
31-148 Kraków  
ul. Wróblewskiego 6  
NIP 676-22-53-464  
REGON 356775805

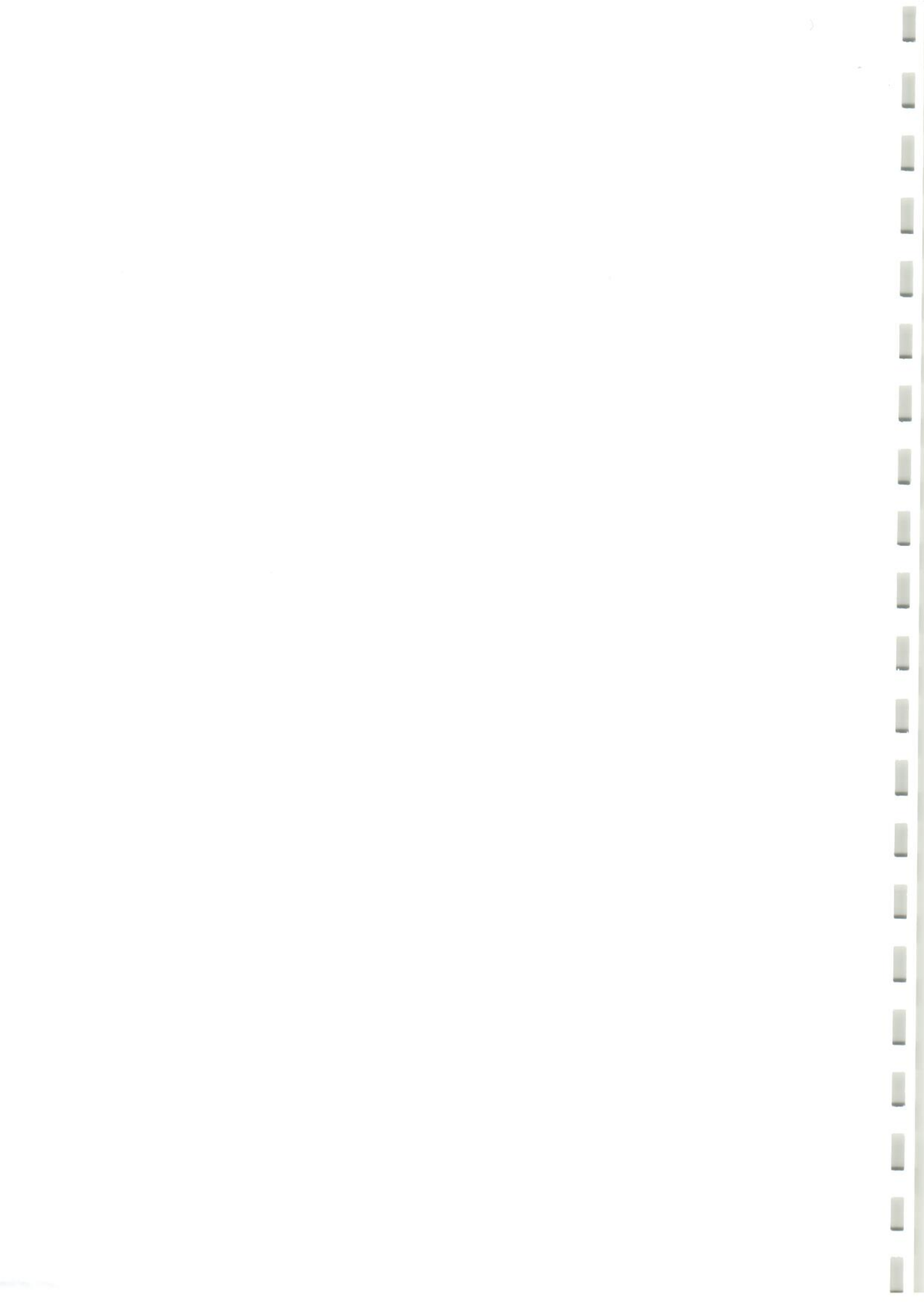
Dyrektor  
  
Dariusz Jaworski



Zał. nr 1 do sprawozdania IK za cały 2016 r.

MAK+ - instalacje wersji DEMO

Lp	Biblioteka (miejsowość)	Rodzaj
1	Siemianowice Śląskie	Miejska Biblioteka Publiczna
2	Golczewo	Miejska Biblioteka Publiczna
3	Sławno	Gminna Biblioteka Publiczna
4	Poznań	Biblioteka Wyższej Szkoły Bezpieczeństwa
5	Brojce	Gminna Biblioteka Publiczna
6	Orzysz	Biblioteka Klubu Wojskowego
7	Kętrzyn	Powiatowa Biblioteka Publiczna
8	Galiny	Gminna Biblioteka Publiczna
9	Lublin	Pedagogiczna Biblioteka Wojewódzka
10	Łaziska	Gminna Biblioteka Publiczna
11	Ruda Huta	Gminna Biblioteka Publiczna
12	Rokietnica	Komunalna Biblioteka Publiczna
13	Warszawa	Archiwum Państwowe
14	Chrzanów	Miejska Biblioteka Publiczna
15	Bledzew	Gminna Biblioteka Publiczna
16	Burkat	Gminna Biblioteka Publiczna



Załącznik nr 2 do sprawozdania IK za cały 2016 r.

MAK+ - instalacje wersja płatna

Lp	Biblioteka	Rodzaj
1	Kolbaskowo	Gmina Biblioteka Publiczna
2	Policzyn-Zdrój	Biblioteka Publiczna
3	Łądek	Gmina Biblioteka Publiczna
4	Barlinek	Miejska Biblioteka Publiczna
5	Morzyszczyn	Gmina Biblioteka Publiczna
6	Brojce	Gmina Biblioteka Publiczna
7	Krynice	Gmina Biblioteka Publiczna
8	Horodło	Gmina Biblioteka Publiczna
9	Lublin	Biblioteka Fundacji EFS
10	Tyszowce	Miejsko-Gminna Biblioteka Publiczna
11	Raciki	Gmina Biblioteka Publiczna
12	Majdan Górny	Biblioteka Komunalna
13	Lublin	Klasztor Mniejszy Brać Kapucynów
14	Modliborzycze	Gmina Biblioteka Publiczna
15	Sosnowica	Biblioteka Gminnego Ośrodka Kultury
16	Nowe Piekuty	Gmina Biblioteka Publiczna
17	Trzeszczany	Gmina Biblioteka Publiczna
18	Sokoły	Gmina Biblioteka Publiczna
19	Zabłudów	Miejsko-Gminna Biblioteka Publiczna
20	Przerosi	Gmina Biblioteka Publiczna
21	Stoczek Łukowski	Miejska Biblioteka Publiczna
22	Kętrzyn	Powiatowa Biblioteka Publiczna
23	Pasłęk	Biblioteka Publiczna
24	Barczewo	Centrum Kultury Biblioteka Publiczna
25	Orzysz	Biblioteka Klubu Wojskowego
26	Galin	Gmina Biblioteka Publiczna
27	Narol	Miejsko-Gminna Biblioteka Publiczna
28	Tryńca	Gmina Biblioteka Publiczna
29	Komańcza	Centrum Kultury Biblioteka Publiczna
30	Rokienica	Komunalna Biblioteka Publiczna
31	Przeclaw	Gmina Biblioteka Publiczna
32	Świlcza	Gmina Biblioteka Publiczna
33	Ruda Huta	Gmina Biblioteka Publiczna
34	Zamość	Centrum Kultury Biblioteka Publiczna
35	Zwierzyniec	Centrum Kultury Biblioteka Publiczna
36	Nowa Dęba	Gmina Biblioteka Publiczna
37	Stubno	Miejska i Powiatowa Biblioteka Publiczna
38	Bojków	Centrum Kultury Biblioteka Publiczna
39	Zdzieszulice	Gmina Biblioteka Publiczna
40	Chełmiec	Gmina Biblioteka Publiczna
41	Skarbmierz	Gmina Biblioteka Publiczna
42	Borów	Miejsko-Gminna Biblioteka Publiczna
43	Niemodlin	Gmina Biblioteka Publiczna
44	Łapanów	Gmina Biblioteka Publiczna
45	Mietków	Gmina Biblioteka Publiczna
46	Rzezawa	Gmina Biblioteka Publiczna
47	Wądroże Wielkie	Miejska Biblioteka Publiczna
48	Starachowice	Szkolna Biblioteka Publiczna
49	Warszawa	Gmina Biblioteka Publiczna
50	Wielgomłyn	Gmina Biblioteka Publiczna
51	Skrwilno	Gmina Biblioteka Publiczna
52	Czerwin	Gmina Biblioteka Publiczna
53	Manchester	Biblioteka Polskiej Szkoły w Manchester
54	Serkomla	Gmina Biblioteka Publiczna
55	Łapy	Miejska i Gminna Biblioteka Publiczna
56	Niedzwica Duża	Gmina Biblioteka Publiczna
57	Augustowo	Miejska Biblioteka Publiczna
58	Kuźnica	Gmina Biblioteka Publiczna
59	Biskupin	Biblioteka Muzeum Archeologiczne
60	Sadki	Gmina Biblioteka Publiczna
61	Golczewo	Miejska i Gminna Biblioteka Publiczna
62	Przemysł	Biblioteka Muzeum
63	Ciepielowody	Gmina Biblioteka Publiczna
64	Mysiatkowice	Gmina Biblioteka Publiczna
65	Kłodzko	Biblioteka Muzeum Ziemi Kłodzkiej
66	Złota	Gmina Biblioteka Publiczna
67	Wińsko	Gmina Biblioteka Publiczna
68	Skarbmierz	Gmina Biblioteka Publiczna
69	Bledzew	Gmina Biblioteka Publiczna
70	Trzebielno	Gmina Biblioteka Publiczna
71	Sławno	Gmina Biblioteka Publiczna

- 72 Korczew Gmina Biblioteka Publiczna  
73 Chodel Gmina Biblioteka Publiczna  
74 Łaziska Gmina Biblioteka Publiczna  
75 Wilkasy Gmina Biblioteka Publiczna  
76 Sankt Petersburg Biblioteka Instytutu Polskiego  
77 Gać Gmina Biblioteka Publiczna  
78 Krasieczyn Gmina Biblioteka Publiczna  
79 Olszanica Gmina Biblioteka Publiczna  
80 Warszawa Biblioteka Muzeum Warszawy  
81 Poznań Biblioteka Wyższej Szkoły Bezpieczeństwa

## LISTA OFERT PROGRAM TRANSLATORSKI © POLAND

Autor	Tytuł	Wydawca	Język	Kraj	Tłumacz
Augustyniak Anna	Kochałam, kiedy odeszła	Editura Excelsior Art.	rumuński	Rumunia	Geambasu Constantin
Augustyniak Anna	Bez ciebie	Narodna Biblioteka Stefan Prvovencani	serbski	Serbia	Milica Markic
Augustyniak Anna	Kochałam, kiedy odeszła	Editorial Amargord	hiszpański	Hiszpania	Serraller Calvo Amelia
Barańczak Stanisław	Wiersze zebrane	Editura Excelsior Art.	rumuński	Rumunia	Geambasu Constantin
Bart Andrzej	Rewers	Makedonika Litera	macedoński	Macedonia	Todevska Aneta
Batko Zbigniew	Z powrotem	Gelmes	litewski	Litwa	Janauskaite Ryte
Bauman Zygmunt, Bałka Mirosław, Bojarska Katarzyna	Bauman/Balka	Dvir Gallery	hebrajski	Izrael	Halpern Ilay
Boglar Krystyna	Klementyna lubi kolor czerwony	Pushkin Press	angielski	Wielka Brytania	Lloyd Jones Antonia, Krasodomska-Jones Zosia
Chmielarz Wojciech	Podpalacz	Agullo Editiones	francuski	Francja	Veaux Erik
Chmielewska Iwona	Kłopot	Wydawnictwo Format	francuski	Polska	Waleryszak Lidia
Chmielewska Iwona	Moc kłopotów	Wydawnictwo Format	francuski	Polska	Waleryszak Lidia
Cichocki Sebastian, Mizielińska Aleksandra, Mizieliński Daniel	SZTUKA	Tsinghua University Press Limited	chiński	Chiny	Zhang Yun
Czerski Piotr	Ojciec odchodzi	TOV Kompania KROK	ukraiński	Ukraina	Matevoshchuk Yuriy
Czerwińska-Rydel Anna, Ignerska Marta	Wszystko gra	Laurus	ukraiński	Ukraina	Denysenko Anastasiia
Fink Ida	Podróż	Wydawnictwo Staroho Lewa	ukraiński	Ukraina	Rymska Natalya
Flaszen Ludwik	Grotowski & Company	El Baldio Teatro	hiszpański	Argentyna	Gill Barbara
Giedroyc Jerzy	Autobiografia na cztery ręce	Hrvatsko filolosko drustvo	chorwacki	Chorwacja	Cvitanić Adrian
Gombrowicz Witold	Dziennik	Pika Pa Siperfaqe	albański	Albania	Lloha Edlira
Gombrowicz Witold	Trans-Atlantyk	Everest Publishers	turecki	Turcja	Yuçe Nese
Gombrowicz Witold	Ferdynand	Modernista	szwedzki	Szwecja	Szybek Dawid
Gombrowicz Witold	Dziennik I (1953-1958)	Manshurat al-Jamal/Al-Kamel Verlag	arabski	Liban	Piotrowska Agnieszka, Bahaei Motasem
Gombrowicz Witold	Kosmos	Everest Publishers	turecki	Turcja	Yuçe Nese
Gombrowicz Witold	Dziennik 1959-1969	Yapi Kredi Kultur Sanat Yayincilik	turecki	Turcja	Yuçe Nese
Grynberg Henryk	Dzieci Syjonu	Istos Edizioni	włoski	Włochy	Wyrembelski Marcin, Mondani Francesca

Helbig Brygida	Anioły i świnie - w Berlinie!	freiraum-verlag	niemiecki	Niemcy	Quinkenstein Lothar
Herbert Zbigniew	Labirynt nad morzem	Opus	czeski	Czechy	Linka Jan
Herbert Zbigniew	Król Mrówek	Klub Aleph	albański	Albania	Beqiraj Astrit
Herbert Zbigniew	Wybór wierszy	Treci Trg	serbski	Serbia	Rajčić Biserka
Herbich Anna	Dziewczyny z powstania	Quodlibet	włoski	Włochy	Wyrembelski Marcin
Hłasko Marek	Piękni dwudziestoletni	V Books XXI	ukraiński	Ukraina	Bojczenko Oлександр
Kapuściński Ryszard	Szachinszach	Kalachuvadu Publications	tamiński	Indie	Naryanan Sukumaran
Kapuściński Ryszard	Jeszcze jeden dzień życia	Begemot	macedoński	Macedonia	Tanushevska Lidia
Kapuściński Ryszard	Szachinszach	Región Projekt Absynt	słowacki	Słowacja	Chmel Karol
Karpowicz Ignacy	Ości	Typotex Ltd.	węgierski	Węgry	Körner Gabor
Karpowicz Ignacy	Balladyny i romanse	Rayo Verde	hiszpański	Hiszpania	Villaverde Gonzalez Francisco Javier
Karpowicz Ignacy	Gesty	Dalkey Archive Press	angielski	USA	Zakrzewska-Pim Maya
Karpowicz Ignacy	Ości	KUD Police Dubove	słoweński	Słowenia	Unuk Jana
Kasdepke Grzegorz	Mity dla dzieci	Wydawnictwo Urbino	ukraiński	Ukraina	Antoniak Bożena
Kasdepke Grzegorz	Wielka księga uczuć	Wydawnictwo Urbino	ukraiński	Ukraina	Iwczenko Jarostawa
Kasdepke Grzegorz, Dziubak Emilia	A ja nie chcę być księżniczką	Institute for Social Innovations	litewski	Litwa	Augustiniene Biruta
Kasdepke Grzegorz, Kozłowski Tomek	W moim brzuchu mieszka jakieś zw	Begemot	macedoński	Macedonia	Dimevski Filip
Kieślowski Krzysztof	Przypadek i inne teksty	La Nave di Teseo Editore	włoski	Włochy	Fabbri Marina
Klossowicz Jan	Tadeusz Kantor. Teatr	Arts and Theatre Institute	czeski	Czechy	Lexova Irena
Kołakowska Agnieszka	Wojny kultur i inne wojny	Heritage Cultural Political Institute	węgierski	Węgry	Palfavi Lajos, Mihalyi Zsusanna, Nemeth Orsolya, Reiman Judit
Kołakowski Leszek	Jezus ośmieszony. 13 esejów	Hendrik Lindepuu Kirjastus	estoński	Estonia	Lindepuu Hendrik
Konopnicka Maria, Orzeszkowa Eliza, Prus Bolesław, Sienkiewicz Henryk, Żeromski Stefan	Antologia polskich klasyków	Kim Dong Publishing House	wietnam	Wietnam	Nguyen Van Thai
Korczak Janusz	Prawo dziecka do szacunku	Cappelen Damm	norweski	Norwegia	Banach Agnes
Korczak Janusz	Spowiedź motyla	Fabert	francuski	Francja	Bobowicz Zofia
Korczak Janusz	Prawidła życia	Mim Edizioni	włoski	Włochy	Stanecka Izabela

Korczak Janusz	Pamiętnik i inne pisma z getta	Föreningen för Janusz Korczaks Levande Arv	szwedzki	Szwecja	Mendosa Åsberg Lisa
Korczak Janusz	Król Maciuś Pierwszy	Villaggio Maori Edizioni	włoski	Włochy	Costantino Lorenzo
Lem Stanisław	Summa Technologiae	Ediciones Godot	hiszpański	Argentyna	Gill Barbara
Lem Stanisław	Opowieści o Pilotie Pirxie	Infodar Publishing House	bułgarski	Bulgaria	Mitrevva Magdalena
Maciejko Paweł	The Mixed Multitude: Jacob Frank a	Gesharim / Bridges of culture	rosyjski	Rosja	Burmistrov Konstantin, Gondelman Mark
Mackiewicz Józef	Nie trzeba głośno mówić	Attraktor	węgierski	Węgry	Palfalvi Lajos
Maleszka Andrzej	Magiczne drzewo. Czerwone krzesło	Enthusiast c/o Alto Communications and Publishing	bułgarski	Bulgaria	Nedyalkova Desislava
Melecki Maciej	Prásk. Wybór wierszy	Protimlív	czeski	Czechy	Faber Jan
Mickiewicz Adam	Dziady	Glagoslav Publications	angielski	Wielka Brytania	Kraszewski Charles
Miecik Igor	Sezon na słoneczniki	Acropolis	chiński	Taiwan	Wei-Yun Lin-Górecka
Miłosz Czesław	Historia Literatury polskiej	Ratio et Revelatio	rumuński	Rumunia	Geambasu Constantin
Miłosz Czesław	Zniwolony umysł	Alatoran	azerski	Azerbejdżan	Abdullabeyova Guler
Miłosz Czesław	Góry Parnasu	Laguna Doo	serbski	Serbia	Rosić Ljubica
Miłosz Czesław	Zniwolony umysł	Monokl	turecki	Turcja	Firat Bas Osman
Miłosz Czesław	Piesek przydrożny	Flower City Publishing House	chiński	Chiny	Weiting Zhao
Mizelińska Aleksandra, Mizeliński Daniel	MAPY	WMF Martins Fontes	portugalski	Brazylia	Schlesinger George, Bagińska-Shinzato
Mizelińska Aleksandra, Mizeliński Daniel	MAPY	Host	czeski	Czechy	Halfarova Anna
Mizelińska Aleksandra, Mizeliński Daniel	Pod ziemią, pod wodą	Mano Konyvek Kiado	węgierski	Węgry	Kellermann Viktoria
Mizelińska Aleksandra, Mizeliński Daniel	Ale patent! Księga niewiarygodnych	Ekare Europa	hiszpański	Hiszpania	Glondys Olga
Mizelińska Aleksandra, Mizeliński Daniel	DOMEK	Tsinghua University Press Limited	chiński	Chiny	Lv Lu
Mizelińska Aleksandra, Mizeliński Daniel	MAPY	S.C.Humanitas	rumuński	Rumunia	Luft Anna Maria

Mizelińska Aleksandra, Mizeliński Daniel, Mycielska Agnieszka	Ale patent! Księga niewiarygodnych	Alfabeto Bokförlag	szwedzki	Szwecja	Håkansson Tomas
Moczarski Kazimierz	Rozmowy z katem	Región Projekt Absynt	słowacki	Słowacja	Novakova Milica
Mrożek Sławomir	Dzieła wybrane. Tom I: Proza 1953-	Hendrik Lindepuu Kirjastus	estoński	Estonia	Lindepuu Hendrik
Mrożek Sławomir	Dzieła wybrane. Tom II: Teatr 1958-	Hendrik Lindepuu Kirjastus	estoński	Estonia	Lindepuu Hendrik
Muszyński Andrzej	Podkrzywdzie	Ars Lamina	macedoński	Macedonia	Dimoski Zvonko
Myśliwski Wiesław	Widnokrąg	Lithuanian Writers' Union Publishers	litewski	Litwa	Jarutis Vytyrys
Nalewajk-Turecka Zaneta	Leśmian międzynarodowy. Relacje	Rastr 7	ukraiński	Ukraina	Bilyk Kateryna
Nałkowska Zofia	Medaliony	Bokförlaget Faethon	szwedzki	Szwecja	Simone-Zawall Simone
Norwid Cyprian Kamil	Vademecum	Leipziger Literaturverlag	niemiecki	Niemcy	Gehrisch Peter
Obertyńska Beata	W domu niewoli	Evropeskiy Dom	rosyjski	Rosja	Niechaj Anatol
Olech Joanna, Bąk Edgar	Mam prawo i nie zawaham się go u	Editions la Joie de Lire	francuski	Szwajcaria	Waleryszak Lidia
Orzeszkowa Eliza	Nad Niemnem	Editora e Distribuidora PEDRA AZUL LTDA ME	portugalski	Brazylia	Martimiano Gabriel
Ostałowska Lidia	Farby wodne	Ratio et Revelatio	rumuński	Rumunia	Godun Cristina
Parys Magdalena	Tunel	Agullo Editions	francuski	Francja	Carlier Margot, Raszka-Dewez Caroline
Pawlikowska-Jasnorzewska Maria	Wybór wierszy	Edizioni Joker	włoski	Włochy	Statuti Paolo
Pawłowska Maria, Szamałek Jakub	Kim jest ślimak Sam	Doppelgänger Verlag	niemiecki	Austria	Rockenbauer Ewelina
Paziński Piotr	Ptasie ulice	Vetrne Mlyny	czeski	Czechy	Pec Pavel
Pilch Jerzy	Zuza albo czas oddalenia	Inostranna Literatura	rosyjski	Rosja	Starosielska Ksenia
Polski numer czasopisma literackiego Särö	Polski numer czasopisma literackiego	Särö	fiński	Finlandia	Kärkkäinen Tapani, Paloposki Päivi
Przybyszewska Stanisława	Sprawa Dantona	Text Publishers	rosyjski	Rosja	Rogacheva Anna
Pustkowiak Patrycja	Nocne zwierzęta	Eduvim University Press	hiszpański	Argentyna	Gill Barbara
Reymont Władysław	Bunt	Vostok	macedoński	Macedonia	Dimoski Zvonko
Rient Robert	Świadek	Outpost19	angielski	USA	Garett Frank
Różycki Tomasz	Bestiarium	Le lierre embrassant la muraille	francuski	Francja	Laurent Maryla

Ryrych Katarzyna	O Stephenie Hawkingu, Czasnej dz	Wydawnictwo Urbino	ukraiński	Ukraina	Antoniak Bożena
Sapkowski Andrzej	Wieża Jaskółki	WMF Martins Fontes	portugalski	Brazylia	Bagińska-Shinzato Olga
Sapkowski Andrzej	Pani Jeziora	WMF Martins Fontes	portugalski	Brazylia	Bagińska-Shinzato Olga
Sapkowski Andrzej	Miecz przeznaczenia	Philip Phisalos	grecki	Grecja	Chouliarakis Dimitrios
Schulz Bruno	Sklepy Cynamonowe. Sanatorium p	Pika Pa Siperfaçe	albański	Albania	Collaku Romeo
Sender Piotr	Bóg nosi dres	Doppelgänger Verlag	niemiecki	Austria	Rockenbauer Ewelina
		Ynformatsyonno-izdatelskoe			
Sienkiewicz Henryk	Wiry	agentstwo LIC	rosyjski	Rosja	Niechaj Anatol
Sienkiewicz Henryk	Quo Vadis	Fine Print Books	nepalski	Nepal	Kafle Dinesh
Sienkiewicz Henryk	Quo Vadis	Buriti	portugalski	Brazylia	Martimiano Gabriel
Sienkiewicz Henryk	Bez dogmatu	Buriti	portugalski	Brazylia	Martimiano Gabriel
					Murcia Soriano Abel, Mołoniewicz Katarzyna
Socha Piotr	Pszczoly	Maeva Ediciones	hiszpański	Hiszpania	
Solarz Ewa, Mizielińska Aleksandra, Mizieliński Daniel	DESIGN	Tsinghua University Press Limited	chiński	Chiny	Jiang Yujie
Sosnowski Andrzej	Wybór wierszy	Lud Serpa	słoweński	Słowenia	Cucnik Primoz
Springer Filip	Miedzianka. Historia znikania	Typotex Ltd.	węgierski	Węgry	Mihalyi Zsuzsa
Springer Filip	Miedzianka. Historia znikania	Restless Books	angielski	USA	Bye Sean
Stelmasyk Agnieszka	Tajemnica klejnotu Nefretiti Cz. 1	Nieko rimto	litewski	Litwa	Uscila Kazys
Stelmasyk Agnieszka	Hinkul na bezkociej wyspie	Vivat Publishing	ukraiński	Ukraina	Kolesnik Svitlana
Stelmasyk Agnieszka	Hinkul na bezkociej wyspie	Vivat Publishing	rosyjski	Ukraina	Kolesnik Svitlana
Stempowski Jerzy	Eseje wybrane	V Books XXI	ukraiński	Ukraina	Dmytruk Wiktor
Suchowierska Agnieszka	Mat i świat	Doppelgänger Verlag	niemiecki	Austria	Rockenbauer Ewelina
Suwalska Dorota	Zużka w necie w realu	V Books XXI	ukraiński	Ukraina	Penderetska Oksana
Suwalska Dorota	Znowu kręcisz, Zużka	V Books XXI	ukraiński	Ukraina	Penderetska Oksana
Szabowski Witold	Tańczące niedźwiedzie	Región Projekt Absynt	słowacki	Słowacja	Koudela Juraj
Szczygielski Marcin	Czarownica piętro niżej	Propolis Books	serbski	Serbia	Jocic Andjelija
		Beijing Imaginist Time Culture Co Ltd	chiński	Chiny	Zhao Gang
Szczygieł Mariusz	Gottland	Grup Editorial Art.	rumuński	Rumunia	Godun Cristina
Szczygieł Mariusz	Zrób sobie raj	Unitas Publishing	chiński	Taiwan	Wei-Yun Lin-Górecka
Szyborska Wisława	Czarna piosenka	Unitas Publishing	chiński	Taiwan	Wei-Yun Lin-Górecka
Świeżak Katarzyna, Bogucka Katarzyna	MODA	Tsinghua University Press Limited	chiński	Chiny	Zhang Lixia

Świrszczyńska Anna	Wybór wierszy	Edizioni Joker	włoski	Włochy	Statuti Paolo
Terakowska Dorota	Córka czarownic	Wydawnictwo Starego Lwa	ukraiński	Ukraina	Matiyash Dzvenyslava
Terakowska Dorota	Córka czarownic	Ebesede	słoweński	Słowenia	Unuk Lara
Terakowska Dorota	Lustro Pana Grymsa	Propolis Books	serbski	Serbia	Jocic Andjelija
Tkaczyszyn-Dycki Eugeniusz	Wybór wierszy	Ediciones Atrasalante	hiszpański	Meksyk	Eloy Cichocka Marta
Tochman Wojciech	Eli, Eli	Región Projekt Absynt	słowacki	Słowacja	Bachura Slavomir
Tokarczuk Olga	Bieguni	Tiderne Skifter Forlag	duński	Dania	Tonnesen Hanne Lone
Tokarczuk Olga	Księgi Jakubowe	KUD Police Dubove	słoweński	Słowenia	Unuk Jana
		Publishing Group Center for			
Tosza Elżbieta	Stan serca. Trzy dni z Josifem Brods	Humanitarian Initiatives	rosyjski	Rosja	Tverdislova Elena
					Travnicek Jiri; Havrankova Marie
Travnicek Jiri (red.)	Anthology of Polish literature and s	Host	czeski	Czechy	Marie
Tuszyńska Agata	Narzęczona Schulza	V Books XXI	ukraiński	Ukraina	Meniok Wiera
Wasiutyński Jeremi	Kopernik, twórca nowego nieba	Klokkhammer Forlag	norweski	Norwegia	Arnesson Gunnar
Wijaczk Jacek	Stanisława księcia Poniatowskiego	Mitteldeutscher Verlag	niemiecki	Niemcy	Pfeifer Ingo
Witkiewicz Stanisław Ignacy	Narkoty. Pożegnanie jesieni	Twisted Spoon Press	angielski	Czechy	Gauger Soren
Witkiewicz Stanisław Ignacy	Nienasylenie	IC Bulevar	serbski	Serbia	Deric Zoran
Wojaczek Rafał	Wiersze i proza 1964-1971	Drunken Boat Publishers	ukraiński	Ukraina	Bodnar Mirek
Wolny Maja	Czarne liście	De Bezige Bij	niderlandzki	Holandia	Lepez Steven
Zagajewski Adam	Wiersze wybrane	Edicoes Tinta-Da-China	portugalski	Portugalia	Marco Bruno
Zagajewski Adam	Wybór wierszy	Even Hoshen	hebrajski	Izrael	Weinfeld Dawid
Zubiński Tadeusz	Burza pod lasem	Gabriele Schäfer Verlag	niemiecki	Niemcy	Skrabania David
Żeromski Stefan	Przedwiośnie	Hohe Publisher	amharski	Etiopia	Tesgaw Asnake

3.14159



## KATEGORIA " LITERATURA "

Autor	Tytuł	Wydawca	Język	Kraj	Tłumacz	Wsparcie w EUR
Augustyniak Anna	Kochałam, kiedy odeszła	Editorial Amargord	hiszpański	Hiszpania	Serraller Calvo Amelia	720,00 €
Augustyniak Anna	Kochałam, kiedy odeszła	Editura Excelsior Art.	rumuński	Rumunia	Geambasu Constantin	950,00 €
Augustyniak Anna	Bez ciebie	Narodna Biblioteka Stefan Prvovencani	serbski	Serbia	Milica Markic	332,50 €
Barańczak Stanisław	Wiersze zebrane	Editura Excelsior Art.	rumuński	Rumunia	Geambasu Constantin	3 500,00 €
Bart Andrzej	Rewers	Makedonika Litera	macedoński	Macedonia	Todevska Aneta	700,00 €
Batko Zbigniew	Z powrotem	Gelmes	litewski	Litwa	Janaukaite Ryte	896,00 €
Chmielarz Wojciech	Podpalacz	Agullo Ediciones	francuski	Francja	Veaux Erik	5 328,00 €
Fink Ida	Podróż	Wydawnictwo Staroho Lewa	ukraiński	Ukraina	Rymska Natalya	1 760,00 €
Flaszyn Ludwik	Grotowski & Company	El Baldío Teatro	hiszpański	Argentyna	Gill Barbara	4 070,40 €
Giedroyc Jerzy	Autobiografia na cztery ręce	Hrvatsko filolosko drustvo	chorwacki	Chorwacja	Cvitanovic Adrian	2 880,00 €
Gombrowicz Witold	Kosmos	Everest Publishers	turecki	Turcja	Yuce Nese	1 827,00 €
Gombrowicz Witold	Trans-Atlantyk	Everest Publishers	turecki	Turcja	Yuce Nese	2 190,00 €
Gombrowicz Witold	Dziennik I (1953-1958)	Manshurat al-Jamal/Al-Kamel Verlag	arabski	Liban	Piotrowska Agnieszka, Bahael Motasem	9 805,50 €
Gombrowicz Witold	Ferdydurke	Modernista	szwedzki	Szwecja	Szybek Dawid	6 751,57 €
Gombrowicz Witold	Dziennik	Pika Pa Siperfaqe	albański	Albania	Lloha Edlira	9 630,00 €
Gombrowicz Witold	Dziennik 1959-1969	Yapi Kredi Kultur Sanat Yayincilik	turecki	Turcja	Yuce Nese	4 500,00 €
Grynberg Henryk	Dzieci Syjonu	Istos Edizioni	włoski	Włochy	Wyrembelski Marcin, Mondani Francesca	2 160,00 €
Helbig Brygida	Anioły i świnię - w Berlinie!	freiraum-verlag	niemiecki	Niemcy	Quinkenstein Lothar	1 102,50 €
Herbert Zbigniew	Król Mrówek	Klub Aleph	albański	Albania	Begiraj Astrit	882,00 €
Herbert Zbigniew	Labirynt nad morzem	Opus	czeski	Czechy	Linka Jan	1 845,00 €
Herbert Zbigniew	Wybór wierszy	Treci Trg	serbski	Serbia	Rajčić Biserka	1 900,00 €
Herbich Anna	Dziewczyny z powstania	Quodlibet	włoski	Włochy	Wyrembelski Marcin	4 768,00 €
Hłasko Marek	Piękną dwudziestoletni	V Books XXI	ukraiński	Ukraina	Bojczenko Oleksandr	1 600,00 €
Kapuściński Ryszard	Jeszcze jeden dzień życia	Begemot	macedoński	Macedonia	Tanushevska Lidia	650,00 €
Kapuściński Ryszard	Szachinszach	Kalachuvadu Publications	tamiliński	Indie	Naryanan Sukumarar	1 582,00 €
Kapuściński Ryszard	Szachinszach	Región Projekt Absynt	słowacki	Słowacja	Chmel Karol	1 307,20 €

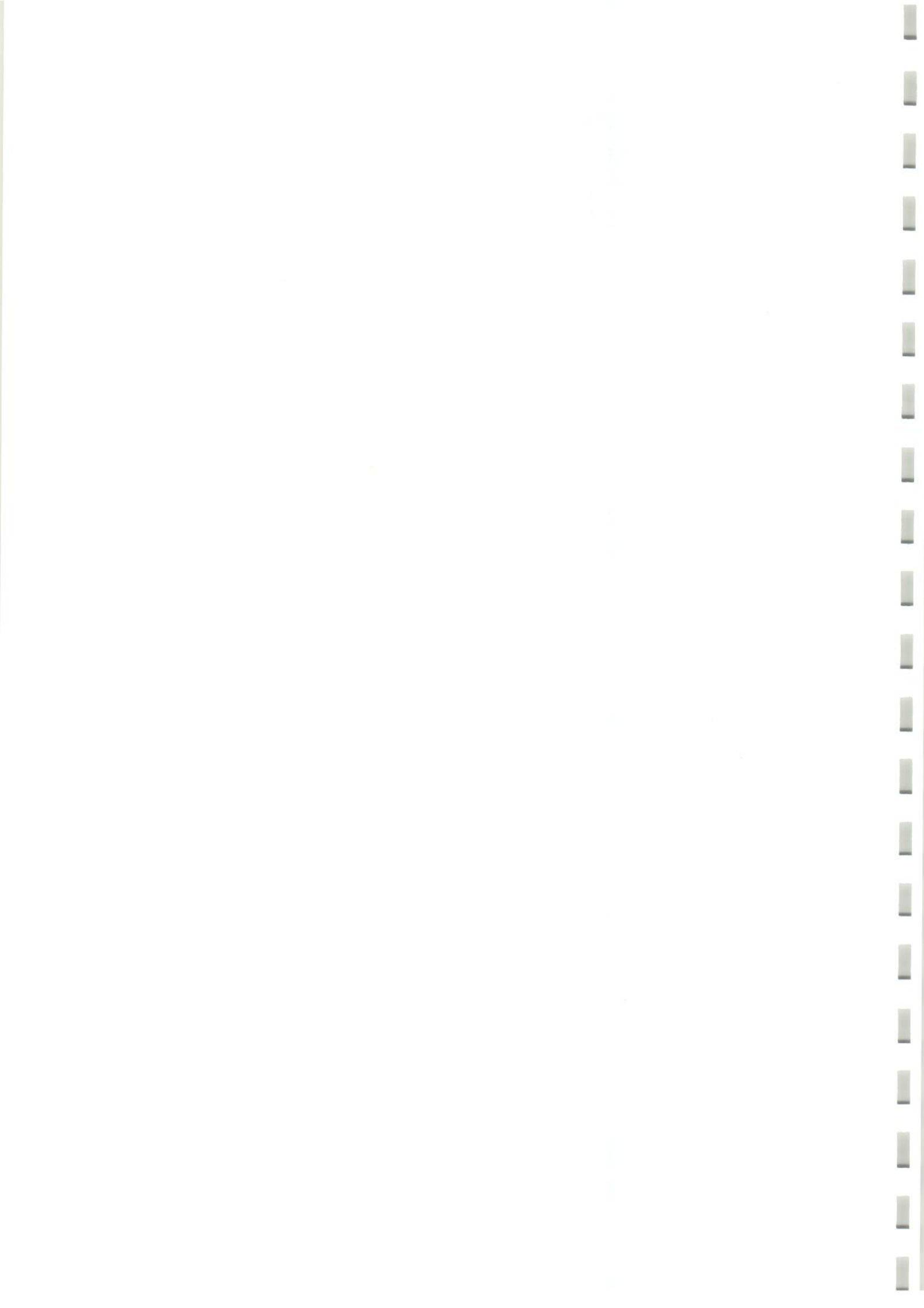
Karpowicz Ignacy	Gesty	Dalkey Archive Press	angielski	USA	Zakrzewska-Pim Maya	2 441,60 €
Karpowicz Ignacy	Ości	KUD Police Dubove	słoweński	Słowenia	Unuk Jana	1 365,00 €
Karpowicz Ignacy	Balladyny i romanse	Rayo Verde	hiszpański	Hiszpania	Villaverde Gonzalez	2 961,00 €
Karpowicz Ignacy	Ości	Typotex Ltd.	węgierski	Węgry	Körner Gabor	1 827,00 €
Kieślowski Krzysztof	Przypadek i inne teksty	La Nave di Teseo Editore	włoski	Włochy	Fabbri Marina	4 050,00 €
Klossowicz Jan	Tadeusz Kantor. Teatr	Arts and Theatre Institute	czeski	Czechy	Lexova Irena	2 025,00 €
Kotakowska Agnieszka	Wojny kultur i inne wojny	Heritage Cultural Political Institute	węgierski	Węgry	Palfavi Lajos, Mihalyi Zsusanna, Nemeth Orsolya, Reiman Judit	2 206,80 €
Kotakowski Leszek	Jezus ośmieszony. 13 esejów	Hendrik Lindepuu Kirjastus	estoński	Estonia	Lindepuu Hendrik	2 655,00 €
Konopnicka Maria, Orzeszkowa Eliza, Prus Bolesław, Sienkiewicz Henryk, Żeromski Stefan	Antologia polskich klasyków	Kim Dong Publishing House	wietnam	Wietnam	Nguyen Van Thai	4 000,00 €
Korczak Janusz	Prawo dziecka do szacunku	Cappelen Damm	norweski	Norwegia	Banach Agnes	795,60 €
Korczak Janusz	Spowiedź motyla	Fabert	francuski	Francja	Bobowicz Zofia	2 250,00 €
Korczak Janusz	Pamiętnik i inne pisma z getta	Föreningen för Janusz Korczaks Levande Arv	szwedzki	Szwecja	Mendosa Åsberg Lisa	4 308,00 €
Korczak Janusz	Prawidła życia	Mim Edizioni	włoski	Włochy	Stanecka Izabela	1 396,80 €
Lem Stanisław	Summa Technologiae	Ediciones Godot	hiszpański	Argentyna	Gill Barbara	3 694,50 €
Lem Stanisław	Opowieści o Pilotcie Pirxie	Infodar Publishing House	bułgarski	Bułgaria	Mitrevva Magdalena	5 850,00 €
Mackiewicz Józef	Nie trzeba głośno mówić	Attraktor	węgierski	Węgry	Palfalvi Lajos	3 944,00 €
Melecki Maciej	Prąk. Wybór wierszy	Protimlucv	czeski	Czechy	Faber Jan	1 500,00 €
Mickiewicz Adam	Dziady	Glagoslav Publications	angielski	Wielka Brytania	Kraszewski Charles	10 024,00 €
Mieć Igor	Sezon na słoneczniki	Acropolis	chiński	Taiwan	Wei-Yun Lin-Górecka	3 152,00 €
Miłosz Czesław	Zniwolony umysł	Alatoran	azerski	Azerbejdżan	Abdullabeyova Guler	2 970,00 €
Miłosz Czesław	Piesek przydrożny	Flower City Publishing House	chiński	Chiny	Weiting Zhao	1 761,90 €
Miłosz Czesław	Góry Parnasu	Laguna Doo	serbski	Serbia	Rosić Ljubica	1 272,00 €
Miłosz Czesław	Zniwolony umysł	Monokl	turecki	Turcja	Firat Bas Osman	3 420,00 €
Miłosz Czesław	Historia literatury polskiej	Ratio et Revelatio	rumuński	Rumunia	Geambasu Constantin	5 758,20 €

Moczarski Kazimierz	Rozmowy z katem	Región Projekt Absynt	słowacki	Słowacja	Novakova Milica	3 330,00 €
Mrozek Sławomir	Dzieła wybrane. Tom I: Proza	Hendrik Lindepuu Kirjastus	estoński	Estonia	Lindepuu Hendrik	3 870,00 €
Mrozek Sławomir	Dzieła wybrane. Tom II: Teatr	Hendrik Lindepuu Kirjastus	estoński	Estonia	Lindepuu Hendrik	3 240,00 €
Muszyński Andrzej	Podkrzywdzie	Ars Lamina	macedoński	Macedonia	Dimoski Zvonko	518,00 €
Myśliwski Wiesław	Widnokrąg	Lithuanian Writers' Union Publishers	litewski	Litwa	Jarutis Vyturys	4 860,00 €
Nałkowska Zofia	Medaliony	Bokförlaget Faethon	szwedzki	Szwecja	Simone-Zawall Simone	2 079,00 €
Norwid Cyprian Kamil	Vademecum	Leipziger Literaturverlag	niemiecki	Niemcy	Gehrisch Peter	3 395,86 €
Obertyńska Beata	W domu niewoli	Evropejsky Dom	rosyjski	Rosja	Niechaj Anatol	1 768,00 €
Orzeszkowa Eliza	Nad Niemnem	Editora e Distribuidora PEDRA AZUL LTDA ME	portugalski	Brazylia	Martimiano Gabriel	3 150,00 €
Ostałowska Lidia	Farby wodne	Ratio et Revelatio	rumuński	Rumunia	Godun Cristina	2 184,00 €
Parys Magdalena	Tunel	Agullo Editions	francuski	Francja	Carlier Margot, Raszka-Dewez Caroline	5 000,00 €
Pawlikowska-Jasnorzewska Maria	Wybór wierszy	Edizioni Joker	włoski	Włochy	Statuti Paolo	473,00 €
Paziński Piotr	Ptasie ulice	Vetrne Mlyny	czeski	Czechy	Pec Pavel	1 330,00 €
Pilch Jerzy	Zuza albo czas oddalenia	Inostranna Literatura	rosyjski	Rosja	Starosielska Ksenia	840,00 €
Polski numer czasopisma literackiego Särö	Polski numer czasopisma lite	Särö	fiński	Finlandia	Kärkkäinen Tapani, Paloposki Päivi	1 211,42 €
Przybyszewska Stanisława	Sprawa Dantona	Text Publishers	rosyjski	Rosja	Rogacheva Anna	2 095,20 €
Pustkowiak Patrycja	Nocne zwierzęta	Eduvim University Press	hiszpański	Argentyna	Gill Barbara	1 295,50 €
Reymont Władysław	Bunt	Vostok	macedoński	Macedonia	Dimoski Zvonko	1 600,00 €
Różycy Tomasz	Bestiarium	Le lierre embrassant la muraille	francuski	Francja	Laurent Maryla	5 200,00 €
Sapkowski Andrzej	Miecz przeznaczenia	Philip Phisalos	grecki	Grecja	Chouliarakis Dimitrios	4 130,00 €
Sapkowski Andrzej	Pani Jeziora	WMF Martins Fontes	portugalski	Brazylia	Bagińska-Shinzato Olga	2 979,50 €

Sapkowski Andrzej	Wieża Jaskółki	WMF Martins Fontes	portugalski	Brazylia	Bagińska-Shinzato Olga	3 217,00 €
Schulz Bruno	Sklepy Cynamonowe. Sanato	Pika Pa Siperfaqe	albański	Albania	Collaku Romeo	3 712,50 €
Sienkiewicz Henryk	Bez dogmatu	Buriti	portugalski	Brazylia	Martimiano Gabriel	2 394,00 €
Sienkiewicz Henryk	Quo Vadis	Buriti	portugalski	Brazylia	Martimiano Gabriel	4 425,00 €
Sienkiewicz Henryk	Quo Vadis	Fine Print Books	nepalski	Nepal	Kafle Dinesh	2 966,25 €
Sienkiewicz Henryk	Wiry	Ynformatsyonno-izdatelskoe agentstwo LIC	rosyjski	Rosja	Niechaj Anatol	1 348,65 €
Sosnowski Andrzej	Wybór wierszy	Lud Serpa	słoweński	Słowenia	Cucnik Primoz	1 417,50 €
Springer Filip	Miedzianka. Historia znikania	Restless Books	angielski	USA	Bye Sean	7 302,52 €
Springer Filip	Miedzianka. Historia znikania	Typotex Ltd.	węgierski	Węgry	Mihalyi Zsuzsa	2 338,00 €
Stempowski Jerzy	Eseje wybrane	V Books XXI	ukraiński	Ukraina	Dmytruk Wiktor	3 465,00 €
Szabłowski Witold	Tańczące niedźwiedzie	Región Projekt Absynt	słowacki	Słowacja	Koudela Juraj	1 207,50 €
Szczygieł Mariusz	Gottland	Beijing Imaginist Time Culture Co Ltd	chiński	Chiny	Zhao Gang	3 440,00 €
Szczygieł Mariusz	Zrób sobie raj	Grup Editorial Art.	rumuński	Rumunia	Godun Cristina	1 300,00 €
Szymborska Wisława	Czarna piosenka	Unitas Publishing	chiński	Taiwan	Wei-Yun Lin-Górecka	2 659,50 €
Świrszczyńska Anna	Wybór wierszy	Edizioni Joker	włoski	Włochy	Statuti Paolo	1 445,40 €
Tkaczyszyn-Dycki Eugeniusz	Wybór wierszy	Ediciones Atlasalante	hiszpański	Meksyk	Eloy Cichocka Marta	1 600,00 €
Tochman Wojciech	Eli, Eli	Región Projekt Absynt	słowacki	Słowacja	Bachura Slavomir	987,00 €
Tokarczuk Olga	Księgi Jakubowe	KUD Police Dubove	słoweński	Słowenia	Unuk Jana	4 400,00 €
Tokarczuk Olga	Bieguni	Tiderne Skifter Forlag	duński	Dania	Tonnesen Hanne Lone	3 812,50 €
Tosza Elżbieta	Stan serca. Trzy dni z Josifem	Publishing Group Center for Humanitarian Initiatives	rosyjski	Rosja	Tverdislova Elena	854,00 €
Travnicek Jiri (red.)	Anthology of Polish literature	Host	czeski	Czechy	Travnicek Jiri; Havrankova Marie	1 983,20 €
Tuszyńska Agata	Naręczona Schulza	V Books XXI	ukraiński	Ukraina	Meniok Wiera	3 348,00 €
Wasiutyński Jeremi	Kopernik, twórca nowego nie	Klokkhammer Forlag	norweski	Norwegia	Arnesson Gunnar	10 659,50 €
Wijaczka Jacek	Stanisława księcia Poniatows	Mitteldeutscher Verlag	niemiecki	Niemcy	Pfeifer Ingo	3 640,00 €

Witkiewicz Stanisław Ignacy	622 upadki Bunga, czyli dem	IC Bulevar	serbski	Serbia	Deric Zoran	4 000,00 €
Witkiewicz Stanisław Ignacy	Narkoty. Pożegnanie jesieni	Twisted Spoon Press	angielski	Czechy	Gauger Soren	3 712,50 €
Wojaczek Rafał	Wiersze i proza 1964-1971	Drunken Boat Publishers	ukraiński	Ukraina	Bodnar Mirek	624,00 €
Zagajewski Adam	Wiersze wybrane	Edicoes Tinta-Da-China	portugalski	Portugalia	Marco Bruno	1 882,16 €
Zagajewski Adam	Wybór wierszy	Even Hoshen	hebrajski	Izrael	Weinfeld Dawid	2 720,00 €
Zubiński Tadeusz	Burza pod lasem	Gabriele Schäfer Verlag	niemiecki	Niemcy	Skrabania David	1 960,00 €
Żeromski Stefan	Przedwiośnie	Hohe Publisher	amharski	Etiopia	Tesgaw Asnake	1 067,50 €

293 700,73 €

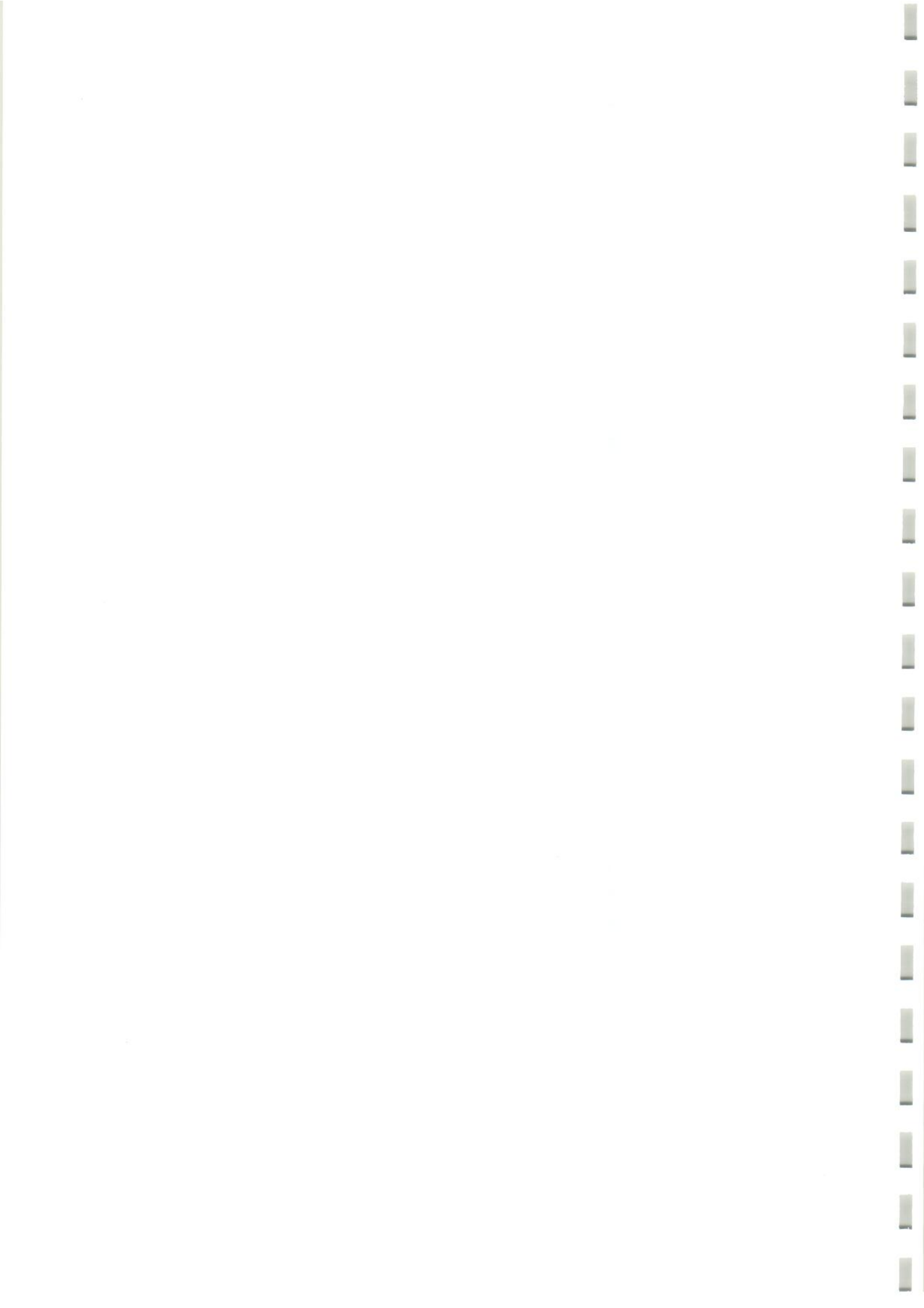


## " KSIĄŻKI DLA DZIECI I MŁODZIEŻY "

Autor	Tytuł	Wydawca	Język	Kraj	Tłumacz	Wsparcie w EUR
Mizielińska Aleksandra, Mizieliński Daniel, Mycielska Agnieszka	Ale patent! Księga niewiarygodnych wynałazków	Alfabetabokförlag	szwedzki	Szwecja	Håkansson Tomas	10 782,90 €
Kasdepke Grzegorz, Kozłowski Tomek	W moim brzuchu mieszka jakieś zwierzątko	Begemot	macedoński	Macedonia	Dimevski Filip	1 576,00 €
Terakowska Dorota	Córka czarownic	Ebesede	słoweński	Słowenia	Unuk Lara	4 544,00 €
Olech Joanna, Bąk Edgar	Mam prawo i nie zawaham się go użyć	Editions la Joie de Lire	francuski	Szwajcaria	Waleryszak Lidia	3 420,00 €
Mizielińska Aleksandra, Mizieliński Daniel	Ale patent! Księga niewiarygodnych wynałazków	Ekare Europa	hiszpański	Hiszpania	Glondys Olga	6 525,00 €
Maleszka Andrzej	Magiczne drzewo. Czerwone krzesło	Enthusiast c/o Alto Cor	bułgarski	Bułgaria	Nedyalkova Desisla	1 632,00 €
Kasdepke Grzegorz, Dziubak Emilia	A ja nie chcę być księżniczką	Institute for Social Inno	litewski	Litwa	Augustiniene Biruta	2 126,25 €
Czerwińska-Rydel Anna, Ignerska Marta	Wszystko gra	Laurus	ukraiński	Ukraina	Denysenko Anastas	1 910,00 €
Socha Piotr	Pszczoły	Maeva Ediciones	hiszpański	Hiszpania	Murcia Soriano Abe	7 440,00 €
Mizielińska Aleksandra, Mizieliński Daniel	Pod ziemią, pod wodą	Mano Konyvek Kiado	węgierski	Węgry	Kellermann Viktoria	7 311,60 €
Stelmaszyk Agnieszka	Tajemnica klejnotu Nefretiti Cz. 1	Nieko rimto	litewski	Litwa	Uscila Kazys	1 000,00 €
Szczygielski Marcin	Czarownica piętro niżej	Propolis Books	serbski	Serbia	Jocic Andjelija	1 572,30 €
Terakowska Dorota	Lustro Pana Grymsa	Propolis Books	serbski	Serbia	Jocic Andjelija	1 145,70 €
Boglar Krystyna	Klementyna lubi kolor czerwony	Pushkin Press	angielski	Wielka Brytania	Lloyd Jones Antonia	6 840,77 €
Mizielińska Aleksandra, Mizieliński Daniel	MAPY	S.C.Humanitas	rumuński	Rumunia	Luft Anna Maria	7 965,00 €
Mizielińska Aleksandra, Mizieliński Daniel	DOMEK	Tsinghua University Pr	chiński	Chiny	Lv Lu	3 226,50 €

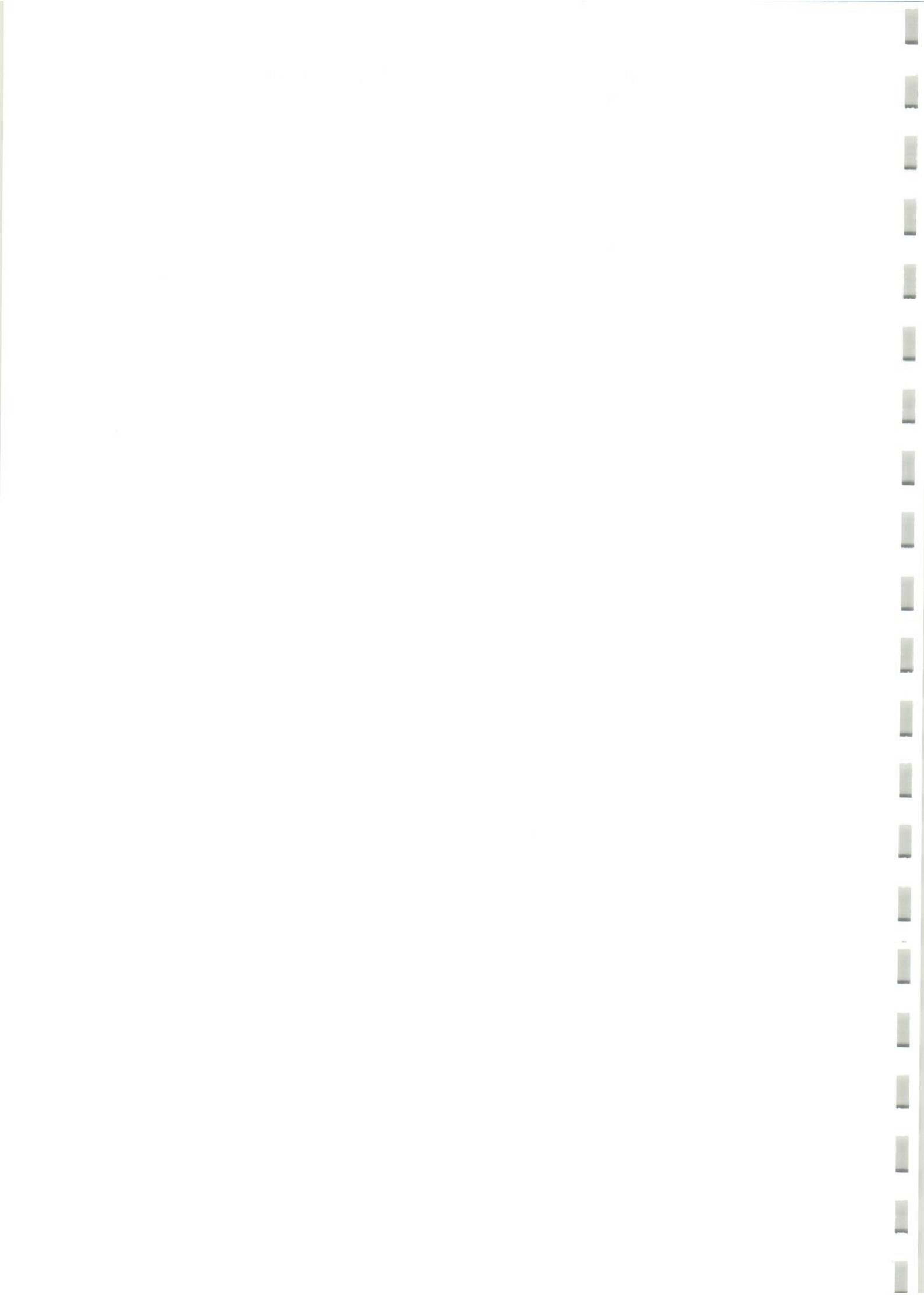
Świeżak Katarzyna, Bogucka Katarzyna	MODA	Tsinghua University Pr	chiński	Chiny	Zhang Lixia	3 107,70 €
Solarz Ewa, Mizielińska Aleksandra, Mizieliński Daniel	DESIGN	Tsinghua University Pr	chiński	Chiny	Jiang Yujie	3 447,90 €
Cichoński Sebastian, Mizielińska Aleksandra, Mizieliński Daniel	SZTUKA	Tsinghua University Pr	chiński	Chiny	Zhang Yun	3 839,40 €
Suwalska Dorota	Zużka w necie i w realu	V Books XXI	ukraiński	Ukraina	Penderetska Oksan	1 596,00 €
Suwalska Dorota	Znowu kręcisz, Zużka	V Books XXI	ukraiński	Ukraina	Penderetska Oksan	1 575,00 €
Korczak Janusz	Król Maciuś Pierwszy	Villaggio Maori Edizioni	włoski	Włochy	Costantino Lorenzo	3 906,00 €
Stelmaszyk Agnieszka	Hinkul na bezkociej wyspie	Vivat Publishing	ukraiński	Ukraina	Kolesnik Svitlana	228,20 €
Stelmaszyk Agnieszka	Hinkul na bezkociej wyspie	Vivat Publishing	rosyjski	Ukraina	Kolesnik Svitlana	134,95 €
Mizielińska Aleksandra, Mizieliński Daniel	MAPY	WMF Martins Fontes	portugalski	Brazylia	Schlesinger George	11 878,20 €
Chmielewska Iwona	Kłopot	Wydawnictwo Format	francuski	Polska	Waleryszak Lidia	2 295,00 €
Chmielewska Iwona	Moc kłopotów	Wydawnictwo Format	francuski	Polska	Waleryszak Lidia	1 314,00 €
Terakowska Dorota	Córka czarownic	Wydawnictwo Starego	ukraiński	Ukraina	Matiyash Dzenyisla	3 420,00 €
Kasdepke Grzegorz	Wielka księga uczuć	Wydawnictwo Urbino	ukraiński	Ukraina	Iwczenko Jarostawa	2 140,20 €
Kasdepke Grzegorz	Mity dla dzieci	Wydawnictwo Urbino	ukraiński	Ukraina	Antoniak Bożena	2 277,90 €
Ryrych Katarzyna	O Stephenie Hawkingu, Czasnej dziurze i Myszach Podpodłogowych	Wydawnictwo Urbino	ukraiński	Ukraina	Antoniak Bożena	868,80 €

111 047,27 €



## LISTA OFERT ODRZUCONYCH

Autor	Tytuł	Wydawca	Język	Kraj	Tłumacz
Bauman Zygmunt, Bałka Mirosław, Bojarska Katarzyna	Bauman/Balka	Dvir Gallery	hebrajski	Izrael	Halpern Ilay
Czerski Piotr	Ojciec odchodzi	TOV Kompania KROK	ukraiński	Ukraina	Matevoshchuk Yuriy
Maciejko Paweł	The Mixed Multitude: Jacob Frank a	Gesharim / Bridges of culture	rosyjski	Rosja	Burmistrov Konstantin, Gondelman Mark
Mizielińska Aleksandra, Mizieliński Daniel	MAPY	Host	czeski	Czechy	Halfarova Anna
Nalewajk-Turecka Żaneta	Leśmian międzynarodowy. Relacje	Rastr 7	ukraiński	Ukraina	Bilyk Kateryna
Pawłowska Maria, Szamatek Jakub	Kim jest ślimak Sam	Doppelgänger Verlag	niemiecki	Austria	Rockenbauer Ewelina
Rient Robert	Świadek	Outpost19	angielski	USA	Garett Frank
Sender Piotr	Bóg nosi dres	Doppelgänger Verlag	niemiecki	Austria	Rockenbauer Ewelina
Suchowierska Agnieszka	Mat i świat	Doppelgänger Verlag	niemiecki	Austria	Rockenbauer Ewelina
Wolny Maja	Czarne liście	De Bezige Bij	niderlandzki	Holandia	Lepez Steven





Autor	Tytuł	Język	Tłumacz	Kwota przyznana PLN
Giedroyc Jerzy, Miłosz Czesław	Listy 1973 - 2000	litewski	Uscia Kazys	0
Woźniczko- Czeczott Joanna	Macierzyństwo non fiction	serbski	Dmitrijević Bartstra Ivanka	0
Augustyniak Anna	Bez ciebie	serbski	Markić Milica	700
Jarosz Łukasz	Świat fizyczny	niemiecki	Schmidgal Renate	2200
Cichy Michał	Zawsze jest dzisiaj	niemiecki	Schmidgal Renate	2200
Czerski Piotr	Ojciec odchodzi	ukraiński	Matewoszcuk Jurij	600
Herbert Zbigniew	Poezje wybrane	perski	Marcinowska Anna	800
Różewicz Tadeusz	Poezje wybrane	perski	Macinowska Anna	960
Orzeszkowa Eliza	Nad Niemnem	niemiecki	Niemz Hans Gregor	836
Pucek Robert	Pająki pana Roberta	angielski	Larner Jesse	1320
Sabela Bartek	Wszystkie ziarna piasku	angielski	Bhambry Tul'si Kamila	2000
Amiel Irit	Życie – tytuł tymczasowy	angielski	Błasiak Anna	2000
Ginczanka Zofia	O centaurch	angielski	Valles Alissa	2000
Klimko- Dobrzaniecki Hubert	Samotność	niemiecki	Volk Andreas	1700
Matecki Jakub	Dygot	niemiecki	Manc Joanna	2000
Miłosz Czesław	Na brzegu rzeki	rosyjski	Kuznetsov Nikita	1000
Fiedorczuk Julia	wybor wierszy	hiszpański	Beltran Gerardo	1600
Zagajewski Adam	Asymetria	włoski	Bruno Marco	1200
Tulli Magdalena	Sny i kamienia	serbski	Markić Milica	700
Wołtyzko Maciej	Bromba i inni	hiszpański	Murcia Soriano Abel	1800
Lech Joanna	Trans	ukraiński	Zawadskiy Iurii	800
Miłosz Czesław	Widzenia nad Zatoką San Francisco	arabski	Piotrowska Agnieszka i Mutasim Baha'i	2000
Jankowicz Grzegorz	Uchodźcy z ziemi Urlo	angielski	Mierzwa Piotr	0
	Wybór artykułów z czasopisma "Wędrowiec"	angielski i rosyjski	Dybowska Maria	0
Malanowska Kaja	Mgła	angielski	Bhambry Tuli Kamila	0
Mizielniński A. i D.	Ale patent	angielski	Monod-Gauraud Agnes	0
Madeyska Ewa	Okularki	angielski	Monod-Gauraud Agnes	480
Bednarek Justyna	Niesamowite przygody dziecięciu skarpetek	angielski	Monod-Gauraud Agnes	480
Tokarczuk Olga	Bieguni	litewski	Vyturis Jarutis	0
Orzeszyna Marta	Antoine Cierplikowski	angielski	Stok Dorota	2064
Toporska Barbara	Siostry	angielski	Phillips Ursula	2565

Miłosz Czesław	Ziemia Urlo	rosyjski	Kuznetsov Nikita	1000
Nowicki Wojciech	Odbicie	angielski	Pytalski Jan	0
Subart Jan	Opętanie Liban	hebrajski	Halpern Ilay	2200
Borowiecki Sandra	Ani żadnej rzeczy	szwedzki	Hakanson Tomas	0
Nowicki Wojciech	Salki	francuski	Zuk Agnieszka	2100
Domostawski Artur	Wykluczeni	angielski	Lloyd-Jones Antonia	2900
Wildstein Bronisław	Czas Niedokonyany	angielski	Zakrzewski Christopher Adam	2400
Kudyba Wojciech	Nazywam się Majdan	ukraiński	Kruk Halyna	800
Kalisz Stanisław	Syberyjski Trans	rosyjski	Okun Vladimir	435
Zimny-Louis Magdalena	Zaginione	ormiański	Naira Makhchanyan	1300
Augustyniak Anna	Kochalam, kiedy odeszła	białoruski	Konczewska Katarzyna	600
Kolarzewski Jerzy	Enchiridion. Podstawy negocjacji	angielski	Kawalec Lesław	0
Chwin Stefan	Srebrzysko	niemiecki	Kijowska Marta	1740
Kraszewski Józef Ignacy	Litwa: starożytno dzieje, ustawy, język, wiara, obyczaje, pieśni, przysłowia, podania (t. I-II)	litewski	Uscia Kazys	1300
Pucek Robert	Pająki Pana Roberta	angielski	Gauger Soren	912
Hasko Marek	W dzień śmierci jego (opowiadania)	hebrajski	Halpern Ilay	1900
Lem Stanisław, Tomasz Fialkowski	Świat na krawędzi	bułgarski	Wasilewa/Mitrewa Lina	760
Wodziński Cezary	Eseje pierwsze	francuski	Veaux Erik	1748
Bator Joanna	Ciemno, prawie noc	szwedzki	Gronberg Irena	1596
Nowicki Wojciech	Salki	niemiecki	Manc Joanna	1748
Grzebałkowska Magdalena	1945	niemiecki	Voelkel Benjamin	1900
Rusinek Michał	Nic zwyczajnego	niemiecki	Kijowska Marta	300
Augustyniak Anna	Kochalam, kiedy odeszła	rosyjski	Okun Vladimir	200
Schulz Bruno	Opowiadania, eseje, listy	arabski	Piotrowska Agnieszka, Baha'i Mutasim	520
Dziewit-Meller Anna	Góra Tajget	włoski	Wyrembelski Marcin	150
Kochan Marek	Fakir z Ipi	niemiecki	Volk Andreas	400
Grzegorzewska Wioletta	Guguly	niemiecki	Schmidgal Renate	580
Kaszuba-Dębska Anna	Kobiety Schulza	hebrajski	Paz Miri	430
Lebda Małgorzata	Matecznik	ukraiński	Zawadski Jurij	377
Janko Anna	Mała Zagłada	niemiecki	Manc Joanna	345
Witt Piotr	Przedpiekle sławy	angielski	Herchenreder Barbara	500

Subart Jan	Handlarz wspomnień	niemiecki	Falk Simone	380
Wildstein				
Bronisław	Czas niedokony	niemiecki	Sellmer Sven	400
Frajlich Anna	Wybór wierszy	włoski	Wyrembelski Marcin	250
Witt Piotr	Przedpiekle sławy	francuski	Kobierska Małgorzata	0
Subart Jan	Opętanie Liban	angielski	Gauger Soren	400
Kaszuba-Dębska Anna	Kobiety Schulza	rosyjski	Barzova Elena, Muradyan Gayane	624
Górny Grzegorz	Sprawiedliwi. Jak Polacy ratowali Żydów przed Zagładą	francuski	Sakwerda Małgorzata	1168
Szejnert				
Małgorzata	Wyspa-klucz	angielski	Bye Sean	1646
Wegner Robert	Opowieści z meekhanskiego			
M.	pogranicza: Północ-Południe	angielski	French David	2052
Witt Piotr	Przedpiekle sławy	francuski	Veaux Erik	2052
Brach-Czalina				
Jolanta	Szczeliny istnienia	rosyjski	Okun Vladimir	892
Dehnel Jacek	Lala	gruziński	Gurgenidze Miranda	892
Plaza Maciej	Skoruń	niemiecki	Hartmann Bernhard	2100
Matywiecki Piotr	Wiersze wybrane	niemiecki	Hartmann Bernhard	1910
Miloszewski				
Zygmunt	Góry Żmijowe	bułgarski	Wasilewa/Mitrewa Lina	892
Wojdowski				
Bogdan	Chleb rzucony umarłym	włoski	Wyrembelski Marcin	1003
Miklaszewicz				
Zdzisław	Czas równoległy	ukraiński	Zawadski Jurij	1338
Wildstein				
Bronisław	Dom wybranych	niemiecki	Ulrich Herbert	1605
Naikowska Zofia	Niecierpliwi	angielski	Phillips Ursula	2398

- „Father and Son”,
- „Four Generations”,
- „The Color of Love”,
- „Epilogue”.

Wydarzenie zakończyło się o godzinie 20:15.

Podczas Gali odbyła się także prezentacja logo Roku Conrada, które zostało wyłonione w konkursie zorganizowanym przez Instytut Książki. Zainteresowanie Konkursem było bardzo duże, dotarły do 43 prace, które oceniało Jury (w składzie: Robert Szaniawski - Dyrektor Instytutu Polskiego w Londynie, dr hab. Bogdan Achimescu, prof. ASP prorektor ASP dr hab. Krzysztof Koehler - Zastępca Dyrektora Instytutu Książki Ewa Wojciechowska - Instytut Książki). Zwyciężył Tomasz Mikinka z Łodzi. Dla zwycięzcy Instytut Książki przygotował nagrodę w wysokości 5 000 zł. Symbolika pracy: inicjały Josepha Conrada, fale morskie - nawiązujące do życia i twórczości J. Conrada.

Budżet	plan: 602 210,29	Wykonanie: 602 210,29
--------	------------------	-----------------------

#### 10. Dni pamięci Gorbaniewskiej (Wrocław, 26 – 27 listopada 2016 r.)

26.11.2016 r. (sobota)

15:00–17:30 - **Otwarcie międzynarodowej konferencji „Dysydentyzm: wczoraj i dziś”**,  
Sala Książęca (Wielka), I p., Ratusz

Prowadzący i moderator: Agnieszka Romaszewska, Mikołaj Iwanow

Otwarcie konferencji: Kornel Morawiecki, marszałek-senior Sejmu polskiego, Rafał Dutkiewicz, prezydent Wrocławia, Dariusz Jaworski, dyrektor Instytutu Książki, Jarosław Broda, dyrektor Wydziału Kultury UMW.

Wykład inauguracyjny: Lew Szlosberg „Rosyjska droga do demokracji?”

Wystąpienia:

**Ludmiła Ulickaja**  
**Zofia Romaszewska**  
**Grigorij Jawlinskij**  
**Karol Modzelewski**  
**Gary Kasparow**  
**Mustafa Dżemilew**  
**Paweł Litwinow**  
**Arsenij Rogiński**  
**Sawik Szuster**  
**Petruška Šustrova**  
**Aleksander Milinkiewicz**  
**Aleksander Podrabinek**

Dyskusja

18:00-19:30 - **Teatralizowane wystąpienie Wiktora Szenderowicza „Zablokowanie mózgu i inne diagnozy choroby ukochanej ojczyzny”**

20:00 - Uroczyste przyjęcie dla uczestników *Dni pamięci Natalii Gorbaniewskiej* restauracja „Dwór Polski”

**27.11.2016 r.(niedziela)**

9:00–11:00 - **Msza święta w intencji Natalii Gorbaniewskiej**, cerkiew prawosławna p.w. Św. Cyryla i Metodego na Piasku, ul. św. Jadwigi 14

11:00–12:30 - Wycieczka po Wrocławiu dla gości zagranicznych

**Klub „Proza”, Rynek, Przejście Garncarskie.**

**14:00-15:30 - Spotkanie autorskie z Lidmiłą Ulickają.**

Dyskusja na temat współczesnej literatury rosyjskiej i jej wpływ na stan świadomości narodu.

Prowadzące i moderatorzy: Anna Ursulenko, Mikhail Sokolow

16:00–17:00 - **Wieczór poetycko-wspomnieniowy poświęcony Natalii Gorbaniewskiej**

Prowadzący: **Lew Oborin**

**Występują:** Jarosław Gorbaniewski, Natalia Woroszyłska, Georgij Levinton, Anatolij Kopiejkin, Anna Krasovitskaja, Nikita Kuznetsov, Aleksey Bogantsev, Marek Radziwon, Piotr Mitzner, Wiktor Fainberg.

Wiersze czytają: Igor Bielov, Lev Oborin, Anastasia Vekshina

**17:00-18:30 - Premierowy pokaz filmu Ksenii i Kirilla Sacharnowych „Nie jestem bohaterką”**

19:00 - Spotkanie przy tablicy pamiątkowej poświęconej Natalii Gorbaniewskiej, Rynek-Ratusz 7/9. Zapalenie symbolicznej świecy pamiątkowej i złożenie kwiatów

19:30 - zamknięcie *Dni pamięci Natalii Gorbaniewskiej*, restauracja „Dwór Polski”

Budżet	plan: 30 000,00	wykonanie: 30 000,00
--------	-----------------	----------------------

## 11. Kongres Nauki w Toruniu

Instytut Książki na zaproszenie Ministerstwa Nauki i Szkolnictwa Wyższego został partnerem kolejnej konferencji programowej Narodowego Kongresu Nauki organizowanej przez MNiSW w Toruniu w dniach 24-25 listopada. W ramach toruńskiej konferencji odbył się panel dyskusyjny przygotowany przez Instytut Książki, którego tytuł brzmiał: „Klasyka

literacka dzisiaj – zbędny balast czy konieczny fundament? (Problemy funkcjonowania kanonu literackiego we współczesnej Polsce)”. Temat ten został wybrany nieprzypadkowo, ponieważ toruńska konferencja została poświęcona humanistyce i naukom społecznym, a trudno wyobrazić sobie te dziedziny bez namysłu nad kwestią funkcjonowania klasyki.

W panelu udział wzięli: **dr hab. prof. KUL Beata Obsulewicz-Niewińska** (KUL) – literaturoznawca, historyk sztuki, nauczyciel akademicki, edytor; **dr hab. Andrzej Waśko** (UJ) – literaturoznawca, nauczyciel akademicki, publicysta; **dr hab. prof. UAM Wiesław Ratajczak** (UAM) – literaturoznawca, nauczyciel akademicki; **dr Edyta Gracz-Chmura** – literaturoznawca, nauczyciel języka polskiego w II LO im. M. Kopernika w Mielcu. Moderatorem dyskusji był **Dyrektor Instytutu Książki – Dariusz Jaworski**.

Budżet	plan: 7 225,41	wykonanie: 7 225,41
--------	----------------	---------------------

### **12. Przeprowadzenie kampanii informacyjno-promocyjnej biblioteki cyfrowej dla niewidomych i niedowidzących oraz prezentację projektu podczas Targów Książki w Krakowie**

Na podstawie umowy zawartej między Instytutem Książki a Polską Izbą Książki przeprowadzona została kampania informacyjno-promocyjna oraz prezentacja w czasie Targów Książki w Krakowie platformy cyfrowej Ibuk Libra Light - biblioteki cyfrowej jako miejsca nieodpłatnego dostępu do książek pozyskanych od wydawców dla osób niewidomych, słabowidzących i osób z niepełnosprawnościami uniemożliwiającymi zapoznanie się z drukiem. Na realizację umowy Instytut Książki otrzymał dotację celową (MKiDN DF-I.311.96.2016.AG DF/6099/16) z dnia 18.10.2016 r. Wykonawca przygotował materiały informacyjne, skierowane do wydawców, autorów, tłumaczy, bibliotek i mediów z analizą warunków prawnych, ekonomicznych, społecznych projektu. Przygotowane broszury zostały rozdysponowane wśród osób zainteresowanych, szczególnie wydawców. W ramach Targów Książki w Krakowie nastąpiła prezentacja koncepcji platformy. Opracowano również materiały prasowe i zamieszczono je w mediach branżowych.

Budżet	plan: 14 805,32	wykonanie: 14 805,32
--------	-----------------	----------------------

### **13. Pozostałe programy krajowe**

- Realizacja recitalu literackiego Achmatowa (z Polskim PEN Clubem)
- Zakup książek jako nagrody w konkursie „Legenda niejedno ma imię”
- Delegacje pracowników i dyrekcji
- Promocja publikacji "My, Internowani..." Stowarzyszenie Wolnego Słowa

Budżet	plan: 61 072,64	wykonanie: 61 072,64
--------	-----------------	----------------------

## B. Organizacja i współorganizacja wydarzeń promujących kulturę polską za granicą.

### 1. Program Translatorski (C) Poland, w tym Sample Translations

We wrześniu został ogłoszony nowy regulamin oraz wytyczne do Programu Translatorskiego ©POLAND na lata 2016-2017. Dnia 31 października został rozstrzygnięty pierwszy nabór ofert wydawców w roku 2016. Nowe jury oceniło oferty przysłane do 31 marca 2016. Wpłynęły 143 oferty, wsparcie uzyskały 133 oferty.

Listy ofert znajdują się w załącznikach:

Załącznik 3: lista wszystkich ofert

Załącznik 4: lista ofert, które uzyskały wsparcie w kategorii „Literatura”

Załącznik 5: lista ofert, które uzyskały wsparcie w kategorii „Książki dla dzieci i młodzieży”

Załącznik 6: lista ofert, które nie uzyskały wsparcia

W 2016 roku Instytut przyznał 70 dofinansowań w ramach programu Sample Translations. Lista dofinansowań patrz załącznik nr 7.

Budżet	plan: 254 399,91	wykonanie: 254 399,91
W tym: Sample Translations	plan: 111 835,05	wykonanie: 111 835,05

### 2. Nagroda Transatlantyk i Seminarium dla wydawców zagranicznych

Transatlantyk to roczna nagroda Instytutu Książki dla wybitnego popularyzatora literatury polskiej za granicą. Jej celem jest uhonorowanie osoby, która ma szczególne osiągnięcia w zakresie promocji literatury polskiej na świecie. Laureatami Nagrody Transatlantyk mogą być tłumacze, wydawcy, krytycy, animatorzy życia kulturalnego.

Wyboru laureata dokonała Kapituła Nagrody w składzie: Laurence Dyèvre, Ksenia Starosielska, Elżbieta Tabakowska, Jerzy Jarzębski i Karol Lesman. Przewodniczył jej Dyrektor Instytutu Książki.

Nagrodę stanowi 10.000 EUR oraz statuetka autorstwa Łukasza Kieferlinga.

W 2016 roku zgłoszono 50 kandydatur z 26 krajów, po 5 z Ukrainy i Węgier, 4 Francji, po 3 z Bułgarii, Rosji i USA, po 2 z Hiszpanii, Izraela, Litwy, Niemiec, Rumunii, Wielkiej Brytanii i Wietnamu, po 1 z Albanii, Argentyny, Austrii, Azerbejdżanu, Chorwacji, Czech, Estonii, Finlandii, Gruzji, Słowacji, Szwecji, Turcji i Włoch.

Laureatem Nagrody został Constantin Geambașu z Rumunii, polonista, który od lat kieruje zespołem wykładowców języka polskiego na Uniwersytecie Bukareszteńskim, wykłada literaturę polską, jest autorem kilkudziesięciu prac naukowych, współautorem słowników oraz podręczników dla studentów i uczniów szkół podstawowych. Jest najwybitniejszym tłumaczem literatury polskiej na język rumuński (50 książek). Tłumaczył m. in. J.

Kochanowskiego (*Treny*), A. Mickiewicza (*Sonety krymskie*), J. Słowackiego, Z. Krasińskiego, S. Wyspiańskiego (*Wesele*), Wł. St. Reymonta, W. Gombrowicza (*Opętani*), S. Lema (2), C. Miłosza (5, m. in. *Zniwolony umysł i Rodzinną Europę*), W. Szymborską (3), K. Wojtyłę, O. Tokarczuk, A. Wata, A. Szczypiorskiego, L. Kołakowskiego, S. Chwina, A. Stasiuka, W. Kuczoka, K. Iłakowiczówną, D. Masłowską, B. Leśmiana.

### **Seminarium dla wydawców zagranicznych**

W dniach 23-26 czerwca Instytut Książki zorganizował w Krakowie seminarium dla wydawców brytyjskich, podczas którego prezentowano polską literaturę. Zawężenie grupy zaproszonych tylko do Brytyjczyków było związane z intensywnymi przygotowaniem do udziału w przyszłorocznych Targach Książki w Londynie w roli *Focus Market Country*. Udział wzięli następujący wydawcy: Lettice Franklin (Fourth Estate), Ellie Steel (Harvill Secker), Paul Engles (Maclehose Press), Julia Nicholson (Pushkin Press), Suzanne Baboneau (Simon and Schuster), Anne Meadows (Portobello Books), Emma Herdmann (Hodder & Stoughton), Bill Swainson (freelancer), Tasja Dorkofikis (freelancer), Juliet Mabey (Oneworld).

Zaproszono także aktywnych tłumaczy literatury polskiej, wśród których znaleźli się: Danusia Stok, Antonia Lloyd Jones, Marta Dziurosz, Anna Błasiak, Bill Martin, Tuesday Bhambry, Stanley Bill, Soren Gauger i Scotia Gilroy.

Propozycje książek prezentowane były przez krytyków, wśród których znaleźli się: Magdalena Miecznicka, Piotr Kofta, Dorota Heck, Piotr Mitzner, Beata Niewińska-Obsulewicz i Artur Grabowski. Prezentowano prozę współczesną, reportaże, kryminały, esej oraz klasykę. Zaproszono także czworo autorów: Szczepana Twardocha, Jacka Dukaja, Małgorzatę Szejnert i Elżbietę Cherezińską.

Budżet	plan: 196 177,91	wykonanie: 196 177,91
--------	------------------	-----------------------

### **3. Kolegium Tłumaczy**

#### **a) Kolegium Tłumaczy**

Zgodnie z decyzją Rady Kolegium Tłumaczy z dnia 4 lutego 2016 r., w 2016 roku w Kolegium gościli:

Bożena Antoniak	Ukraina	2 miesiące
Constantin Geambasu	Rumunia	1 miesiąc
Gabor Korner	Węgry	1 miesiąc
Maryla Laurent	Francja	2 miesiące
Lisa Palmes i Michael Zgodzay	Niemcy	po 2 tygodnie
Wiesiek Powaga	Wielka Brytania	2 miesiące
Ambrosi Grishikashvili	Gruzja	1 miesiąc
Siergiej Morejno	Łotwa	1 miesiąc

Hendrik Lindepuu	Estonia	1 miesiąc
Natalia Rymska	Ukraina	1 miesiąc
Anatol Roitman	Rosja	1 miesiąc

Dodatkowo dyrektor IK zaprosił na specjalne pobyty twórcze p. Desideria Navarro z Kuby (projekt Polonica Hispánica) (1 miesiąc) oraz Oleksandra Bojczenko z Ukrainy (2 miesiące).

Od 2016 roku tłumacze zakwaterowani są w domu pracy twórczej przy Instytucie Książki.

Do 15 grudnia 2016 Instytut Książki przyjmował zgłoszenia na pobyty twórcze w roku kolejnym, 2017. Zgłosiło się 33 tłumaczy.

#### b) Stypendium Albrechta Lemppa

Fundacja Współpracy Polsko-Niemieckiej, Instytut Książki i Literarisches Colloquium Berlin przyznały po raz kolejny stypendia im. A. Lemppa. Tegorocznymi stypendystami zostali pani Renate Schmidgall, zasłużona tłumaczka literatury polskiej na niemiecki, i pan Marek Zagańczyk, pisarz i eseista związany z „Zeszytami Literackimi”.

Budżet	plan: 89 041,03	wykonanie: 89 041,03
--------	-----------------	----------------------

#### 4. Nagroda Found in Translation

Tegorocznym laureatem nagrody został Bill Johnston za przekład *Dwunastu stacji (Twelve Stations)* Tomasza Różyckiego, wydanych nakładem Zephyr Press. Nagroda została przyznana w poszerzonym składzie, do dotychczasowych organizatorów - Instytutu Książki, Instytutu Kultury Polskiej w Londynie i Instytutu Kultury Polskiej w Nowy Jorku – dołączył Instytut Polski w Nowym Delhi. W związku z tym sumę nagrody podniesiono do 16.000 PLN. Uroczyste wręczenie odbyło się podczas otwarcia polskiego programu na Book Expo Chicago (10 maja).

Budżet	plan: 21 823,29	wykonanie: 21 823,29
--------	-----------------	----------------------

#### 5. Program literacki za granicą

W 2016 roku Instytut Książki dofinansował następujące wydarzenia literackie za granicą:

Bronisława Nowicka	Festiwal Literacki w Oslo	bilet lotniczy
Tadeusz Dąbrowski	Festiwal Literacki w Gruzji	bilet lotniczy
Krystyna Dąbrowska	Festiwal Poezji w Kolumbii	bilet lotniczy
Agnieszka Tuszyńska	Festiwal Literacki w Toronto	bilet lotniczy
Liliana Hermetz i Krystyna Bratkowska	Festiwal Debiutu w Kilonii	bilety, koszty miejscowe, tłumaczenie



Jan Bajtlik	Dzień Książki w Barcelonie, Coco Books	bilet
Jaś Kapela i Joanna Mueller	Festiwal w Amsterdamie	bilet lotniczy
Olga Tokarczuk, Mariusz Szczygieł, Ziemowit Szczerek, Julia Fiedorczuk	Read My World, festiwal w Amsterdamie	bilety
Jarosław Mikołajewski, Krzysztof Karasek, Tomasz Różycki	Festiwal Szymborskiej w Bolonii	bilety
Żanna Słoniowska	Ukraina, spotkania autorskie	bilety
Krzysztof Czyżewski, Małgorzata Sporek- Czyżewska, Adam Pomorski, Małgorzata Nocuń, Monika Wójciak oraz Tomas Venclova	Konferencja Pogranicza w S. Petersburgu	bilety
Małgorzata Rejmer	Estonia	bilety
K. Żwirblis	Festiwal Brunona Schulza	bilety
Żanna Słoniowska	Berlin, spotkanie autorskie	bilet
Marcin Bruczkowski	Targi Książki w Belgradzie	koszty podróży

Instytut Książki wsparł także kwotą 10.000 zł. pierwszą edycję festiwalu *Un week-end à l'Est*, poświęconą Warszawie. Festiwal odbył się w dniach 17-21 listopada w Paryżu, a jego pomysłodawcy postanowili przedstawić panoramę artystyczną miasta, czyli twórczość artystów z różnych dziedzin, w tym także pisarzy. W kolejnych latach gośćmi festiwalu będą kolejne miasta Europy Wschodniej.

Budżet	plan: 54 562,68	wykonanie: 54 562,68
--------	-----------------	----------------------

#### 6. „VII Międzynarodowy Festiwal Brunona Schulza w Drohobyczu”, 3–9 czerwca 2016 roku w Drohobyczu (Ukraina)

Organizatorem festiwalu na podstawie umowy z Instytutem Książki była fundacja „Muzeum i Festiwal Brunona Schulza”, która otrzymała od Instytutu Książki kwotę w wysokości 30 666, 71 euro, na podstawie załącznika nr 2 w/w umowy oraz na podstawie rachunków wystawionych Instytutowi Książki przez Fundację. Na festiwal złożyły się spotkania autorskie i konferencja naukowa poświęcona pisarzowi.

W wydarzeniach VII Międzynarodowego Festiwalu Brunona Schulza w Drohobyczu wzięło udział około 800 osób, a wydźwięk medialny Festiwalu Fundacja przedstawiła Instytutowi Książki w postaci listy wybranych publikacji o wydarzeniu. Szacunkowa liczba odbiorców publikacji pofestiwalowych w Internecie sięga 4 000 000 osób.

W ramach Festiwalu odbyły się spotkania autorskie z wybitnymi ukraińskimi, polskimi i austriackimi pisarzami: Agatą Tuszyńską, Jurijem Andruchowyczem, Jurijem Wynnyczukiem, Tarasem Prochaśką, Danielem Odiją, Serhijem Żadanem, Ignacym Karpowiczem, Ołeksandrem Bojczenką, Bohdanem Zadurą, Ostapem Sływyńskim, Maxem Blaeulichem. Spotkania z pisarzami wywołały wielkie zainteresowanie gości Festiwalu oraz publiczności ukraińskiej.

5 czerwca 2016 roku odbyła się dyskusja z autorami najnowszych tłumaczeń dzieła Brunona Schulza, a mianowicie: Keti Kantaria – tłumaczka na język gruziński; Lidija Tanusevska – tłumaczka na język macedoński; Tapani Kärkkäinen – tłumacz na język fiński; Wei-Yun Lin-Górecka – tłumaczka na język chiński. Dyskusję prowadził Andrij Pawłyszyn, lwowski historyk, tłumacz na język ukraiński epistolografii Brunona Schulza oraz książek Jerzego Ficowskiego o Schulzu. Spotkania tłumaczy dzieła Schulza są już stałym elementem Festiwalu, w którego ramach odbywają się od 2008 roku (Trzeci Festiwal Schulzowski), budując perspektywę światowej recepcji twórczości Schulza, która w Drohobyczu uzyskuje swoją periodyzację oraz nakreśla zadania na przyszłość.

Po raz drugi odbył się projekt poetycko-muzyczny Serhija Żadana z zespołem muzycznym „Sobaki w kosmosie” (Charków, Ukraina). Koncert odbył się 9 czerwca 2016 r., na scenie otwartej na głównym placu rynkowym w Drohobyczu, jako zamykające wydarzenie VII Międzynarodowego Festiwalu Brunona Schulza w Drohobyczu. Koncert wywołał ogromne zainteresowanie wśród drohobyrczan oraz gości Festiwalu i miasta. Po raz pierwszy w Drohobyczu odbyło się wydarzenie takiej rangi, kiedy kultowy ukraiński poeta dał koncert w otwartej przestrzeni miasta, na który przyszło ok. 5 000 osób.

Odbyła się także dyskusja reżyserów pt. „Schulz w teatrze: terror naśladownictwa?”, w której udział wzięli m.in. Oleg Dracz (Kijów), Andrij Jurkiewicz (Drohobycz). Dyskusję prowadzili Grzegorz Józefczuk (Lublin, dyrektor artystyczny Festiwalu) i Wiera Meniok (Drohobycz, dyrektor Festiwalu).

Konferencja międzynarodowa pt. „Bruno Schulz a współczesna teoria kulturowa”, poświęcona badaniom nad twórczością Brunona Schulza, odbyła się 6 – 7 czerwca 2016. Wzięli w niej udział wybitni teoretycy literatury, schulzologowie, slawiści, filozofowie i humaniści z Polski, Ukrainy, Francji, USA, Wielkiej Brytanii, Japonii, Rosji, a mianowicie: Ryszard Nycz, Michał Paweł Markowski, Jerzy Jarzębski, Przemysław Czapliński, Stanisław Rosiek, Marek Tomaszewski, Stanley Bill, Olga Czerwińska, Maria Mokłycia, Petro Rychło, Paweł Próchniak, Karen Underhill, Żaneta Nalewajk, Wiera Meniok, Rafał Koschany, Siergiej Slepuchin, Barbara Lena Gierszewska, Ałła Tatarenko, Ariko Kato, Piotr Sitkiewicz, Arkadiusz Kalin, Marek Wilczyński, Oksana Łucyszyna, Tomasz Dostatni OP, Jadwiga Mizińska, Ołena Hałeta, Zoriana Rybczyńska, Artur Cembik, Wira Romanyszyn, Magdalena Jarnotowska. Otwarcie konferencji poprzedziła prezentacja książki „Bruno Schulz: teksty i konteksty. Materiały VI Międzynarodowego Festiwalu Brunona Schulza w Drohobyczu”, jednej z największych zbiorowych publikacji schulzologicznych (po poprzedniej zbiorowej publikacji pofestiwalowej z materiałami V Międzynarodowego Festiwalu Brunona Schulza w Drohobyczu pt. „Bruno Schulz jako filozof i teoretyk literatury”, w której swoje teksty opublikowali 41 autorów z 11 krajów świata), jakie do tej pory ukazały się w dziedzinie schulzologii.

Uzupełniającą częścią konferencji było seminarium kulturoznawczo-historyczne pt. „Biografia i dzieło Brunona Schulza: drohobyckie konteksty międzywojenne”, wspólnie

zainicjowane przez organizatorów Festiwalu i Wydział Historii Uniwersytetu w Drohobyczu, moderowane przez Leonida Tymoszenkę (Uniwersytet w Drohobyczu) i Grzegorza Józefczuka (Stowarzyszenie Festiwal Brunona Schulza w Lublinie). Dzięki wsparciu finansowemu Instytutu Książki, w ww. seminarium, oprócz naukowców z Drohobycza, udział wzięli: Dariusz Wojakowski, Jerzy Kandziora, Max Blaeulich, Andrij Pawłyszyn. Sekcja kulturologiczno-historyczna konferencji szulzologicznej po raz trzeci odbyła się w ramach Festiwalu i potwierdziła duży stopień zainteresowania ukraińskich badaczy kontekstem biografii i twórczości Brunona Schulza.

Budżet	plan: 165 832,54	wykonanie: 165 832,54
--------	------------------	-----------------------

## 7. Międzynarodowe targi książki 2016

### a) Międzynarodowe Targi Książki w New Delhi (9–17 stycznia)

Instytut Książki oraz Instytut Polski w New Delhi byli organizatorami polskiego stoiska na Międzynarodowych Targach Książki, które odbyły się w stolicy Indii. Gościem honorowym tegorocznych targów były Chiny.

Na stoisku IK pokazał nowości wydawnicze minionego roku, literaturę dla dzieci i młodzieży, powieści kryminalne, a także książki dofinansowane w ramach Programu Translatorskiego ©Poland. Odwiedzający mogli także zapoznać się z ofertą Wrocławia, Europejskiej Stolicy Kultury 2016.

Liczące ponad miliard mieszkańców Indie są ogromnym rynkiem wydawniczym, na którym kilkanaście tysięcy wydawców publikuje rocznie około 90 tys. tytułów w ponad 18 językach. Najlepsze wydawnictwa co roku prezentują swoją ofertę na organizowanych od 1972 roku Międzynarodowych Targach Książki w New Delhi, najstarszej tego typu imprezie w Indiach. Średnio odwiedza je 55 tys. osób dziennie.

Po targach przedstawiciele Instytutu książki wzięli udział w konferencji międzynarodowej Jaipur Book Mark poświęconej różnym zagadnieniom związanym z rynkiem wydawniczym, handlem prawami i promocją literatury.

Budżet	plan: 21 185,08	wykonanie: 21 185,08
--------	-----------------	----------------------

### b) Targi Książki w Lipsku (17–20 marca)

Targi Książki w Lipsku (Leipziger Buchmesse) to jedna z najważniejszych imprez wydawniczych w Europie. W zeszłym roku w targach uczestniczyło 2263 wystawców z 42 krajów, odwiedziło je 251 tysięcy osób, w tym prawie 55 tysięcy przedstawicieli branży wydawniczej i 2909 blogerów i dziennikarzy.

Targi Książki w Lipsku to przede wszystkim wyjątkowe miejsce spotkań autorów i czytelników. Towarzyszący targom festiwal „Lipsk czyta” (Leipzig liest) to największy festiwal czytania w Europie. W ubiegłym roku w jego ramach odbyło się 3200 spotkań autorskich, w których uczestniczyło 3000 panelistów. Festiwal „Lipsk czyta” jest organizowany od 1992 roku.

W tym roku gośćmi programu byli Joanna Bator, Stefan Chwin, Brygida Helbig, Lidia Ostałowska, Tomasz Różycki, Szczepan Twardoch i Marcin Zaremba.

Jak co roku Instytut Książki zorganizował polskie stoisko na targach oraz – w ścisłej współpracy z Instytutem Kultury Polskiej w Lipsku – program literacki z udziałem polskich autorów.

Na stoisku zaprezentowano nowości wydawnicze, najciekawsze książki dla dzieci i młodzieży oraz wybór przekładów polskich książek na różne języki, dofinansowanych przez Program Translatorski ©POLAND. Dla niemieckojęzycznych wydawców IK przygotował specjalne – niemieckie – wydanie katalogu „Nowe książki z Polski”.

Budżet	plan: 51 382,08	wykonanie: 51 382,08
--------	-----------------	----------------------

#### **c) Międzynarodowe Targi Książki w Paryżu (17–20 marca)**

Gościem honorowym tegorocznych targów była Korea Południowa. Organizatorzy zaprosili 30 autorów z tego kraju. Gościem specjalnym były także miasta Brazaville i Pointe-Noire, reprezentowane na targach przez 17 autorów.

Instytut Książki już po raz czternasty uczestniczył w Międzynarodowych Targach Książki w Paryżu. W ramach polskiej prezentacji (stoisko C 66), przygotowanej przez Instytut Książki, pokazywane były nowości wydawnicze.

Specjalnie na targi paryskie Instytut Książki przygotował również katalog „Nouveaux Livres de Pologne” rekomendujący najciekawsze pozycje wydawnicze z ostatniego roku.

Podczas targów, na polskim stoisku paryska Librairie Polonaise sprzedawała literaturę polską w oryginale i w tłumaczeniach.

Budżet	plan: 89 522,16	wykonanie: 89 522,16
--------	-----------------	----------------------

#### **d) Targi książki dla dzieci w Bolonii (4–7 kwietnia)**

Jak co roku na Targach Książki w Bolonii polscy wydawcy prezentowali swoje książki na stoisku kolektywnym przygotowanym przy Instytut Książki. Stoisko o powierzchni 48 m<sup>2</sup> mieściło się w Hali 30 (30 B3). Chęć udziału w stoisku zadeklarowało 23 wystawców: Nasza Księgarnia, Publicat, Poławiacze Pereł, Wytwórnia, Gryf Direct, DT Agency, Agencja Promocyjna Oko, Znak, OZGraf, Narodowy Instytut Fryderyka Chopina, Edgard, Dwie Siostry, Debit, Widnokrąg, Muchomor, Gereon, AA, BOSZ, Media Rodzina, Targi w Krakowie, Warstwy, Multico, Ładne Halo.

Tradycyjnie IK pokazał też książki wyróżnione i nagrodzone w konkursie „Książka Roku” organizowanym przez Polską Sekcję IBBY. Wystawie towarzyszy folder zawierający informacje o wszystkich wyróżnionych i nominowanych książkach, w tym roku zaprojektowany przez Mariannę Oklejak, tegoroczną laureatkę nagrody IBBY w kategorii „książka obrazkowa”.

W tym roku nominację do nagrody Targów Bolońskich w kategorii Publisher of the Year otrzymało wydawnictwo Wytwórnia, natomiast w konkursie „Silent Book Contest” jedną z siedmiu książek finalistek była książka zatytułowana *Amazed* autorstwa młodej ilustratorki Oli Artymowskiej.

Międzynarodowe Targi Książek dla Dzieci odbyły się po raz pięćdziesiąty drugi. Tegorocznym gościem honorowym targów były Niemcy.

Budżet	plan: 156 475,67	wykonanie: 156 475,67
--------	------------------	-----------------------

#### e) Międzynarodowe Targi Książki w Londynie (12–14 kwietnia)

W 2016 roku Targi Książki w Londynie stanowiły część programu London Book Fair Poland Market Focus 2017.

W marcu br. został podpisany Operational Alliance Agreement pomiędzy Instytutem Książki i British Council, określający zasady współpracy przy produkcji programu kulturalnego towarzyszącego programowi Market Focus Poland.

Tegoroczna prezentacja na targach książki Londynie (12-14 kwietnia 2016) rozpoczęła trwający trzy lata program Market Focus, który ma na celu zwrócenie uwagi na polski rynek książki oraz kreowanie powiązań branżowych pomiędzy nim i międzynarodowym przemysłem wydawniczym. Polskie stoisko już w tym roku powiększyło się do 165 m - jak zwykle można było obejrzeć u nas nowe książki z Polski, publikacje o literaturze polskiej wydane przez Instytut Książki, a także wystawę „Fresh Book Design from Poland”, prezentującą 100 projektów wydawniczych z ostatnich lat, przygotowaną we współpracy z magazynem Print Control. Uroczysta inauguracja program "Market Focus Poland" odbyła się na zakończenie targów, 14 kwietnia. Wzięli w niej udział: Witold Sobków- Ambasador RP w Londynie, Jacks Thomas - dyrektorka The London Book Fair, Cortina Butler - dyrektorka British Council ds. literatury, Stephen Lontiga - prezes Publishers Association, Elżbieta Kalinowska - wicedyrektorka Instytutu Książki ds. programowych, Anna Godlewska - dyrektorka Instytutu Kultury Polskiej w Londynie. W czasie targów ogłoszono laureatów nagród LBF International Excellence Awards 2016. Wśród nominowanych znalazło się trzech przedstawicieli Polski: w kategorii najlepszy festiwal literacki – Festiwal Conrada, w kategorii najlepszy wydawca literatury dziecięcej – Wydawnictwo Dwie Siostry, do nagrody przyznawanej przez magazyn „The China Publishing & Media Journal” nominowano firmę Super Memo World. Nagrodę otrzymało to ostatnie wydawnictwo za innowacyjny program do nauki angielskiego „Olive Green”. Jednym z wydarzeń poprzedzających program Market Focus było seminarium „A Short Introduction to the Polish Book Market”, przygotowane we współpracy z Polską Izbą Książki. Poprowadziła je Sonia Draga, wydawczyni i przewodnicząca sekcji wydawców literatury pięknej PIK. W seminarium wzięło udział około 30 osób. Polskiego akcentu nie zabrakło również w targowym programie "Shakesperience". Z okazji 400. rocznicy śmierci Szekspira na scenie Globe można było usłyszeć aktorów z całego świata recytujących fragmenty dzieł wielkiego dramaturga w różnych językach. Polskę na zaproszenie Instytutu Książki reprezentowała aktorka filmowa i teatralna, Karolina Piechota.

W ramach działań poprzedzających Market Focus między 22 a 24 czerwca 2016 r. IK gościł w Krakowie wydawców brytyjskich i tłumaczy literatury polskiej na angielski. Podczas dwu dni wykładów i spotkań w Domu Pracy Twórczej przy Instytucie Książki goście wysłuchali

szeregu prelekcji poświęconych polskiej literaturze i spotkali się z Elżbietą Cherezińską, Jackiem Dukajem, Małgorzatą Szejnert i Szczepanem Twardochem. W seminarium udział wzięli także polscy redaktorzy. Wśród gości zaproszonych z zagranicy znaleźli się przedstawiciele wydawnictw brytyjskich: Fourth Estate, Harvill Secker, Maclehorse Press, Pushkin Press, Simon and Schuster, Portobello Books, Hodder & Stoughton i One World.

Przygotowany został Raport Otwarcia, podsumowujący obecność literatury polskiej na rynku brytyjskim, który dla Instytutu Książki opracowała Tasja Dorkofikis, redaktorka z wieloletnim doświadczeniem pracy na brytyjskim rynku książki, związaną z British PEN-Clubem. W tej chwili na zlecenie Instytutu powstaje pełna bibliografia tłumaczeń polskich tytułów na angielski za ostatnie 10 lat – prace powinny zakończyć się w połowie stycznia.

W drugiej połowie roku prace na programem Market Focus Poland przebiegały następująco:

Zgodnie z harmonogramem przygotowań programu LBF w lipcu br. (11-15 lipca), na tzw. Scoping Visit do Polski przyjechały przedstawicielki LBF i BC. Wizyta obejmowała spotkania seminaryjne i wizyty w redakcjach wydawnictw oraz księgarniach, a także spotkania warsztatowe z organizatorami festiwali i nagród literackich (spotkania odbywały się w Instytucie książki i w British Council). Ostatniego dnia odbył się wrap-up meeting, w trakcie którego zostały uzgodnione kluczowe cele projektu i pomysły do rozwinięcia w ramach programu kulturalnego. Kolejnym krokiem było uzgodnienie składu polskiej delegacji na przyszłoroczne targi książki.

20 października podczas Targów Książki we Frankfurcie odbyło się spotkanie z British Council w celu ostatecznego zatwierdzenia Polish Writers Delegation, a także omówienia propozycji programu kulturalnego. We Frankfurcie odbyło się także robocze spotkanie z przedstawicielami London Book Fair, a także koktajl na stoisku LBF wydany przez British Publisher Association, w trakcie którego zapowiedziany został program Market Focus Poland.

Zgodnie z harmonogramem przygotowań do programu Market Focus pod koniec października (25-29 października) odbyła się Book Industry Study Tour organizowana przez British Council dla brytyjskich wydawców, księgarzy i organizatorów festiwali literackich na Wyspach. Dziewięcioro uczestników programu gościło w Krakowie w ramach festiwalu Conrada i Krakowskich Targów Książki, biorąc udział w spotkaniach festiwalowych i targowych. Celem wizyty było zbudowanie sieci kontaktów branżowych, które będą wykorzystywane w trakcie programu kulturalnego targów.

28 października 2017 dyrektor Dariusz Jaworski podpisał kontakt z Londyńskimi Targami Książki na wynajęcie powierzchni pod budowę stoiska Poland Market Focus. 500 m<sup>2</sup> (bloki 4B20, 4B40, 4A11 i 4A40) powierzchni w Central Hall kosztować będzie 127 107 £. Zaakceptowana została również oferta sponsorshipowa.

17 listopada w Londynie w siedzibie głównej British Council przy Trafalgar Square odbyło się Rights Forum/Poland – seminarium poświęcone polskiemu rynkowi książki. Do wygłoszenia prelekcji o polskiej literaturze i rynku książki zaproszeni zostali: Antonia Lloyd-Jones, Krzysztof Koehler, Sonia Draga i Andrzej Zysk. W seminarium wziął także udział dyrektor Dariusz Jaworski. W seminarium uczestniczyło 45 brytyjskich wydawców.

O przygotowanie projektu stoiska zostało poproszonych pięć studiów architektonicznych: 307 kilo, Modelina Architekci, beton Marta i Lech Rowińscy, Jan Strumiłło i 22 Architekci. IK otrzymał trzy propozycje, 24 października do realizacja skierowany został projekt inż. architekta Jana Strumiłło. Projekt wykonawczy został przygotowany, ogłoszony i rozstrzygnięty został przetarg na zabudowę. Wygrała go firma Mazury Expo.

W naborze wydawców na targi zgłosiło się 44 wystawców. W tej chwili kończy się etap przygotowań programu branżowego i kulturalnego targów, a także programowania działań marketingowych. Przygotowywane jest także oficjalne ogłoszenie programu kulturalnego, a także wizyta prasowa dla dziennikarzy brytyjskich, która odbędzie się pod koniec stycznia.

Budżet	plan: 1 015 027,10	wykonanie: 1 015 027,10
--------	--------------------	-------------------------

#### **f) BookExpo America (11–13 maja)**

Book Expo America to największe targi książki w Stanach Zjednoczonych, skierowane głównie do wydawców, bibliotekarzy i księgarzy, a także dystrybutorów i innych specjalistów z branży wydawniczej. Bezpośrednio po ich zakończeniu odbywa się BookCon – targi otwierane są dla publiczności, czytelników i blogerów, którzy mogą zdobyć autograf jednego z 600 autorów, którzy podpisują tu swoje książki.

Targi rozpoczęły się od konferencji Global Market Forum, której tematem był w tym roku rynek wydawniczy w Polsce. Amerykańska publiczność mogła zapoznać się z ogólnymi danymi na temat polskiego rynku wydawniczego i porównać go z innymi rynkami wydawniczymi, dowiedzieć się zarówno o sukcesach zagranicznych inwestycji w Polsce, jak i polskich produktach, które zyskały uznanie na rynkach zagranicznych (Wiedźmin, Olive Green). Global Market Forum stało się także okazją do dyskusji na temat literatury polskiej i sposobów jej skuteczniejszego promowania. Ostatni panel był poświęcony literaturze dla dzieci. We wszystkich prezentacjach wzięli udział specjaliści z Polski i USA zaproszeni przez PIK (głównie wydawcy).

Program Global Market Forum został przygotowany przez Polską Izbę Książki we współpracy z organizatorami targów Book Expo America. PIK przez cały czas był w kontakcie z konsultantem wyznaczonym przez BEA, p. Ruedigerem Wischenbartem. Instytut Książki zorganizował panele na temat literatury polskiej oraz książek dla dzieci, a także pokrył część kosztów związanych z organizacją konferencji (bilety lotnicze i noclegi dla prelegentów z Polski). Centralnym punktem prezentacji IK było polskie stoisko (nr 1504.1505) o pow. ok. 150 m<sup>2</sup>.

Stoisko składało się z dwóch części, na których przedstawiono książki polskie z katalogu *New Books from Poland*, wybrane przekłady literatury polskiej na angielski, w tym humanistykę i książki historyczne (we współpracy z wydawnictwem amerykańskim Aquila Polonica), ze szczególnym uwzględnieniem pozycji współfinansowanych z Programu Translatorskiego @POLAND, a także książki polskich wydawców.

Do udziału w targach zgłosiło się 27 wystawców: Agora, Aquila Polonica, Arkady, Bellona, BOSZ, Debit, DiG, Egmont, Festiwal Dziecięcy w Rabce, Gereon, Glossa, Instytut Chopina, Kurtiak i Ley, Mind and Dreams, Murator, Polishrights, Polskie Wydawnictwo Ekonomiczne, Prolog, PWN, Rebis, Rosikoń, Sonia Draga, SuperMemo, Świat Książki, Targi w Krakowie, Wydawnictwo Literackie, Wydawnictwo Uniwersytetu Warszawskiego.

We współpracy z firmą CD Projekt, twórcami *Wiedźmina*, IK przygotował wystawę książek i komiksów inspirowanych twórczością Andrzeja Sapkowskiego, a fani *Witchera* mogli korzystać z konsol ustawionych w kąciku wiedźminowskim na stoisku. Zwiedzający zainteresowani historią II wojny światowej mogli obejrzeć filmy towarzyszące książkom o tej tematyce wydawanym przez amerykańską oficynę Aquila Polonica. W drugiej części stoiska pokazano wystawę *It's Strange World: 20 Illustrators From Poland*, prezentującą ilustracje do książek dla dzieci 20 autorów młodego pokolenia.

Ważną częścią polskiej obecności w Chicago były również spotkania literackie dla angielskojęzycznej publiczności z udziałem polskich autorów, organizowane poza targami. Wzięli w nich udział autorzy, których książki ukazały się w Stanach Zjednoczonych: Artur Domosławski, Agata Tuszyńska, Magdalena Tulli, Krystyna Dąbrowska, Zygmunt Miłoszewski, a także autorzy książek dla dzieci: Aleksandra i Daniel Mizielińscy oraz Małgorzata Gurowska i Joanna Ruszczyk.

We współpracy z Muzeum Polskim w Ameryce IK zorganizował też spotkanie z autorami dla polskojęzycznych czytelników (13 maja). 14 maja pisarze podpisywali swoje książki w księgarni polskiej N & Z Books.

Organizatorem programu literackiego w Chicago był Instytut Książki we współpracy z Instytutem Polskim w Nowym Jorku.

Budżet	plan: 1 142 853,95	wykonanie: 1 142 853,95
--------	--------------------	-------------------------

**g) Beijing International Book Fair/Targi Książki w Pekinie (24-28 sierpnia)**

Polska wspólnie z 15 krajami regionu została zaproszona do wystąpienia w roli gościa honorowego – Central European Collective Countries of Honor. W związku z tym po raz pierwszy na pekińskich targach IK zaprezentował polską literaturę i rynek książki w sposób obszerniejszy. Na 180-metrowym stoisku przygotowanym przez Instytut Książki swoje książki zaprezentowało 16 wydawców, IK pokazał polskie nowości wydawnicze, książki polskich noblistów, albumy poświęcone Chopinowi, który w Chinach powszechnie jest



kojarzony z Polską, podręczniki do nauki języka polskiego, a także dużą wystawę poświęconą polskim książkom dla dzieci. Atrakcją stoiska było również miejsce, gdzie można było posłuchać pierwszego odcinka słuchowiska na podstawie *Krzyżaków* Henryka Sienkiewicza po chińsku, zrobić sobie zdjęcie w rycerskim przebraniu i wziąć udział w konkursach. Instytut Książki przygotował również bogaty program towarzyszący, w ramach którego odbyły się spotkania z polskimi autorami dla dzieci, premiery chińskich wydań polskich książek, prezentacje na temat polskiego rynku wydawniczego oraz koncert *Krzyżacy Live*.

Dzięki działaniom Instytutu Książki polskie książki dla dzieci z roku na rok stają się w Chinach coraz popularniejsze. Po wielkim sukcesie *Map czy Pod ziemią, pod wodą* Aleksandry i Daniela Mizielińskich, książki dla dzieci są uważane w Chinach za polski projekt eksportowy. Swoje premiery na targach miały kolejne książki polskich autorów: seria poświęcona panu Kuleczce Wojciecha Widłaka z ilustracjami Elżbiety Wasiuczyńskiej (sześć tytułów), *Niebieska laseczka, niebieska skrzyneczka* Iwony Chmielewskiej oraz dwie książki Ewy Kozyry-Pawlak *Liczypieski* i *Ja, Bobik*. Na targi ukazała się jeszcze dwie książki wydawnictwa Nasza Księgarnia: Marcina Brykczyńskiego *Chodzi o to, czy wiesz, co to* oraz *Co zdarzyło się w piórniku* Izabeli Mikrut. W związku z premierą książek o panu Kuleczce do Pekinu zaproszeni zostali autorzy serii. Wojciech Widłak i Elżbieta Wasiuczyńska spotkali się z chińskimi dziećmi dwukrotnie: na targach książki odbyły się półtoragodzinne warsztaty, w ramach programu przygotowanego w Illustration Show Corner, a także spotkanie, w którym wzięli udział także chorwaccy autorzy książek dla dzieci „Stare i nowe historie z Polski i Chorwacji”, włączone do projektu BIBF Literary Saloon, które odbyło się w modnej księgarni „One-way Street”. W każdym ze spotkań wzięło udział około 60 osób (rodzice z dziećmi).

Na polskim stoisku zobaczyć można było wystawę „It's a Strange World: 20 Illustrators from Poland”, na którą składają się wielkoformatowe ilustracje i prawie sto książek 20 polskich twórców dla dzieci: od cieszących się międzynarodowym uznaniem Iwony Chmielewskiej i Pawła Pawlaka, przez prace utytułowanych już przedstawicielek młodszego pokolenia - Marty Ignerskiej czy Moniki Hanulak, na najmłodszych - Aleksandrze i Danielu Mizielińskich i Janie Bajtliku kończąc. Wystawie towarzyszył specjalnie przygotowany katalog. Po sukcesie na targach, kilka miesięcy później, wystawa została pokazana w Pekinie po raz drugi w trakcie Beijing Design Week w prestiżowej galerii 751.

Polskie prezentacje w ramach BIBF Publishing Forum obejmowały wystąpienie Jadwigi Jędryas z wydawnictwa Dwie Siostry nt. polskich książek dla dzieci, prezentacje SuperMemo Poland programu do nauki angielskiego „Olive Green” oraz platformy e-learningową SuperMemo.com. Jako tegoroczni laureaci The London Book Fair Excellence Award w specjalnej kategorii „China Publishing & Media Journal Education Learning Resources Award 2016” przedstawiciele SuperMemo zostali poproszeni również o wystąpienie na Creative Industries Forum, organizowanym przez największą chińską grupę wydawniczą China Publishing Group i The London Book Fair. W wydarzeniach branżowych wzięli także udział Sonia Draga i wiceprezes Grzegorz Majerowicz jako przedstawiciele Polskiej Izby Książki.

Oficjalne otwarcie targów odbyło się 23 sierpnia w Wielkiej Hali Ludowej - siedzibie chińskiego parlamentu. Polskim akcentem ceremonii, na której pojawiło się 600 przedstawicieli chińskich i zagranicznych wydawców, był koncert muzyki skomponowanej do audiobooka *Krzyżacy*, którego chińska premiera miała miejsce na pekińskich targach obchodów Roku Sienkiewicza. Podczas otwarcia przemówienie wygłosiła Minister Magdalena Gawin.

Pierwszego dnia targów odbyła się konferencja prasowa z udziałem przedstawicieli Audioteki, China Publishing Group, Instytutu Książki oraz polskiego i chińskiego reżysera audiobooka z chińska wersją *Krzyżaków*, który powstał w ramach Roku Sienkiewicza we współpracy z China Publishing Group. Tego samego dnia wieczorem w Fanxing Theatre miał miejsce koncert „Krzyżacy LIVE” z udziałem chińskich wykonawców audiobooka oraz artystów muzyków i realizatorów z Polski. W koncercie wzięło udział siedmioro chińskich aktorów i sześciuosobowy skład muzyków z Polski, który przygotował słuchowisko od strony dźwiękowej. Koncertu wysłuchała dwuosobowa publiczność. O audiobooku z realizacją Sienkiewicza i koncercie pojawiło się 135 informacji w polskich mediach, 34 razy informowały o nich media chińskie.

Kilka lat temu IK zdecydował, że chiński rynek książki wraz z jego czytelnikami - obok rynków anglojęzycznych - będzie dla IK rynkiem priorytetowym. Skala prezentacji IK w roku 2016 na targach BIBF pozwala ocenić efekty tych starań.

Budżet	plan: 625 112,39	wykonanie: 625 112,39
--------	------------------	-----------------------

#### **h) 23 Forum Wydawców we Lwowie (15-18 września)**

Forum Wydawców we Lwowie to, obok kwietniowego Międzynarodowego Festiwalu Książki „Arsenał”, najważniejsze targi książki na Ukrainie. Co roku prezentują się na nich wszyscy ukraińscy wydawcy, a na towarzyszący targom festiwal literacki przyjeżdżają do Lwowa pisarze, dziennikarze i literaci z wielu krajów.

Instytut Książki jest uczestnikiem Forum Wydawców we Lwowie od roku 2004. Stałym tematem prezentacji IK są nowości wydawnicze, literatura dla dzieci i młodzieży oraz Program Translatorski ©POLAND, dofinansowujący przekłady polskiej literatury na języki obce. Jednymi z najczęstszych beneficjentów tego programu są właśnie wydawcy z Ukrainy.

Na zaproszenie Instytutu Książki do Lwowa przyjechał w tym roku Wojciech Kudyba, autor książki „Nazywam się Majdan” wydanej w 2015 roku przez wydawnictwo Więź. Pozostałymi polskimi gośćmi festiwalu byli m.in. Jarosław Mikołajewski, Maciej Robert, Sławomir Shuty, Joanna Lech, Witold Szablowski, Janusz Leon Wiśniewski, Ziemowit Szczerek, Piotr Czerski.

Prezentacje książek polskich autorów odbyły się zarówno na terenie targów, jak i w lwowskich księgarniach, klubach literackich oraz teatrach.

Jednym z najważniejszych punktów programu tegorocznego Forum Wydawców był festiwal „Miasto Lema”, odbywający się z okazji rocznicy 95 urodzin Stanisława Lema.

Organizatorzy festiwalu to: „Wrocław 2016 – Europejska Stolica Kultury”, Uniwersytet Lwowski im. Iwana Franki Wydział Filologiczny, Katedra Teorii Literatury i Komparatystyki, NGO „Forum Wydawców”. Został sfinansowany przez Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego RP oraz NGO „Forum Wydawców”.

Budżet	plan: 18 140,38	wykonanie: 18 140,38
--------	-----------------	----------------------

**i) Międzynarodowe Targi Książki we Frankfurcie (19-23 października 2016)**

Instytut Książki był organizatorem polskiego stoiska na 68. Międzynarodowych Targi Książki we Frankfurcie. „Frankfurter Buchmesse” to najważniejsze miejsce spotkania branży wydawniczej na świecie. W tym roku w targach wzięło udział 7100 wystawców ze 100 krajów. Gościem honorowym były Holandia i Flandria.

Na polskim stoisku narodowym zaprezentowało się 44 wystawców, w tym najważniejsi wydawcy polskiej literatury: Wydawnictwo Literackie, Znak, Grupa Wydawnicza Foksal, Wydawnictwo Dwie Siostry, Nasza Księgarnia, Media Rodzina.

Oprócz nowości wydawniczych 2016 roku, IK pokazał książki nominowane do najważniejszych polskich nagród literackich: Nagrody Literackiej NIKE, Paszportów Polityki, Nagrody Literackiej GDYNIA oraz Nagrody Kościelskich. Ponadto, na specjalnej wystawie IK przedstawił najciekawsze polskie książki dla dzieci i młodzieży oraz dorobek Programu Translatorskiego ©POLAND. Publiczność odwiedzająca polskie stoisko otrzymała katalog NEW BOOKS FROM POLAND, prezentujący najciekawsze, zdaniem krytyków, nowości książkowe ostatnich miesięcy. Instytut Książki wydał też zaktualizowaną wersję informatora o polskim rynku wydawniczym – THE POLISH BOOK MARKET.

Budżet	plan: 602 086,70	wykonanie: 602 086,70
--------	------------------	-----------------------

**j) Targi książki non/fiction w Moskwie (30 listopada-4 grudnia 2016)**

Non/fiction to najważniejsze profesjonalne targi branży książkowej w Rosji, uczestniczy w nich prawie 300 wydawców z 20 krajów, a liczba odwiedzających wyniosła w tym roku prawie 30 000. Gościem specjalnym targów była Wielka Brytania. Instytut Książki uczestniczył w targach książki non/fiction po raz trzynasty, prezentując rosyjskim wydawcom i czytelnikom nowości wydawnicze z 2016 roku, książki dla dzieci i młodzieży oraz wybór tłumaczeń książek polskich autorów wspartych przez Program Translatorski ©POLAND.

Budżet	plan: 31 801,30	wykonanie: 31 801,30
--------	-----------------	----------------------

**k) Międzynarodowe Targi Książki w Guadalajarze (Meksyk, 26 listopada – 4 grudnia)**

W tegorocznej edycji targów wziął udział Artur Domosławski. Spotkanie z polskim reportażyście odbywało się w ramach Festiwalu Literatury Europejskiej, towarzyszącemu targom, do którego zapraszani są corocznie pisarze z różnych krajów. Domosławski promował wydaną przed rokiem w Meksyku antologię polskiego reportażu *El árbol detrás de la ventana* (która ukazała się nakładem Editorial de la Universidad Veracruzana dzięki wsparciu Programu Translatorskiego © Poland prowadzonego przez Instytut Książki), stanowiącą pierwszą tak szeroką prezentację dorobku rodzimych reporterów. Artur Domosławski odwiedził również szkołę w Ciudad de Guzman, gdzie spotkał się z młodzieżą. Spotkanie z polskim autorem odbyło się również w klubokawiarni El Pendulo w mieście Meksyk.

W tym roku przedstawiciel IK nie był obecny na targach w Meksyku z powodu odwołania lotu w wyniku strajków linii lotniczych Lufthansa.

Budżet	plan: 3 991,33	wykonanie: 3 991,33
--------	----------------	---------------------

**7. Współorganizacja projektu "Przestrzeń aktualnej kultury Leminarium"**

Dnia 29 sierpnia 2016 roku Instytut Książki zawarł umowę z Artystyczną Radą „Dialog” z Lwowa na współorganizację projektu „Przestrzeń aktualnej kultury Leminarium” w dniach 01-11.09.2016 roku. Rozliczenie zadania i wypłata środków nastąpi w miesiącu październiku 2016.

Na „LEMinarium” złożyły się trzy projekty kuratorskie:

- Wystawa „ArhTerapija”, Lwów, Pałac Sztuki (1.09-9.09.)  
ВлодКауфман \ VlodKaufman (UA) – grafika, instalacja;  
Сергій Савченко \ Sergij Savchenko (UA) – malarstwo, multimedia;

- Wystawa „Maska”, Lwów, Pałac Sztuki (1.09-9.09.)  
Daniel Koniusz (PL) – instalacja multimedialna  
Sławomir Sobczak (PL) – instalacja multimedialna  
Тереза Барабаш \ Tereza Barabash (UA) – instalacja multimedialna  
Сергій Петлюк \ Sergij Petliuk (UA) –street-art, instalacja multimedialna  
Kuba Jasiniewicz (PL) – instalacja multimedialna  
Констянтин Смолянiннов \ Konstyanтын Smolyaninnov (UA) – media, instalacja fotograficzna  
Михайло Барабаш \ Myhajlo Barabash (UA) – instalacja multimedialna

- Wystawa „LEMinarium Graphic Novels”, Lwów, Muzeum Miasta (2.09.-19.09.)  
Віталій Внуков \ Vitalij Vnukov (UA) – rzeźba, instalacja  
Аня Звягинцева \ Annia Zwiagiencewa (UA) – grafika  
Дима Кривонос \ Dima Krywonos (UA) - grafika

Максим Балуев \ Maksim Balujew (UA) - grafika  
Евгений Харук \ Ewgenij Haruk (UA) - grafika  
Женя Гайдамака \ Zenia Gajdamaka (UA) - grafika  
Тоня Солтис \ Tonia Soltys (UA)- grafika  
Ola Berdycka (PL) - grafika  
Lera Szamunowicz (PL) - grafika

Zorganizowano też 8 kuratorskich wykładów dla dziennikarzy, studentów i animatorów kultury w bibliotekach. W weekendy funkcjonowała pracownia rysunku, w ramach której dzieci wykonywały ilustracje do *Bajek robotów* Stanisława Lema. Przygotowano również katalog projektu.

Projekt wzbudził duże zainteresowanie, wystawy odwiedziło ponad 5.000 osób, wiele recenzji ukazało się w mediach społecznościowych.

Kuratorzy Projektu: Volodymyr Kaufman, Andrij Pawlyszyn, Ostap Manuliak, Myhajlo Barabash, Markiyan Ivashchyshyn, Natalka Gajda, Rina Shumylo.

Partnerzy: SA Dzyga, Instytut Sztuki Aktualnej, Fundacja TransKultura, SA Nurt, Rada Miasta Lwów.

Organizator: Rada Artystyczna Dialog.

Budżet	plan: 10 426,20	wykonanie: 10 426,20
--------	-----------------	----------------------

## 8. IV Światowy Kongres Tłumaczy Literatury Polskiej

W IV kwartale 2016 r. rozpoczęły się przygotowania do Kongresu, który odbędzie się w dniach 8-12 czerwca 2017 r. Do końca grudnia swój udział potwierdziło 185 tłumaczy z całego świata. Wydatki na ten cel zostaną dokonane w roku 2017, na ten cel Instytut Książki ma przyznana ~~przyznana~~ promesę Ministra KiDN.

### III. Program komunikacji

#### 1. Portal internetowy Instytutu Książki

Portal internetowy Instytutu Książki [www.instytutksiazki.pl/www.bookinstitute.pl](http://www.instytutksiazki.pl/www.bookinstitute.pl) to największa baza informacji na temat polskich książek i wydarzeń życia literackiego. Od początku roku stronę odwiedziło 334 630 użytkowników. Dla porównania w ubiegłym roku było to 314 003. Stronę odwiedza obecnie średnio około 27 000 użytkowników miesięcznie. Od roku 2008 łącznie stronę odwiedziło 1 346 622 użytkowników.

Serwis Instytutu aktualizowany jest codziennie i ma charakter dokumentujący polskie życie literackie: prócz informacji nt. bieżących wydarzeń ze świata literatury, raz w tygodniu pojawiają się w nim recenzje polskich nowości wydawniczych, pisane przez grono współpracujących z nami krytyków, m.in.: Marcina Barana, Agnieszkę Drotkiewicz, Piotra

Koftę, Adama Leszkiewicza, Paulinę Małochleb, Elżbietę Morawiec, Krzysztofa Masłonia, Jerzego Gizellę, Marcina Sendeckiego, Sławomira Buryłę, Wojciecha Kudybę. Od początku roku na nasze zamówienie zostały napisane i opublikowane recenzje następujących książek:

- *Stryjeńska. Diabli nadali* Angeliki Kuźniak
- *Dygot* Jakuba Małeckiego
- *Podkrzywdzie* Andrzeja Muszyńskiego
- *100/XX + 50. Antologia polskiego reportażu XX wieku* pod red. Mariusza Szczygła
- *Historie florenckie* Ewy Bieńkowskiej
- *Wampir* Wojciecha Chmielarza
- *Wielki gracz* Maxa Cegielskiego
- *Hrabal. Słodka apokalipsa* Aleksandra Kaczorowskiego
- *Dwanaście srok za ogon* Stanisława Łubieńskiego
- *41 utonięć* Agnieszki Wolny-Hamkało
- *Góra Tajget* Anny Dziewit-Meller
- *Żeby nie było śladów* Cezarego Łazarewicza
- *Brzydki człowiek i inne opowiadania* Włodzimierza Kowalewskiego
- *Wykluczeni* Artura Domośławskiego
- *Wakacje* Grzegorza Uzdańskiego
- *Wniebowzięte* Anny Sulińskiej
- *Sen sów* Jerzego Sosnowskiego
- *Carska filizanka* Michała Głowińskiego
- *Drożdżownia* Jakuba Kornhausera
- *On Zośki Papużanki*
- *Bliskie kraje* Julii Fiedorczuk
- *Tego dnia* Joanny Roszak

- *Powrót do bezsennych nocy* Józefa Hena
- *Krivoklat* Jacka Dehnela
- *Hen. Na północy Norwegii* Ilony Wiśniewskiej
- *Niemiec. Wszystkie ucieczki Zygryda* Włodzimierza Nowaka
- *Biała Rika* Magdaleny Parys
- *Spadający nóż* Zbigniewa Mentzla
- *Epigonia* Wojciecha Mentzla
- *Tak zapamiętałem* Marka Nowakowskiego
- *Droga 816* Michała Książka
- *Baskijski Diabeł* Zygmunta Haupta
- *Galicianie*; Sławomira Aleksandra Nowaka
- *Ta chwila, ten blask lata cały* Leszka Długosza
- *Harda* Elżbiety Cherezińskiej
- *Ćwiczenia duchowe* Przemysława Dakowicza
- *Skoruń* Macieja Płazy
- *Nie dam ci siebie w żadnej postaci* Eugeniusza Tkaczyszyna-Dyckiego
- *Król Szczepan Twardoch*
- *Drobna zmiana* Marcin Świetlicki
- *Gajcy. W pierścieniu śmierci* Stanisław Beres
- *Sprawiedliwi zdrajcy. Sąsiedzi z Wołynia* Witold Szablowski
- *Kładka. Wiersze duchowe* Krzysztof Kuczkowski
- *Mundur* Marek Ławrynowicz
- *Ulica Świętego Ducha i inne historie* Paweł Huelle
- *W alfabetycznym nieporządku* Justyna Chłap-Nowak
- *Aksjologia społeczna. Między PRL a IV RP* Andrzej Tyszka

- *Plaga słowników* Agnieszka Kołakowska

Recenzje zasilają potem bazę informacyjną dotyczącą polskich książek. IK prowadzi również dział recenzyjny wydawanych w Polsce komiksów (nowe pozycje omawiamy co 2 tygodnie) oraz dział poświęcony książkom dla dzieci. Na bieżąco zamieszczane są spisy treści czasopism, których wydawcą jest Instytut Książki („Dialog”, „Teatr”, „Ruch Muzyczny”, „Nowe Książki”, „Nowąją Polska”, „Literatura na Świecie”, „Twórczość”, „Akcent”, „Notatnik Teatralny”, „Odra”, „Teatr Lalek”). W dziele Polecamy IK publikuje fragmenty ukazujących się książek – od początku roku zamieszczono 21 takich fragmentów. Na zamówienie IK powstają też rozmowy z polskimi pisarzami, zatytułowane Warsztat Pracy. W tym roku o swoim warsztacie twórczym opowiedzieli IK-: Beata Chomańska, Piotr Paziński, Agata Tuszyńska, Kazimierz Orłoś.

Bazę z biogramami pisarzy polskich, która liczy obecnie 212 pozycje, poszerzono w tym roku o nowe i zaktualizowane biogramy następujących autorów:

- Angeliki Kuźniak
- Krystyny Kofty
- Andrzeja Muszyńskiego
- Kai Malanowskiej
- Eustachego Rylskiego
- Janusza Rudnickiego
- Józefa Hena
- Kazimierza Orłosa
- Zbigniewa Kruszyńskiego
- Agaty Tuszyńskiej
- Magdaleny Tulli
- Jana Polkowskiego
- Krystyny Dąbrowskiej
- Michała Sobola
- Elżbiety Cherezińskiej



- Przemysław Dakowicza
- Leszka Elektorowicza
- Wacława Holewińskiego
- Krzysztofa Karaska
- Krzysztofa Koehlera
- Wojciecha Kudyby
- Stanisława Srokowskiego
- Wojciecha Wencla.

W serwisie Instytutu Książki coraz ważniejszą rolę odgrywają multimedia: do chwili obecnej odnotowano 189 207 wyświetleń filmów zamieszczonych na naszym profilu IK na youtube (przy pomocy tego serwisu IK publikuje filmy w sieci i stąd pobierane są one je na stronę [www.institutksiadzki.pl](http://www.institutksiadzki.pl)) – kanał IK ma 617 subskrybentów.

Do najpopularniejszych należy cykl Autor, Autor, który w ostatnim kwartale powiększył się o portrety następujących autorów: Agata Tuszyńska, Magdalena Tulli.

Formuła cyklu zakłada, iż IK rejestruje krótkie 2-3 minutowe wypowiedzi polskich pisarzy współczesnych na temat ich twórczości. IK podejmuje starania, by filmy te powstawały w domach pisarzy, w miejscach w których piszą. Cykl w całości liczy obecnie (łącznie z nieopublikowanymi jeszcze) 46 portretów.

Na stronie umieszczane są także filmy z cyklu „Książki na...” realizowane we współpracy z TVP 2. W IV kwartale IK opublikował 15 odcinków serii „Książki na jesień”, które zostały nagrane na największych festiwalach literackich: Bruno Schulz. Festiwal, Międzynarodowy Festiwal Opowiadania we Wrocławiu, Międzynarodowy Festiwal Komiksu i Gier w Łodzi, Nagroda Literacka Europy Środkowej „Angelus”.

Do wszystkich materiałów audiowizualnych publikowanych na stronie Instytutu Książki zostały opracowane audiodeskrypcje i transkrypcje zgodnie z wytycznymi WCAG 2.0 dotyczącymi dostosowania portalu do potrzeb osób niepełnosprawnych.

W swoim serwisie IK publikuje Portrety polskich pisarzy, powstające na zamówienie Instytutu Książki. Realizuje je dla IK Krzysztof Dubiel, ze zdjęć można korzystać w celach niekomercyjnych po uprzednim poinformowaniu Instytutu Książki. W tym roku IK opublikował zdjęcia następujących pisarzy:

- Mariana Pilota

- Marcina Wrońskiego
- Michała Rusinka
- Łukasza Orbitowskiego
- Michała Jagiełły
- Anny Janko
- Joanny Olech
- Wojciecha Bonowicza
- Pawła Smoleńskiego
- Artura Domoślawskiego
- Stefana Chwina
- Jarosława Mikołajewskiego
- Wandy Chotomskiej
- Jacka Hugo-Badera
- Włodzimierza Odojewskiego
- Magdaleny Grzebałkowskiej
- Zbigniewa Kruszyńskiego
- Janusza Tazbira
- Krystyny Dąbrowskiej
- Marka Nowakowskiego
- Krystyny Dąbrowskiej
- Michała Komara
- Julii Hartwig
- Małgorzaty Szejnert

Od roku 2009 Instytut prowadzi swoją stronę na Facebooku, w tej chwili ma ona 15 783 fanów (w grudniu 2012 było to 5200 fanów, w grudniu 2013 – 8000 fanów, w czerwcu 2014 – 8800, w grudniu 2015 - 11 631, w czerwcu 2016 - 15 045).

Budżet	plan: 120 675,73	wykonanie: 120 675,73
--------	------------------	-----------------------

## 2. Wydawnictwa IK

W 2016 roku Instytut Książki wydał następujące druki i materiały promocyjne:

- Katalog „Nowe książki z Polski” w języku niemieckim – na targi książki w Lipsku,
- Katalog „Nowe książki z Polski” w języku francuskim – na targi książki w Paryżu,
- Informator o książkach nagrodzonych przez IBBY – na targi książki w Bolonii,
- Dwuczęściowa edycja poświęcona współczesnej poezji polskiej – na targi książki w Londynie,
- Katalog „Polish Books to Discover” – na seminarium wydawców w Krakowie.
- Kubki z nadrukiem „Szukam Książki”
- Długopisy z nadrukiem „Szukam Książki”
- Koszulki bawełniane z nadrukiem „Szukam Książki” 500 szt.
- Podkładki od kubek 1000 szt.
- 2 foldery informacyjno-promocyjne MAK+  
Na potrzeby promocji i obsługi 4 Światowego Kongresu Tłumaczy Literatury Polskiej zostały zakupione:
- Torby bawełniane i pocztówki A6
- Katalog „Przewodnik po literaturze dziecięcej”
- Dwa wzory koszulek bawełnianych do serii promującej rozwój czytelnictwa „Pisarze na lata” z wizerunkiem J. Conrada
- ~~Materiały~~ Materiały promocyjne dla Dyskusyjnych Klubów Książki (plakaty, naklejki, zakładki do książek, notesy)
- Notesy z wizerunkiem Josepha Conrada, które będą wykorzystywane jako gadzety promocyjne w ramach obchodów Roku Josepha Conrada w 2017 r.

Budżet	plan: 357 121,61	wykonanie: 357 121,61
--------	------------------	-----------------------

## IV. Program promocji

### Patronaty honorowe Instytutu Książki:

- Piąta edycja wydarzenia pt. *Książka dobrze zaprojektowana – zacznijmy od dzieci*, organizator ASP w Katowicach;
- plebiscyt „Książka Roku Lubimyczytac.pl”, organizator Lubimyczytac.pl;
- Salon Literacka Ukraina na Warszawskich Targach Książki, organizator Fundacja Historia i Kultura;
- konkurs o Nagrodę im. Jana Długosza w ramach Targów Książki w Krakowie, organizator: Komitet Zarządzający Nagrodą im. Jana Długosza;
- Noc Czasopism i Wydawnictw Polonistycznych organizowana w ramach VI Światowego Kongresu Polonistów, organizator Uniwersytet Śląski wraz z Międzynarodowym Stowarzyszeniem Studiów Polonistycznych;
- III Ogólnopolska Konferencja Naukowa „Od skrytoriów po nowe media”, organizator Koło Naukowe Instytutu Informacji Naukowej i Studiów Bibliologicznych Uniwersytetu Warszawskiego;

- Nagroda Literacka im. Leopolda Staffa;
- krakowska akcja promująca czytelnictwo - *Poczytajże!*, organizator Korporacja Ha!art;
- Festiwal Czytelnictwa „TU CZY-TAM” Sanok 2016, organizator Miejska Biblioteka Publiczna w Sanoku;
- polska edycja Festiwalu Miesiąc Spotkań Autorskich (lipiec 2016), organizator MBP we Wrocławiu;
- Nagroda Translatorska dla tłumaczy Ryszarda Kapuścińskiego, organizator Nagrody im. Ryszarda Kapuścińskiego za reportaż literacki;
- 11. edycja Nagrody Literackiej GDYNIA oraz festiwal Miasto Słowa (Festiwal towarzyszący Nagrodzie Literackiej Gdynia), organizator Miasto Gdynia;
- akcja Warszawa Czyta „13 pięter” Filipa Springera.
- Akcja „Z książką na start” w Tczewie, Rumii, Redzie, Wejherowie oraz Sopocie
- Zakopiański festiwal literacki

### **Reklamy**

- reklama systemu MAK+ w portalu bibliotekarskim Pulowerek.pl.

- współpraca z portalem SBP – promocja MAK+:

- button MAK+ z odnośnikiem do strony www na głównej stronie platformy cyfrowej SBP (www.sbp.pl), w miejscu przeznaczonym dla partnerów SBP,
- banner MAK+ z odnośnikiem do strony www na głównej stronie platformy cyfrowej SBP (www.sbp.pl), w miejscu przeznaczonym na pokaz slajdów; banner prezentowany przez okres jednego wybranego miesiąca, z częstotliwością raz na kwartał 2016 r. na pierwszym miejscu w serwisie.

### **Współpraca z mediami**

- Umowa z Polskim Radiem S.A. Program 3 na humoreski autorstwa Marka Stokowskiego w ramach audycji „Akademia Rozrywki” (we wrześniu 8 audycji)

Budżet	plan: 192 978,63	wykonanie: 192 978,63
--------	------------------	-----------------------

## V. Realizacja i wspieranie działalności edukacyjnej, naukowej i wydawniczej

### Czasopisma patronackie

W omawianym okresie ukazywały się wszystkie wydawane i współwydawane przez Instytut czasopisma.

Zakończyły się prace nad nową stroną internetową "Nowej Polszy", która będzie funkcjonowała w dwóch wersjach językowych: rosyjskiej i ukraińskiej.

W styczniu nakładem IK ukazał się kolejny tom serii "W kręgu paryskiej KULTURY" zawierający teksty Stanisława Vincenza "Po stronie pamięci".

W omawianym okresie ukazały się jeszcze dwa tomy serii: antologia „Zamiłowanie do spraw beznadziejnych” w opracowaniu Bogumiły Berdychowskiej oraz „Turyści z bocianich gniazd” Czesława Straszewicza.

W styczniu do księgarń trafił także polsko-rosyjski tomik Józefa Czapskiego „Kultura” wydany wspólnie z Instytutem Literackim z okazji 110 rocznicy urodzin redaktora Giedroycia i 70-lecia Instytutu Literackiego.

29 stycznia odbyła się uroczystość wręczenia Nagrody Nowych Książek pani Annie Janko. 16 lutego w siedzibie ECS w Gdańsku odbyła się uroczysta promocja i dyskusja poświęcona książce O.T. Dostatniego „Kościół na łamach paryskiej KULTURY”. 27 kwietnia w siedzibie MCK w Krakowie odbyła się prezentacja tomu B. Berdychowskiej i dyskusja poświęcona relacjom polsko-ukraińskim.

18-22 maja Dział Wydawnictw prezentował swoje publikacje i materiały reklamowe na stoisku w czasie Warszawskich Targów Książki.

19 maja w Radio Cafe w Warszawie odbyła się kameralna promocja polsko-francuskiego tomiku Leopolda Ungera „Spacer z Kulturą” z udziałem córki autora Moniki Unger i grona przyjaciół.

8 czerwca w gościnnych progach Teatru Polskiego w Warszawie odbyła się promocja tomu recenzji Janusza Majcherka „Niedoskładanka”. Spotkanie zgromadziło ponad sto osób, sprzedano 42 egzemplarze książki.

30 czerwca tom J. Majcherka uzyskał tytuł Książki Miesiąca – uroczystość odbyła się w Klubie Księgarza w Warszawie.

11-12 czerwca Dział Wydawnictw prezentował publikacje Instytutu na pierwszym Festiwalu Pięknej Książki w Rzeszowie.

W czerwcu ustalono z redakcjami „Nowych Książek”, „Ruchu Muzycznego” i „Twórczości” objętość i terminy dostarczenia do drukarni letnich numerów tych czasopism, które od tego roku będą ukazywać jako numery podwójne. Pozwoli to na oszczędności w wierszówkach, kosztach druku i dystrybucji. Wszystkie numery podwójne ukazały się w terminie.

We wrześniu w Dziale powstał projekt szczegółowego budżetu działu i poszczególnych redakcji na 2017 rok.

Na początku października ukazał się kolejny tom serii " W kręgu paryskiej KULTURY" zatytułowany " Wspominając ludzi KULTURY ". Promocja tomu odbyła się 10 października w Łodzi / Uniwersytet Łódzki /.

18 października w Instytucie Teatralnym odchodzono uroczyste 70-lecie miesięcznika „Teatr”.

Pod koniec miesiąca Dział Wydawnictw uczestniczył w Krakowskich Targach Książki gdzie prezentował wszystkie wydawane czasopisma i książki. W czasie targów zaprezentowano kolejny tom serii Kultury - " Korespondencję Jerzego Giedroycia z Leopoldem Ungerem z lat 1970-2000 ".

W dniach 22 i 24 listopada w Lublinie w Teatrze Starym odbyły się dwa spotkania poświęcone książkom wydanych przez Instytut. 22 listopada prezentowano tom korespondencji Giedroyc- Unger. 24 listopada w tym samym miejscu odbyła się dyskusja panelowa poświęcona książce " Zamiłowanie do spraw beznadziejnych " pod redakcją Bogumiły Berdychowskiej.

29 listopada w MCK w Krakowie odbyło się spotkanie poświęcone tomowi korespondencji Giedroyc- Unger. W tym samym dniu w Warszawie w Instytucie Teatralnym odbyło się spotkanie autorskie redaktora naczelnego "Teatru" Jacka Kopcińskiego . Prezentowano jego książkę " Powrót Dziadów " która ukazała się w serii Biblioteki Teatru. W dniach 1-4 grudnia Dział tradycyjnie uczestniczył we Wrocławskich spotkaniach z dobrą książką.

Opracowano również plan wydawniczy obejmujący pozycje książkowe.

Przygotowano również parametry ilościowe i jakościowe do ogłoszenia przetargu na druk czasopism i książek w 2017 roku.

Budżet	plan: 6 603 844,38	Wykonanie: 6 603 844,38
--------	--------------------	-------------------------

Kraków, 20 styczeń 2017 r.

Główna Księgowa  
*Dorota Wygoda*  
Dorota Wygoda

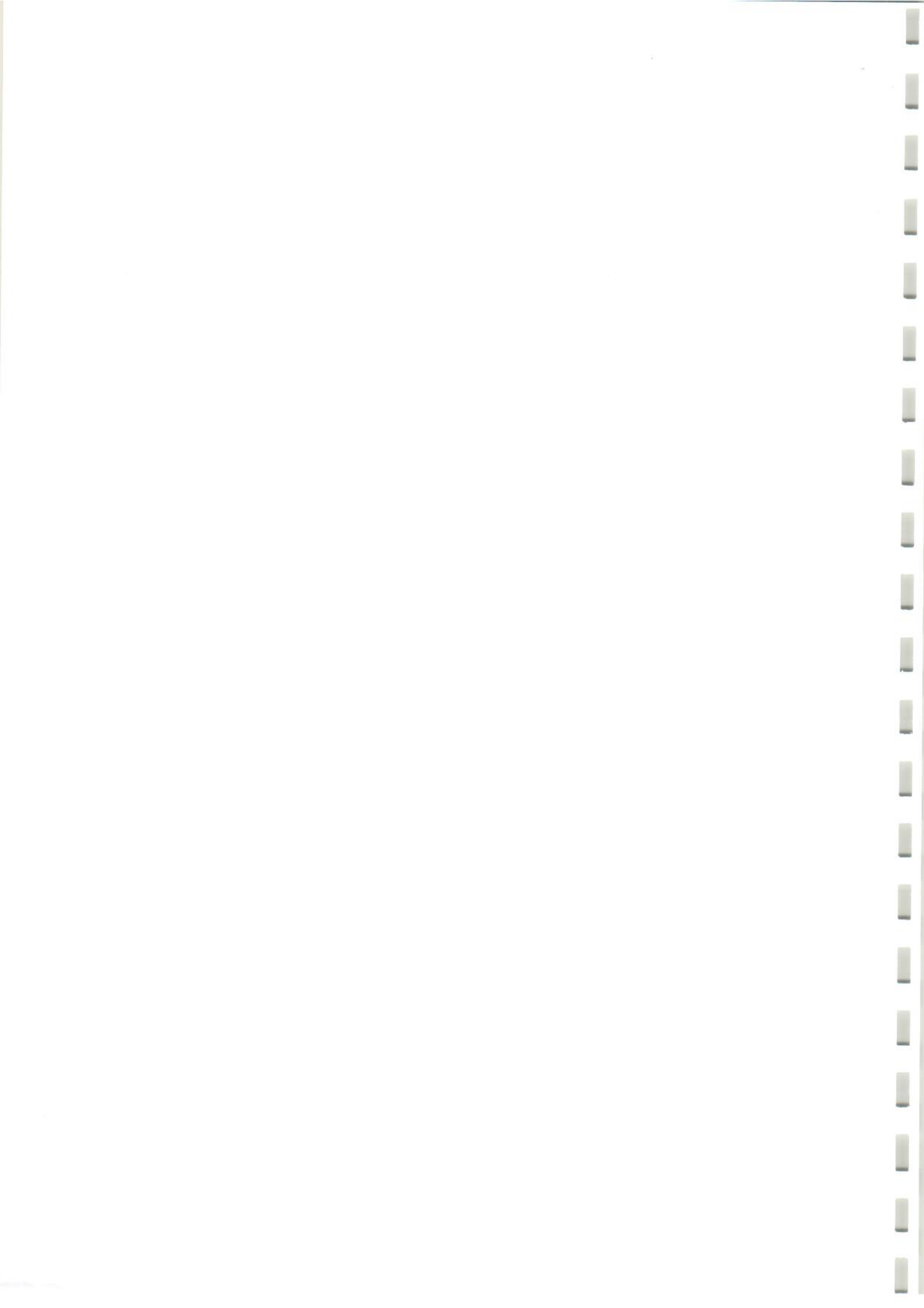
INSTYTUT KSIĄŻKI  
31-148 Kraków  
ul. Wróblewskiego 6  
NIP 676-22-53-464  
REGON 356775805

Dyrektor  
*Dariusz Jaworski*  
Dariusz Jaworski

Zał. nr 1 do sprawozdania IK za cały 2016 r.

MAK+ - instalacje wersji DEMO

Lp	Biblioteka (miejsowość)	Rodzaj
1	Siemianowice Śląskie	Miejska Biblioteka Publiczna
2	Golczewo	Miejska Biblioteka Publiczna
3	Sławno	Gminna Biblioteka Publiczna
4	Poznań	Biblioteka Wyższej Szkoły Bezpieczeństwa
5	Brojce	Gminna Biblioteka Publiczna
6	Orzysz	Biblioteka Klubu Wojskowego
7	Kętrzyn	Powiatowa Biblioteka Publiczna
8	Galiny	Gminna Biblioteka Publiczna
9	Lublin	Pedagogiczna Biblioteka Wojewódzka
10	Łaziska	Gminna Biblioteka Publiczna
11	Ruda Huta	Gminna Biblioteka Publiczna
12	Rokietnica	Komunalna Biblioteka Publiczna
13	Warszawa	Archiwum Państwowe
14	Chrzanów	Miejska Biblioteka Publiczna
15	Bledzew	Gminna Biblioteka Publiczna
16	Burkat	Gminna Biblioteka Publiczna





## MAK+ - instalacje wersja płatna

Lp	Biblioteka	Rodzaj
1	Kolbaskowo	Gmina Biblioteka Publiczna
2	Poczyn-Zdrój	Biblioteka Publiczna
3	Łądek	Gmina Biblioteka Publiczna
4	Barlinek	Miejska Biblioteka Publiczna
5	Morzyszczyn	Gmina Biblioteka Publiczna
6	Brojce	Gmina Biblioteka Publiczna
7	Krynice	Gmina Biblioteka Publiczna
8	Horodło	Gmina Biblioteka Publiczna
9	Lublin	Biblioteka Fundacji EFS
10	Tyszowce	Miejsko-Gminna Biblioteka Publiczna
11	Raczk	Gmina Biblioteka Publiczna
12	Majdan Górny	Biblioteka Komunalna
13	Lublin	Klasztor Mniejszych Braci Kapucynów
14	Modliborzyce	Gmina Biblioteka Publiczna
15	Sosnowica	Biblioteka Gminnego Ośrodka Kultury
16	Nowe Piekuty	Gmina Biblioteka Publiczna
17	Trzeszczany	Gmina Biblioteka Publiczna
18	Sokoły	Gmina Biblioteka Publiczna
19	Zabłudów	Miejsko-Gminna Biblioteka Publiczna
20	Przeróśl	Gmina Biblioteka Publiczna
21	Stoczek Łukowski	Miejska Biblioteka Publiczna
22	Kętrzyn	Powiatowa Biblioteka Publiczna
23	Pasiek	Biblioteka Publiczna
24	Barczewo	Centrum Kultury Biblioteka Publiczna
25	Orzysz	Biblioteka Klubu Wojskowego
26	Galin	Gmina Biblioteka Publiczna
27	Narol	Miejsko-Gminna Biblioteka Publiczna
28	Trynca	Gmina Biblioteka Publiczna
29	Komańcza	Centrum Kultury Biblioteka Publiczna
30	Rokietnica	Komunalna Biblioteka Publiczna
31	Przedław	Gmina Biblioteka Publiczna
32	Świlcza	Gmina Biblioteka Publiczna
33	Ruda Huta	Gmina Biblioteka Publiczna
34	Zamość	Centrum Kultury Biblioteka Publiczna
35	Zwierzyniec	Centrum Kultury Biblioteka Publiczna
36	Nowa Dęba	Gmina Biblioteka Publiczna
37	Stubno	Miejska i Powiatowa Biblioteka Publiczna
38	Bolków	Centrum Kultury Biblioteka Publiczna
39	Zdzieszulice	Gmina Biblioteka Publiczna
40	Chełmiec	Gmina Biblioteka Publiczna
41	Skarbmierz	Gmina Biblioteka Publiczna
42	Borów	Gmina Biblioteka Publiczna
43	Niemodlin	Miejsko-Gminna Biblioteka Publiczna
44	Łapanów	Gmina Biblioteka Publiczna
45	Miekków	Gmina Biblioteka Publiczna
46	Rzezawa	Gmina Biblioteka Publiczna
47	Wądroże Wielkie	Gmina Biblioteka Publiczna
48	Starachowice	Miejska Biblioteka Publiczna
49	Warszawa	Szkoła Biblioteka Publiczna
50	Wielgomłyn	Gmina Biblioteka Publiczna
51	Skrwilno	Gmina Biblioteka Publiczna
52	Czerwin	Gmina Biblioteka Publiczna
53	Manchester	Biblioteka Polskiej Szkoły w Manchester
54	Serkomla	Gmina Biblioteka Publiczna
55	Łąpy	Miejska i Gminna Biblioteka Publiczna
56	Niedzwiczca Duża	Gmina Biblioteka Publiczna
57	Augustowo	Miejska Biblioteka Publiczna
58	Kuznica	Gmina Biblioteka Publiczna
59	Biskupin	Biblioteka Muzeum Archeologiczne
60	Sadki	Gmina Biblioteka Publiczna
61	Gołczewo	Miejska i Gminna Biblioteka Publiczna
62	Przemysł	Biblioteka Muzeum
63	Ciepiowody	Gmina Biblioteka Publiczna
64	Myszkowice	Gmina Biblioteka Publiczna
65	Kłodzko	Biblioteka Muzeum Ziemi Kłodzkiej
66	Złota	Gmina Biblioteka Publiczna
67	Wirsko	Gmina Biblioteka Publiczna
68	Skarbmierz	Gmina Biblioteka Publiczna
69	Bledzew	Gmina Biblioteka Publiczna
70	Trzebiełno	Gmina Biblioteka Publiczna
71	Ślawno	Gmina Biblioteka Publiczna

72	Korczew	Gmina Biblioteka Publiczna
73	Chodel	Gmina Biblioteka Publiczna
74	Łaziska	Gmina Biblioteka Publiczna
75	Wilkasy	Gmina Biblioteka Publiczna
76	Śankt Petersburg	Biblioteka Instytutu Polskiego
77	Gać	Gmina Biblioteka Publiczna
78	Kraścżyn	Gmina Biblioteka Publiczna
79	Olszanica	Gmina Biblioteka Publiczna
80	Warszawa	Biblioteka Muzeum Warszawy
81	Poznań	Biblioteka Wyższej Szkoły Bezpieczeństwa

## LISTA OFERT PROGRAM TRANSLATORŃKI @ POLAND

Autor	Tytuł	Wydawca	Język	Kraj	Tłumacz
Augustyniak Anna	Kochałam, kiedy odeszła	Editura Excelsior Art.	rumuński	Rumunia	Geambasu Constantin
Augustyniak Anna	Bez ciebie	Narodna Biblioteka Stefan Prvovencani	serbski	Serbia	Milica Markic
Augustyniak Anna	Kochałam, kiedy odeszła	Editorial Amargord	hiszpański	Hiszpania	Serraller Calvo Amelia
Barańczak Stanisław	Wiersze zebrane	Editura Excelsior Art.	rumuński	Rumunia	Geambasu Constantin
Bart Andrzej	Rewers	Makedonika Litera	macedoński	Macedonia	Todevska Aneta
Batko Zbigniew	Z powrotem	Gelmes	litewski	Litwa	Janauskaitė Ryte
Bauman Zygmunt, Bałka Mirosław, Bojarska Katarzyna	Bauman/Bałka	Dvir Gallery	hebrajski	Izrael	Halpern Ilay
Boglar Krystyna	Klementyna lubi kolor czerwony	Pushkin Press	angielski	Wielka Brytania	Lloyd Jones Antonia, Krasodomka-Jones Zosia
Chmielarz Wojciech	Podpalacz	Agullo Ediciones	francuski	Francja	Veaux Erik
Chmielewska Iwona	Kłopot	Wydawnictwo Format	francuski	Polska	Waleryszak Lidia
Chmielewska Iwona	Moc kłopotów	Wydawnictwo Format	francuski	Polska	Waleryszak Lidia
Cichocki Sebastian, Mizielińska Aleksandra, Mizieliński Daniel	SZTUKA	Tsinghua University Press Limited	chiński	Chiny	Zhang Yun
Czerski Piotr	Ojciec odchodzi	TOV Kompania KROK	ukraiński	Ukraina	Matevoschuk Yuriy
Czerwińska-Rydel Anna, Ignerska Marta	Wszystko gra	Laurus	ukraiński	Ukraina	Denysenko Anastasiia
Fink Ida	Podróż	Wydawnictwo Staroho Lewa	ukraiński	Ukraina	Rymska Nataliya
Flaszen Ludwik	Grotowski & Company	El Baldío Teatro	hiszpański	Argentyna	Gill Barbara
Giedroyc Jerzy	Autobiografia na cztery ręce	Hrvatsko filolosko drustvo	chorwacki	Chorwacja	Cvitanovic Adrian
Gombrowicz Witold	Dziennik	Pika Pa Siperfaqe	albański	Albania	Lloha Edlira
Gombrowicz Witold	Trans-Atlantyk	Everest Publishers	turecki	Turcja	Yuce Nese
Gombrowicz Witold	Ferdynand	Modernista	szwedzki	Szwecja	Szybek Dawid
Gombrowicz Witold	Dziennik I (1953-1958)	Mansurat al-Jamal/Al-Kamel Verlag	arabski	Liban	Piotrowska Agnieszka, Bahaei Motasem
Gombrowicz Witold	Kosmos	Everest Publishers	turecki	Turcja	Yuce Nese
Gombrowicz Witold	Dziennik 1959-1969	Yapi Kredi Kultur Sanat Yayincilik	turecki	Turcja	Yuce Nese
Grynberg Henryk	Dzieci Syjonu	Istos Edizioni	włoski	Włochy	Wyrembelski Marcin, Mondani Francesca

Helbig Brygida	Anioły i świnie - w Berlinie!	freiraum-verlag	niemiecki	Niemcy	Quinkenstein Lothar
Herbert Zbigniew	Labirynt nad morzem	Opus	czeski	Czechy	Linka Jan
Herbert Zbigniew	Król Mrówek	Klub Aleph	albański	Albania	Begiraj Astrit
Herbert Zbigniew	Wybór wierszy	Treci Trg	serbski	Serbia	Rajčić Biserka
Herbich Anna	Dziewczyny z powstania	Quodlibet	włoski	Włochy	Wyrembelski Marcin
Hfasko Marek	Piękni dwudziestoletni	V Books XXI	ukraiński	Ukraina	Bojczenko Oleksandr
Kapuściński Ryszard	Szachinzsach	Kalachuvadu Publications	tamiński	Indie	Naryanan Sukumaran
Kapuściński Ryszard	Jeszcze jeden dzień życia	Begemot	macedoński	Macedonia	Tanushevska Lidia
Kapuściński Ryszard	Szachinzsach	Región Projekt Absynt	słowacki	Słowacja	Chmel Karol
Karpowicz Ignacy	Ości	Typotex Ltd.	węgierski	Węgry	Körner Gabor
Karpowicz Ignacy	Balladyny i romanse	Rayo Verde	hiszpański	Hiszpania	Villaverde Gonzalez Francisco Javier
Karpowicz Ignacy	Gesty	Dalkey Archive Press	angielski	USA	Zakrzewska-Pim Maya
Karpowicz Ignacy	Ości	KUD Police Dubove	słoweński	Słowenia	Unuk Jana
Kasdepke Grzegorz	Mity dla dzieci	Wydawnictwo Urbino	ukraiński	Ukraina	Antoniak Bożena
Kasdepke Grzegorz	Wielka księga uczuć	Wydawnictwo Urbino	ukraiński	Ukraina	Iwczenko Jarosława
Kasdepke Grzegorz, Dziubak Emilia	A ja nie chcę być księżniczką	Institute for Social Innovations	litewski	Litwa	Augustiniene Biruta
Kasdepke Grzegorz, Kozłowski Tomek	W moim brzuchu mieszka jakieś zw	Begemot	macedoński	Macedonia	Dimevski Filip
Kieślowski Krzysztof	Przypadek i inne teksty	La Nave di Teseo Editore	włoski	Włochy	Fabbri Marina
Klossowicz Jan	Tadeusz Kantor. Teatr	Arts and Theatre Institute	czeski	Czechy	Lexova Irena
Kořalkowska Agnieszka	Wojny kultur i inne wojny	Heritage Cultural Political Institute	węgierski	Węgry	Palfavi Lajos, Mihalyi Zsuzanna, Nemeth Orsolya, Reiman Judit
Kořalkowski Leszek	Jezus ośmieszony. 13 esejów	Hendrik Lindepuu Kirjastus	estoński	Estonia	Lindepuu Hendrik
Konopnicka Maria, Orzeszkowa Eliza, Prus Bolesław, Sienkiewicz Henryk, Żeromski Stefan	Antologia polskich klasyków	Kim Dong Publishing House	wietnam	Wietnam	Nguyen Van Thai
Korczak Janusz	Prawo dziecka do szacunku	Cappelen Damm	norweski	Norwegia	Banach Agnes
Korczak Janusz	Spowiedź motyla	Fabert	francuski	Francja	Bobowicz Zofia
Korczak Janusz	Prawdła życia	Mim Edizioni	włoski	Włochy	Stanecka Izabela

Korczak Janusz	Pamiętnik i inne pisma z getta	Föreningen för Janusz Korczaks Levande Arv	szwedzki	Szwecja	Mendosa Åsberg Lisa
Korczak Janusz	Król Maciuś Pierwszy	Villaggio Maori Edizioni	włoski	Włochy	Costantino Lorenzo
Lem Stanisław	Summa Technologiae	Ediciones Godot	hiszpański	Argentyna	Gill Barbara
Lem Stanisław	Opowieści o Pilotcie Pirxie	Infodar Publishing House	bułgarski	Bulgaria	Mitreva Magdalena
Maciejko Paweł	The Mixed Multitude: Jacob Frank a	Gesharim / Bridges of culture	rosyjski	Rosja	Burmistrov Konstantin, Gondelman Mark
Mackiewicz Józef	Nie trzeba głośno mówić	Attraktor	węgierski	Węgry	Palfalvi Lajos
Maleszka Andrzej	Magiczne drzewo. Czerwone krzesło	Enthusiast c/o Alto Communications and Publishing	bułgarski	Bulgaria	Nedyalkova Desislava
Melecki Maciej	Prásk. Wybór wierszy	Protimluv	czeski	Czechy	Faber Jan
Mickiewicz Adam	Dziady	Glagoslav Publications	angielski	Wielka Brytania	Kraszewski Charles
Miecik Igor	Sezon na słoneczniki	Acropolis	chiński	Taiwan	Wei-Yun Lin-Górecka
Miłosz Czesław	Historia Literatury polskiej	Ratio et Revelatio	rumuński	Rumunia	Geambasu Constantin
Miłosz Czesław	Zniwolony umysł	Alatoran	azerski	Azerbejdżan	Abdullabeyova Guler
Miłosz Czesław	Góry Parnasu	Laguna Doo	serbski	Serbia	Rosić Ljubica
Miłosz Czesław	Zniwolony umysł	Monokl	turecki	Turcja	Firat Bas Osman
Miłosz Czesław	Piesek przydrożny	Flower City Publishing House	chiński	Chiny	Weiting Zhao
Mizielińska Aleksandra, Mizieliński Daniel	MAPY	WMF Martins Fontes	portugalski	Brazylia	Schlesinger George, Bagińska-Shinzato
Mizielińska Aleksandra, Mizieliński Daniel	MAPY	Host	czeski	Czechy	Halfarova Anna
Mizielińska Aleksandra, Mizieliński Daniel	Pod ziemią, pod wodą	Mano Konyvek Kiado	węgierski	Węgry	Kellermann Viktoria
Mizielińska Aleksandra, Mizieliński Daniel	Ale patent! Księga niewiarygodnych	Ekare Europa	hiszpański	Hiszpania	Glon dys Olga
Mizielińska Aleksandra, Mizieliński Daniel	DOMEK	Tsinghua University Press Limited	chiński	Chiny	Lv Lu
Mizielińska Aleksandra, Mizieliński Daniel	MAPY	S.C.Humanitas	rumuński	Rumunia	Luft Anna Maria

Mizielińska Aleksandra, Mizieliński Daniel, Mycielska Agnieszka	Ale patent! Księga niewiarygodnych	Alfabeto Bokförlag	szwedzki	Szwecja	Håkansson Tomas
Moczarski Kazimierz	Rozmowy z katem	Región Projekt Absynt	słowacki	Słowacja	Novakova Milica
Mrożek Sławomir	Dzieła wybrane. Tom I: Proza 1953-	Hendrik Lindepuu Kirjastus	estoński	Estonia	Lindepuu Hendrik
Mrożek Sławomir	Dzieła wybrane. Tom II: Teatr 1958-	Hendrik Lindepuu Kirjastus	estoński	Estonia	Lindepuu Hendrik
Muszyński Andrzej	Podkrzywdzie	Ars Lamina	macedoński	Macedonia	Dimoski Zvonko
Myśliwski Wiesław	Widnokrag	Lithuanian Writers' Union Publishers	litewski	Litwa	Jarutis Vytyrurs
Nalewajk-Turecka Żaneta	Leśmian międzynarodowy. Relacje	Rastr 7	ukraiński	Ukraina	Bilyk Kateryna
Nałkowska Zofia	Medaliony	Bokförlaget Faethon	szwedzki	Szwecja	Simone-Zawall Simone
Norwid Cyprian Kamil	Vademecum	Leipziger Literaturverlag	niemiecki	Niemcy	Gehrisch Peter
Obertyńska Beata	W domu niewoli	Evropesky Dom	rosyjski	Rosja	Niechaj Anatol
Olech Joanna, Bąk Edgar	Mam prawo i nie zawaham się go u	Editions la Joie de Lire	francuski	Szwajcaria	Waleryszak Lidia
Orzeszkowa Eliza	Nad Niemnem	Editora e Distribuidora PEDRA AZUL LTDA ME	portugalski	Brazylia	Martimiano Gabriel
Ostałowska Lidia	Farby wodne	Ratio et Revelatio	rumuński	Rumunia	Godun Cristina
Parys Magdalena	Tunel	Agullo Editions	francuski	Francja	Carlier Margot, Raszka-Dewez Caroline
Pawlikowska-Jasnorzewska Maria	Wybór wierszy	Edizioni Joker	włoski	Włochy	Statuti Paolo
Pawłowska Maria, Szamatek Jakub	Kim jest ślimak Sam	Doppelgänger Verlag	niemiecki	Austria	Rockenbauer Ewelina
Paziński Piotr	Ptasie ulice	Vetrne Mlyny	czeski	Czechy	Pec Pavel
Pilch Jerzy	Zuza albo czas oddalenia	Inostranna Literatura	rosyjski	Rosja	Starosielska Ksenia
Polski numer czasopisma literackiego Särö	Polski numer czasopisma literackiego	Särö	fiński	Finlandia	Kärkkäinen Tapani, Paloposki Päivi
Przybyszewska Stanisława	Sprawa Dantona	Text Publishers	rosyjski	Rosja	Rogacheva Anna
Pustkowiak Patrycja	Nocne zwierzęta	Eduvim University Press	hiszpański	Argentyna	Gill Barbara
Reymont Władysław	Bunt	Vostok	macedoński	Macedonia	Dimoski Zvonko
Rient Robert	Świadek	Outpost19	angielski	USA	Garett Frank
Różycki Tomasz	Bestiarium	Le lierre embrassant la muraille	francuski	Francja	Laurent Maryla

Ryrych Katarzyna	O Stephenie Hawkingu, Czasnej dz	Wydawnictwo Urbino	ukraiński	Ukraina	Antoniak Bożena
Sapkowski Andrzej	Wieża Jaskółki	WMF Martins Fontes	portugalski	Brazylia	Bagińska-Shinzato Olga
Sapkowski Andrzej	Pani Jeziora	WMF Martins Fontes	portugalski	Brazylia	Bagińska-Shinzato Olga
Sapkowski Andrzej	Miecz przeznaczenia	Philip Phisalos	grecki	Grecja	Chouliarakis Dimitrios
Schulz Bruno	Sklepy Cynamonowe. Sanatorium p	Pika Pa Siperfaqe	albański	Albania	Collaku Romeo
Sender Piotr	Bóg nosi dres	Doppelgänger Verlag	niemiecki	Austria	Rockenbauer Ewelina
Sienkiewicz Henryk	Wiry	Ynformatsyonno-izdatelskoe agentstwo LIC	rosyjski	Rosja	Niechaj Anatol
Sienkiewicz Henryk	Quo Vadis	Fine Print Books	nepalski	Nepal	Kafle Dinesh
Sienkiewicz Henryk	Quo Vadis	Buriti	portugalski	Brazylia	Martimiano Gabriel
Sienkiewicz Henryk	Bez dogmatu	Buriti	portugalski	Brazylia	Martimiano Gabriel
Socha Piotr	Pszczoly	Maeva Ediciones	hiszpański	Hiszpania	Murcia Soriano Abel, Moloniewicz Katarzyna
Solarz Ewa, Mizielińska Aleksandra, Mizieliński Daniel	DESIGN	Tsinghua University Press Limited	chiński	Chiny	Jiang Yujie
Sosnowski Andrzej	Wybór wierszy	Lud Serpa	słoweński	Słowenia	Cucnik Primoz
Springer Filip	Miedzianka. Historia znikania	Typotex Ltd.	węgierski	Węgry	Mihalyi Zsuzsa
Springer Filip	Miedzianka. Historia znikania	Restless Books	angielski	USA	Bye Sean
Stelmaszyk Agnieszka	Tajemnica klejnotu Nefretiti Cz. 1	Nieko rimto	litewski	Litwa	Uscila Kazys
Stelmaszyk Agnieszka	Hinkul na bezkociej wyspie	Vivat Publishing	ukraiński	Ukraina	Kolesnik Svitlana
Stelmaszyk Agnieszka	Hinkul na bezkociej wyspie	Vivat Publishing	rosyjski	Ukraina	Kolesnik Svitlana
Stempowski Jerzy	Eseje wybrane	V Books XXI	ukraiński	Ukraina	Dmytruk Wiktor
Suchowierska Agnieszka	Mat i świat	Doppelgänger Verlag	niemiecki	Austria	Rockenbauer Ewelina
Suwalska Dorota	Zużka w necie w realu	V Books XXI	ukraiński	Ukraina	Penderetska Oksana
Suwalska Dorota	Znowu kręcisz, Zużka	V Books XXI	ukraiński	Ukraina	Penderetska Oksana
Szablowski Witold	Tańczące niedźwiedzie	Región Projekt Absynt	słowacki	Słowacja	Koudela Juraj
Szczygielski Marcin	Czarownica piętro niżej	Propolis Books	serbski	Serbia	Jocic Andjelija
Szczygieł Mariusz	Gottland	Beijing Imaginist Time Culture Co Ltd	chiński	Chiny	Zhao Gang
Szczygieł Mariusz	Zrób sobie raj	Grup Editorial Art.	rumuński	Rumunia	Godun Cristina
Szymborska Wisława	Czarna piosenka	Unitas Publishing	chiński	Taiwan	Wei-Yun Lin-Górecka
Świeżak Katarzyna, Bogucka Katarzyna	MODA	Tsinghua University Press Limited	chiński	Chiny	Zhang Lixia

Świrszczyńska Anna	Wybór wierszy	Edizioni Joker	włoski	Włochy	Statuti Paolo
Terakowska Dorota	Córka czarownic	Wydawnictwo Starego Lwa	ukraiński	Ukraina	Matiyash Dzvenyslava
Terakowska Dorota	Córka czarownic	Ebesede	słoweński	Słowenia	Unuk Lara
Terakowska Dorota	Lustro Pana Grymsa	Propolis Books	serbski	Serbia	Jocic Andjelija
Tkaczyszyn-Dycki Eugeniusz	Wybór wierszy	Ediciones Atrasalante	hiszpański	Meksyk	Eloy Cichocka Marta
Tochman Wojciech	Eli, Eli	Región Projekt Absynt	słowacki	Słowacja	Bachura Slavomir
Tokarczuk Olga	Bieguni	Tiderne Skifter Forlag	duński	Dania	Tonnesen Hanne Lone
Tokarczuk Olga	Księgi Jakubowe	KUD Police Dubove	słoweński	Słowenia	Unuk Jana
Tosza Elżbieta	Stan serca. Trzy dni z Josifem Brods	Publishing Group Center for Humanitarian Initiatives	rosyjski	Rosja	Tverdislova Elena
Travnicek Jiri (red.)	Anthology of Polish literature and s	Host	czeski	Czechy	Travnicek Jiri; Havrankova Marie
Tuszyńska Agata	Naręczona Schulza	V Books XXI	ukraiński	Ukraina	Meniok Wiera
Wasiutyński Jeremi	Kopernik, twórca nowego nieba	Klokkhammer Forlag	norweski	Norwegia	Arnesson Gunnar
Wijaczka Jacek	Stanisława księcia Poniatowskiego	Mitteldeutscher Verlag	niemiecki	Niemcy	Pfeifer Ingo
Witkiewicz Stanisław Ignacy	Narkoty. Pożegnanie jesieni	Twisted Spoon Press	angielski	Czechy	Gauger Soren
Witkiewicz Stanisław Ignacy	Nienasylenie	IC Bulevar	serbski	Serbia	Deric Zoran
Wojaczek Rafał	Wiersze i proza 1964-1971	Drunken Boat Publishers	ukraiński	Ukraina	Bodnar Mirek
Wolny Maja	Czarne liście	De Bezige Bij	niderlandzki	Holandia	Lepez Steven
Zagajewski Adam	Wiersze wybrane	Edicoes Tinta-Da-China	portugalski	Portugalia	Marco Bruno
Zagajewski Adam	Wybór wierszy	Even Hoshen	hebrajski	Izrael	Weinfeld Dawid
Zubiński Tadeusz	Burza pod lasem	Gabriele Schäfer Verlag	niemiecki	Niemcy	Skrabania David
Żeromski Stefan	Przedwiośnie	Hohe Publisher	amharski	Etiopia	Tesgaw Asnake

3.145

## KATEGORIA " LITERATURA "

Autor	Tytuł	Wydawca	Język	Kraj	Tłumacz	Wsparcie w EUR
Augustyniak Anna	Kochałam, kiedy odeszła	Editorial Amargord	hiszpański	Hiszpania	Serraller Calvo Amelia	720,00 €
Augustyniak Anna	Kochałam, kiedy odeszła	Editura Excelsior Art.	rumuński	Rumunia	Geambasu Constantin	950,00 €
Augustyniak Anna	Bez ciebie	Narodna Biblioteka Stefan Prvovencani	serbski	Serbia	Milica Markic	332,50 €
Barańczak Stanisław	Wiersze zebrane	Editura Excelsior Art.	rumuński	Rumunia	Geambasu Constantin	3 500,00 €
Bart Andrzej	Rewers	Makedonika Litera	macedoński	Macedonia	Todevska Aneta	700,00 €
Batko Zbigniew	Z powrotem	Gelmes	litewski	Litwa	Janauskaite Ryte	896,00 €
Chmielarz Wojciech	Podpalacz	Agullo Ediciones	francuski	Francja	Veaux Erik	5 328,00 €
Fink Ida	Podróż	Wydawnictwo Staroho Lewa	ukraiński	Ukraina	Rymska Natalya	1 760,00 €
Flaszen Ludwik	Grotowski & Company	El Baldio Teatro	hiszpański	Argentyna	Gill Barbara	4 070,40 €
Giedroyc Jerzy	Autobiografia na cztery ręce	Hrvatsko filolosko drustvo	chorwacki	Chorwacja	Cvitanovic Adrian	2 880,00 €
Gombrowicz Witold	Kosmos	Everest Publishers	turecki	Turcja	Yuce Nese	1 827,00 €
Gombrowicz Witold	Trans-Atlantyk	Everest Publishers	turecki	Turcja	Yuce Nese	2 190,00 €
Gombrowicz Witold	Dziennik I (1953-1958)	Manshurat al-Jamal/Al-Kamel Verlag	arabski	Liban	Piotrowska Agnieszka, Bahaei Motasem	9 805,50 €
Gombrowicz Witold	Ferdynand	Modernista	szwedzki	Szwecja	Szybek Dawid	6 751,57 €
Gombrowicz Witold	Dziennik	Pika Pa Siperfaqe	albański	Albania	Lloha Edlira	9 630,00 €
Gombrowicz Witold	Dziennik 1959-1969	Yapi Kredi Kultur Sanat Yayincilik	turecki	Turcja	Yuce Nese	4 500,00 €
Grynberg Henryk	Dzieci Syjonu	Istos Edizioni	włoski	Włochy	Wyrembelski Marcin, Mondani Francesca	2 160,00 €
Helbig Brygida	Anioły i świnię - w Berlinie!	freiraum-verlag	niemiecki	Niemcy	Quinkenstein Lothar	1 102,50 €
Herbert Zbigniew	Król Mrówek	Klub Aleph	albański	Albania	Begiraj Astrit	882,00 €
Herbert Zbigniew	Labirynt nad morzem	Opus	czeski	Czechy	Linka Jan	1 845,00 €
Herbert Zbigniew	Wybór wierszy	Treci Trg	serbski	Serbia	Rajčić Biserka	1 900,00 €
Herbich Anna	Dziewczyny z powstania	Quodlibet	włoski	Włochy	Wyrembelski Marcin	4 768,00 €
Hłasko Marek	Piękni dwudziestoletni	V Books XXI	ukraiński	Ukraina	Bojczenko Oleksandr	1 600,00 €
Kapuściński Ryszard	Jeszcze jeden dzień życia	Begemot	macedoński	Macedonia	Tanushevska Lidia	650,00 €
Kapuściński Ryszard	Szachinszach	Kalachuvadu Publications	tamiński	Indie	Naryanan Sukumaran	1 582,00 €
Kapuściński Ryszard	Szachinszach	Región Projekt Absynt	słowacki	Słowacja	Chmel Karol	1 307,20 €

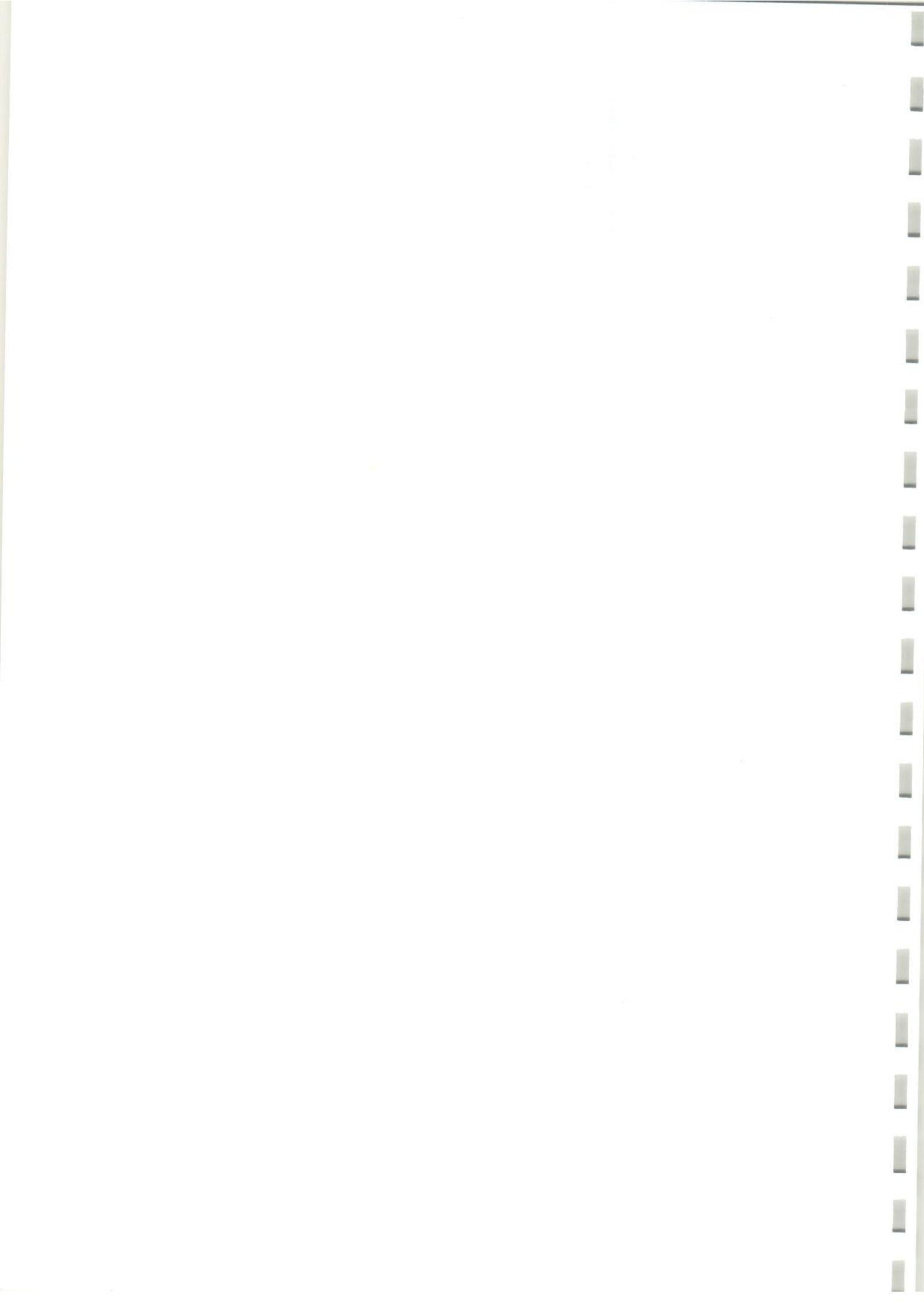
Karpowicz Ignacy	Gesty	Dalkey Archive Press	angielski	USA	Zakrzewska-Pim Maya	2 441,60 €
Karpowicz Ignacy	Ości	KUD Police Dubove	słoweński	Słowenia	Unuk Jana	1 365,00 €
Karpowicz Ignacy	Ballady i romanse	Rayo Verde	hiszpański	Hiszpania	Villaverde Gonzalez	2 961,00 €
Karpowicz Ignacy	Ości	Typotex Ltd.	węgierski	Węgry	Fransisco Javier	1 827,00 €
Kieślowski Krzysztof	Przypadek i inne teksty	La Nave di Teseo Editore	włoski	Włochy	Körner Gabor	4 050,00 €
Klossowicz Jan	Tadeusz Kantor. Teatr	Arts and Theatre Institute	czeski	Czechy	Fabbri Marina	2 025,00 €
Kołąkowska Agnieszka	Wojny kultur i inne wojny	Heritage Cultural Political Institute	węgierski	Węgry	Lexova Irena	2 206,80 €
Kołąkowski Leszek	Jezus ośmieszony. 13 esejów	Hendrik Lindepuu Kirjastus	estoński	Estonia	Palfavi Lajos, Mihalyi Zsusanna, Nemeth Orsolya, Reiman Judit	2 655,00 €
Konopnicka Maria, Orzeszkowa Eliza, Prus Bolesław, Sienkiewicz Henryk, Żeromski Stefan	Antologia polskich klasyków	Kim Dong Publishing House	wietnam	Wietnam	Lindepou Hendrik	4 000,00 €
Korczak Janusz	Prawo dziecka do szacunku	Cappelen Damm	norweski	Norwegia	Nguyen Van Thai	795,60 €
Korczak Janusz	Spowiedź motyla	Fabert	francuski	Francja	Banach Agnes	2 250,00 €
Korczak Janusz	Pamiętnik i inne pisma z getto	Föreningen för Janusz Korczaks Levande Arv	szwedzki	Szwecja	Bobowicz Zofia	4 308,00 €
Korczak Janusz	Prawidła życia	Mim Edizioni	włoski	Włochy	Mendosa Åsberg Lisa	1 396,80 €
Lem Stanisław	Summa Technologiae	Ediciones Godot	hiszpański	Argentyna	Stanecka Izabela	3 694,50 €
Lem Stanisław	Opowieści o Pilotcie Pirxie	Infodar Publishing House	bułgarski	Bułgaria	Gill Barbara	5 850,00 €
Mackiewicz Józef	Nie trzeba głośno mówić	Attraktor	węgierski	Węgry	Mitreva Magdalena	3 944,00 €
Melecki Maciej	Prąsk. Wybór wierszy	Protimlav	czeski	Czechy	Palfalvi Lajos	1 500,00 €
Mickiewicz Adam	Dziady	Glagoslav Publications	angielski	Wielka Brytania	Faber Jan	10 024,00 €
Mieciak Igor	Sezon na słoneczniki	Acropolis	chiński	Taiwan	Kraszewski Charles	3 152,00 €
Miłosz Czesław	Zniwolony umysł	Alatoran	azerski	Azerbejdżan	Wei-Yun Lin-Górecka	2 970,00 €
Miłosz Czesław	Piesek przydrożny	Flower City Publishing House	chiński	Chiny	Abdullabeyova Guler	1 761,90 €
Miłosz Czesław	Góry Parnasu	Laguna Doo	serbski	Serbia	Weiting Zhao	1 272,00 €
Miłosz Czesław	Zniwolony umysł	Monokl	turecki	Turcja	Rosić Ljubica	3 420,00 €
Miłosz Czesław	Historia Literatury polskiej	Ratio et Revelatio	rumuński	Rumunia	Firat Bas Osman	5 758,20 €

Moczarski Kazimierz	Rozmowy z katem	Región Projekt Absynt	słowacki	Słowacja	Novakova Milica	3 330,00 €
Mrozek Sławomir	Dzieła wybrane. Tom I: Proza	Hendrik Lindepuu Kirjastus	estoński	Estonia	Lindepuu Hendrik	3 870,00 €
Mrozek Sławomir	Dzieła wybrane. Tom II: Teatr	Hendrik Lindepuu Kirjastus	estoński	Estonia	Lindepuu Hendrik	3 240,00 €
Muszyński Andrzej	Podkrzywdzie	Ars Lamina	macedoński	Macedonia	Dimoski Zvonko	518,00 €
Myśliwski Wiesław	Widnokrąg	Lithuanian Writers' Union Publishers	litewski	Litwa	Jarutis Vyurys	4 860,00 €
Nałkowska Zofia	Medaliony	Bokförlaget Faethon	szwedzki	Szwecja	Simone-Zawall Simone	2 079,00 €
Norwid Cyprian Kamil	Vademecum	Leipziger Literaturverlag	niemiecki	Niemcy	Gehrisch Peter	3 395,86 €
Obertyńska Beata	W domu niewoli	Evropejsky Dom	rosyjski	Rosja	Niechaj Anatol	1 768,00 €
Orzeszkowa Eliza	Nad Niemnem	Editora e Distribuidora PEDRA AZUL LTDA ME	portugalski	Brazylia	Martimiano Gabriel	3 150,00 €
Ostałowska Lidia	Farby wodne	Ratio et Revelatio	rumuński	Rumunia	Godun Cristina	2 184,00 €
Parys Magdalena	Tunel	Agullo Editions	francuski	Francja	Carlier Margot, Raszka-Dewez Caroline	5 000,00 €
Pawlikowska-Jasnorzewska Maria	Wybór wierszy	Edizioni Joker	włoski	Włochy	Statuti Paolo	473,00 €
Paziński Piotr	Ptasie ulice	Vetrne Mlyny	czeski	Czechy	Pec Pavel	1 330,00 €
Piłch Jerzy	Zuza albo czas oddalenia	Inostranna Literatura	rosyjski	Rosja	Starosielska Ksenia	840,00 €
Polski numer czasopisma literackiego Särö	Polski numer czasopisma literackiego Särö	Särö	fiński	Finlandia	Kärkkäinen Tapani, Paloposki Päivi	1 211,42 €
Przybyszewska Stanisława	Sprawa Dantona	Text Publishers	rosyjski	Rosja	Rogacheva Anna	2 095,20 €
Pustkowiak Patrycja	Nocne zwierzęta	Eduvim University Press	hiszpański	Argentyna	Gill Barbara	1 295,50 €
Reymont Władysław	Bunt	Vostok	macedoński	Macedonia	Dimoski Zvonko	1 600,00 €
Różycki Tomasz	Bestiarium	Le lierre embrassant la muraille	francuski	Francja	Laurent Maryla	5 200,00 €
Sapkowski Andrzej	Miecz przeznaczenia	Philip Phisalos	grecki	Grecja	Chouliarakis Dimitrios	4 130,00 €
Sapkowski Andrzej	Pani Jeziora	WMF Martins Fontes	portugalski	Brazylia	Bagińska-Shinzato Olga	2 979,50 €

Sapkowski Andrzej	Wieża Jaskółki	WMF Martins Fontes	portugalski	Brazylia	Bagińska-Shinzato Olga	3 217,00 €
Schulz Bruno	Sklepy Cynamonowe. Sanato	Pika Pa Siperfaqe	albański	Albania	Collaku Romeo	3 712,50 €
Sienkiewicz Henryk	Bez dogmatu	Buriti	portugalski	Brazylia	Martimiano Gabriel	2 394,00 €
Sienkiewicz Henryk	Quo Vadis	Buriti	portugalski	Brazylia	Martimiano Gabriel	4 425,00 €
Sienkiewicz Henryk	Quo Vadis	Fine Print Books	nepalski	Nepal	Kafle Dinesh	2 966,25 €
Sienkiewicz Henryk	Wiry	Ynformatsyonno-izdatelskoe agentstvo LIC	rosyjski	Rosja	Niechaj Anatol	1 348,65 €
Sosnowski Andrzej	Wybór wierszy	Lud Serpa	słoweński	Słowenia	Cucnik Primoz	1 417,50 €
Springer Filip	Miedzianka. Historia znikania	Restless Books	angielski	USA	Bye Sean	7 302,52 €
Springer Filip	Miedzianka. Historia znikania	Typotex Ltd.	węgierski	Węgry	Mihalyi Zsuzsa	2 338,00 €
Stempowski Jerzy	Eseje wybrane	V Books XXI	ukraiński	Ukraina	Dmytruk Wiktor	3 465,00 €
Szabłowski Witold	Tańczące niedźwiedzie	Región Projekt Absynt	słowacki	Słowacja	Koudela Juraj	1 207,50 €
Szczygieł Mariusz	Gottland	Beijing Imaginist Time Culture Co Ltd	chiński	Chiny	Zhao Gang	3 440,00 €
Szczygieł Mariusz	Zrób sobie raj	Grup Editorial Art.	rumuński	Rumunia	Godun Cristina	1 300,00 €
Szymborska Wisława	Czarna piosenka	Unitas Publishing	chiński	Taiwan	Wei-Yun Lin-Górecka	2 659,50 €
Świrszczyńska Anna	Wybór wierszy	Edizioni Joker	włoski	Włochy	Statuti Paolo	1 445,40 €
Tkaczyszyn-Dycki Eugeniusz	Wybór wierszy	Ediciones Atlasalante	hiszpański	Meksyk	Eloy Cichocka Marta	1 600,00 €
Tochman Wojciech	Eli, Eli	Región Projekt Absynt	słowacki	Słowacja	Bachura Slavomir	987,00 €
Tokarczuk Olga	Księgi Jakubowe	KUD Police Dubove	słoweński	Słowenia	Unuk Jana	4 400,00 €
Tokarczuk Olga	Bieguni	Tiderne Skifter Forlag	duński	Dania	Tonnesen Hanne Lone	3 812,50 €
Tosza Elżbieta	Stan serca. Trzy dni z Josifem	Publishing Group Center for Humanitarian Initiatives	rosyjski	Rosja	Tverdislova Elena	854,00 €
Travnicek Jiri (red.)	Anthology of Polish literature	Host	czeski	Czechy	Travnicek Jiri; Havrankova Marie	1 983,20 €
Tuszyńska Agata	Naręczona Schulza	V Books XXI	ukraiński	Ukraina	Meniok Wiera	3 348,00 €
Wasiutyński Jeremi	Kopernik, twórca nowego nieba	Klokkhammer Forlag	norweski	Norwegia	Arnesson Gunnar	10 655,50 €
Wijaczka Jacek	Stanisława księcia Poniatowskiego	Mitteldeutscher Verlag	niemiecki	Niemcy	Pfeifer Ingo	3 640,00 €



Witkiewicz Stanisław Ignacy	622 upadki Bunga, czyli dem	IC Bulevar	serbski	Serbia	Deric Zoran	4 000,00 €
Witkiewicz Stanisław Ignacy	Narkoty. Pożegnanie jesieni	Twisted Spoon Press	angielski	Czechy	Gauger Soren	3 712,50 €
Wojacek Rafał	Wiersze i proza 1964-1971	Drunken Boat Publishers	ukraiński	Ukraina	Bodnar Mirek	624,00 €
Zagajewski Adam	Wiersze wybrane	Edicoes Tinta-Da-China	portugalski	Portugalia	Marco Bruno	1 882,16 €
Zagajewski Adam	Wybór wierszy	Even Hoshen	hebrajski	Izrael	Weinfeld Dawid	2 720,00 €
Zubiński Tadeusz	Burza pod lasem	Gabriele Schäfer Verlag	niemiecki	Niemcy	Skrabania David	1 960,00 €
Żeromski Stefan	Przedwiośnie	Hohe Publisher	amharski	Etiopia	Tesgaw Asnake	1 067,50 €
						<b>293 700,73 €</b>

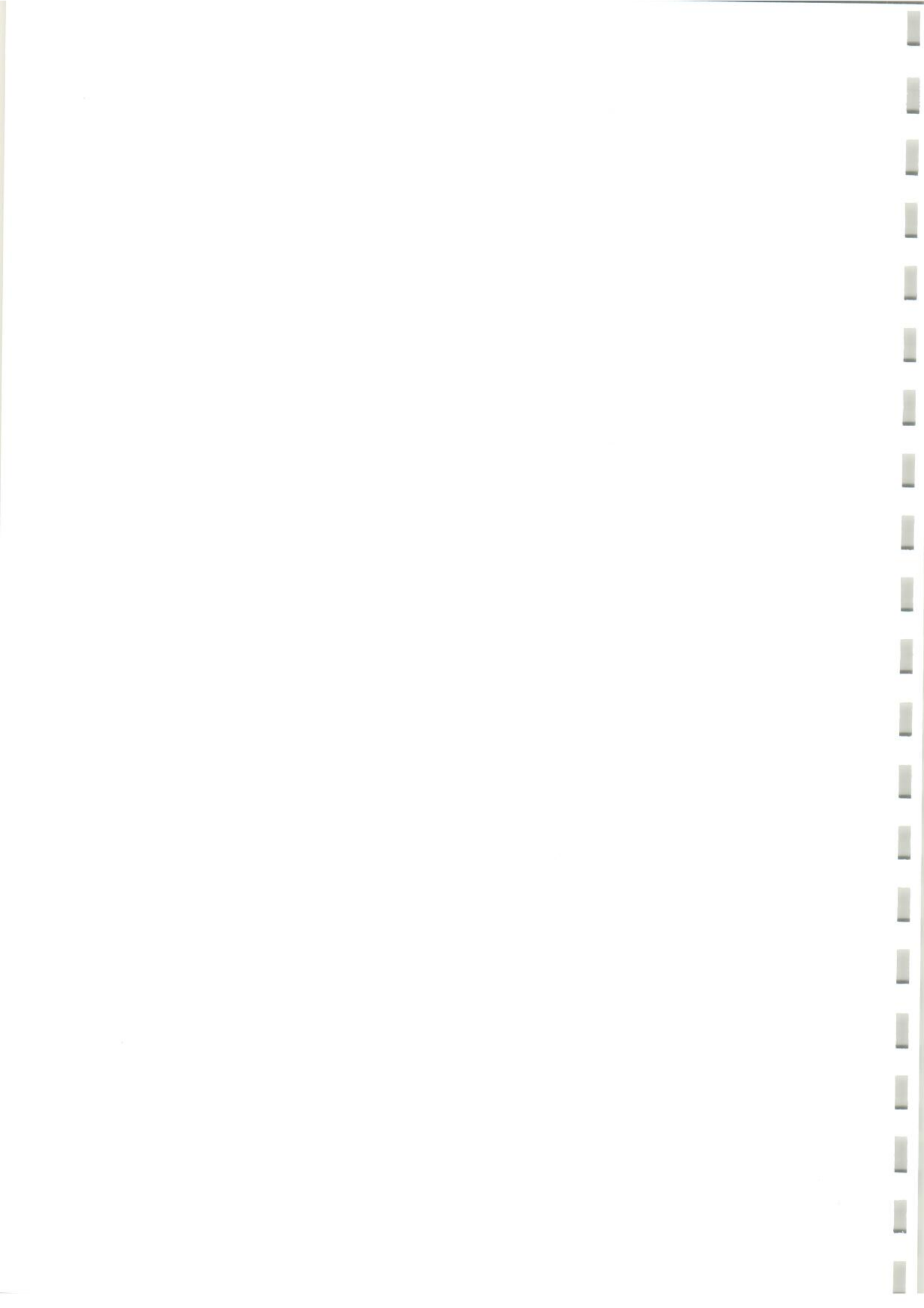


## " KSIĄŻKI DLA DZIECI I MŁODZIEŻY "

Autor	Tytuł	Wydawca	Język	Kraj	Tłumacz	Wsparcie w EUR
Mizielińska Aleksandra, Mizieliński Daniel, Mycielska Agnieszka	Ale patent! Księga niewiarygodnych wynalazków	Alfabeta Bokförlag	szwedzki	Szwecja	Håkansson Tomas	10 782,90 €
Kasdepke Grzegorz, Kozłowski Tomek	W moim brzuchu mieszka jakieś zwierzątko	Begemot	macedoński	Macedonia	Dimevski Filip	1 576,00 €
Terakowska Dorota	Córka czarownicy	Ebesede	słoweński	Słowenia	Unuk Lara	4 544,00 €
Olech Joanna, Bąk Edgar	Mam prawo i nie zawaham się go użyć	Editions la Joie de Lire	francuski	Szwajcaria	Waleryszak Lidia	3 420,00 €
Mizielińska Aleksandra, Mizieliński Daniel	Ale patent! Księga niewiarygodnych wynalazków	Ekare Europa	hiszpański	Hiszpania	Glondys Olga	6 525,00 €
Maleszka Andrzej	Magiczne drzewo. Czerwone krzesło	Enthusiast c/o Alto Cor	bułgarski	Bułgaria	Nedyalkova Desisla	1 632,00 €
Kasdepke Grzegorz, Dziubak Emilia	A ja nie chcę być księżniczką	Institute for Social Inno	litewski	Litwa	Augustiniene Biruta	2 126,25 €
Czerwińska-Rydel Anna, Ignerska Marta	Wszystko gra	Laurus	ukraiński	Ukraina	Denysenko Anastas	1 910,00 €
Socha Piotr	Pszczoły	Maeva Ediciones	hiszpański	Hiszpania	Murcia Soriano Abe	7 440,00 €
Mizielińska Aleksandra, Mizieliński Daniel	Pod ziemią, pod wodą	Mano Konyvek Kiado	węgierski	Węgry	Kellermann Viktoria	7 311,60 €
Stelmaszyk Agnieszka	Tajemnica klejnotu Nefretiti Cz. 1	Nieko rimto	litewski	Litwa	Uscila Kazys	1 000,00 €
Szczygielski Marcin	Czarownica piętro niżej	Propolis Books	serbski	Serbia	Jocic Andjelija	1 572,30 €
Terakowska Dorota	Lustro Pana Grymsa	Propolis Books	serbski	Serbia	Jocic Andjelija	1 145,70 €
Boglar Krystyna	Klementyna lubi kolor czerwony	Pushkin Press	angielski	Wielka Brytania	Lloyd Jones Antonia	6 840,77 €
Mizielińska Aleksandra, Mizieliński Daniel	MAPY	S.C.Humanitas	rumuński	Rumunia	Luft Anna Maria	7 965,00 €
Mizielińska Aleksandra, Mizieliński Daniel	DOMEK	Tsinghua University Pr	chiński	Chiny	Lv Lu	3 226,50 €

Świeżak Katarzyna, Bogucka Katarzyna	MODA	Tsinghua University Pr	chiński	Chiny	Zhang Lixia	3 107,70 €
Solarz Ewa, Mizielińska Aleksandra, Mizieliński Daniel	DESIGN	Tsinghua University Pr	chiński	Chiny	Jiang Yujie	3 447,90 €
Cichocki Sebastian, Mizielińska Aleksandra, Mizieliński Daniel	SZTUKA	Tsinghua University Pr	chiński	Chiny	Zhang Yun	3 839,40 €
Suwalska Dorota	Zużka w necie i w realu	V Books XXI	ukraiński	Ukraina	Penderetska Oksan	1 596,00 €
Suwalska Dorota	Znowu kręcisz, Zużka	V Books XXI	ukraiński	Ukraina	Penderetska Oksan	1 575,00 €
Korczak Janusz	Król Maciuś Pierwszy	Villaggio Maori Edizion	włoski	Włochy	Costantino Lorenzo	3 906,00 €
Stelmaszyk Agnieszka	Hinkul na bezkociej wyspie	Vivat Publishing	ukraiński	Ukraina	Kolesnik Svitlana	228,20 €
Stelmaszyk Agnieszka	Hinkul na bezkociej wyspie	Vivat Publishing	rosyjski	Ukraina	Kolesnik Svitlana	134,95 €
Mizielińska Aleksandra, Mizieliński Daniel	MAPY	WMF Martins Fontes	portugalski	Brazylia	Schlesinger George	11 878,20 €
Chmielewska Iwona	Kłopot	Wydawnictwo Format	francuski	Polska	Waleryszak Lidia	2 295,00 €
Chmielewska Iwona	Moc kłopotów	Wydawnictwo Format	francuski	Polska	Waleryszak Lidia	1 314,00 €
Terakowska Dorota	Córka czarownicy	Wydawnictwo Starego	ukraiński	Ukraina	Matiyash Dzenysla	3 420,00 €
Kasdepke Grzegorz	Wielka księga uczuć	Wydawnictwo Urbino	ukraiński	Ukraina	Iwczenko Jarosława	2 140,20 €
Kasdepke Grzegorz	Mity dla dzieci	Wydawnictwo Urbino	ukraiński	Ukraina	Antoniak Bożena	2 277,90 €
Ryrych Katarzyna	O Stephenie Hawkingu, Czasnej dziurze i Myszach Podpodłogowych	Wydawnictwo Urbino	ukraiński	Ukraina	Antoniak Bożena	868,80 €

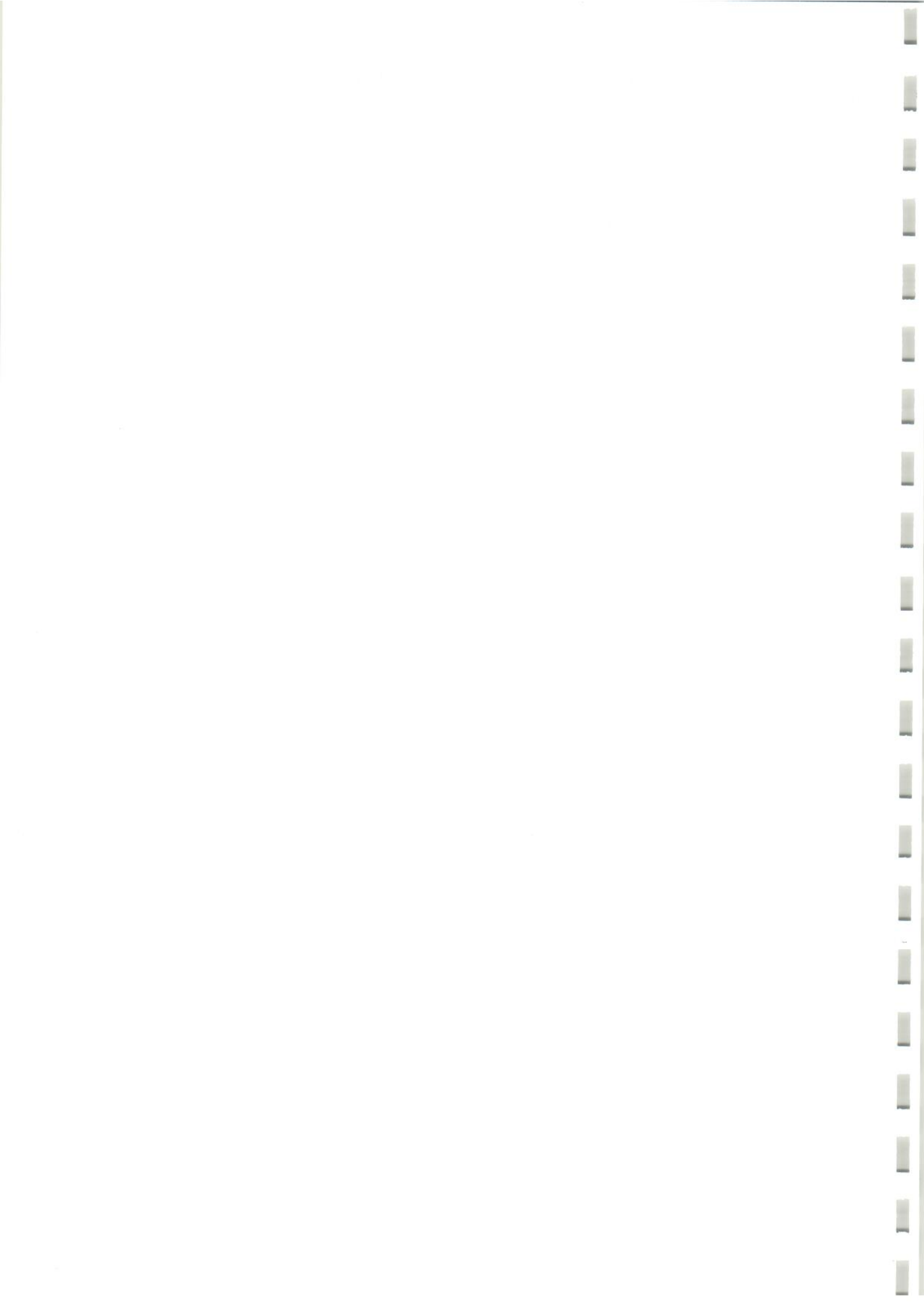
111 047,27 €



## LISTA OFERT ODRZUCONYCH

ZAK. NR 6

Autor	Tytuł	Wydawca	Język	Kraj	Tłumacz
Bauman Zygmunt, Bałka Mirosław, Bojarska Katarzyna	Bauman/Balka	Dvir Gallery	hebrajski	Izrael	Halpern Ilay
Czerski Piotr	Ojciec odchodzi	TOV Kompania KROK	ukraiński	Ukraina	Matevoshchuk Yuriy
Maciejko Paweł	The Mixed Multitude: Jacob Frank a	Gesharim / Bridges of culture	rosyjski	Rosja	Burmistrov Konstantin, Gondelman Mark
Mizieleńska Aleksandra, Mizieleński Daniel	MAPY	Host	czeski	Czechy	Halfarova Anna
Nalewajk-Turecka Żaneta	Leśmian międzynarodowy. Relacje	Rastr 7	ukraiński	Ukraina	Bilyk Kateryna
Pawłowska Maria, Szamałek Jakub	Kim jest ślimak Sam	Doppelgänger Verlag	niemiecki	Austria	Rockenbauer Ewelina
Rient Robert	Świadek	Outpost19	angielski	USA	Garett Frank
Sender Piotr	Bóg nosi dres	Doppelgänger Verlag	niemiecki	Austria	Rockenbauer Ewelina
Suchowierska Agnieszka	Mat i świat	Doppelgänger Verlag	niemiecki	Austria	Rockenbauer Ewelina
Wolny Maja	Czarne liście	De Bezige Bij	niderlandzki	Holandia	Lepez Steven



Autor	Tytuł	Język	Tłumacz	Kwota przyznana PLN
Giedroyc Jerzy, Miłosz Czesław	Listy 1973 - 2000	litewski	Uscila Kazys	0
Woźniczko-Czczott Joanna	Macierzyństwo non fiction	serbski	Dmitrijević Bartstra Ivanka	0
Augustyniak Anna	Bez ciebie	serbski	Markić Milica	700
Jarosz Łukasz	Świat fizyczny	niemiecki	Schmidgal Renate	2200
Cichy Michał	Zawsze jest dzisiaj	niemiecki	Schmidgal Renate	2200
Czerski Piotr	Ojciec odchodzi	ukraiński	Matewoszczuk Jurij	600
Herbert Zbigniew	Poezje wybrane	perski	Marcinowska Anna	800
Różewicz Tadeusz	Poezje wybrane	perski	Macinowska Anna	960
Orzeszkowa Eliza	Nad Niemnem	niemiecki	Njemz Hans Gregor	836
Pucek Robert	Pająki pana Roberta	angielski	Larner Jesse	1320
Sabela Bartek	Wszystkie ziarna piasku	angielski	Bhambry Tul'si Kamila	2000
Amiel Irlit	Życie – tytuł tymczasowy	angielski	Błasiak Anna	2000
Ginczanka Zofia	O centaurach	angielski	Valles Aissa	2000
Klimko-Hubert	Dobrzaniecki			
Małeki Jakub	Samotność	niemiecki	Volk Andreas	1700
Miłosz Czesław	Dygot	niemiecki	Manc Joanna	2000
Fiedorczuk Julia	Na brzegu rzeki	rosyjski	Kuznetzov Nikita	1000
Zagajewski Adam	wybór wierszy	hiszpański	Beltran Gerardo	1600
Tulli Magdalena	Asymetria	włoski	Bruno Marco	1200
Wojtyśko Maciej	Sny i kamienia	serbski	Markić Milica	700
Lech Joanna	Bromba i inni	hiszpański	Murcia Soriano Abel	1800
Miłosz Czesław	Trans	ukraiński	Zawadskyi Iurii	800
Janłowicz Grzegorz	Widzenia nad Zatoką San Francisco	arabski	Piotrowska Agnieszka i Mutasim Baha'i	2000
Janłowicz Grzegorz	Uchodźcy z ziemi Urlo	angielski	Mierzwa Piotr	0
Malanowska Kaja	Wybór artykułów z czasopisma "Wędrowiec"	angielski i rosyjski	Dybowska Maria	0
Mizieliński A. i D.	Mgła	angielski	Bhambry Tuli Kamila	0
Madeyska Ewa	Ale patent	angielski	Monod-Gauraud Agnes	0
Bednarek Justyna	Okularki	angielski	Monod-Gauraud Agnes	480
Tokarczuk Olga	Niesamowite przygody dziesięciu skarpetek	angielski	Monod-Gauraud Agnes	480
Orzeszyna Marta	Bieguni	litewski	Vyturis Jarutis	0
Toporska Barbara	Antoine Cierplikowski	angielski	Stok Dorota	2064
	Siostry	angielski	Phillips Ursula	2565

Miłosz Czesław	Ziemia Urlo	rosyjski	Kuznetsov Nikita	1000
Nowicki Wojciech	Odbicie	angielski	Pytański Jan	0
Subart Jan	Opętanie Liban	hebrajski	Halpern Ilaj	2200
Borowiecky Sandra	Ani żadnej rzeczy	szwedzki	Hakanson Tomas	0
Nowicki Wojciech	Salki	francuski	Zuk Agnieszka	2100
Domasławski Artur	Wykluczeni	angielski	Lloyd-Jones Antonia	2900
Wildstein Bronisław	Czas Niedokonany	angielski	Zakrzewski Christopher Adam	2400
Kudyba Wojciech	Nazywam się Majdan	ukraiński	Kruk Halyna	800
Kalisz Stanisław	Syberyjski Trans	rosyjski	Okun Vladimir	435
Zimny-Louis Magdalena	Zaginione	ormiański	Naira Makhchanyan	1300
Augustyniak Anna	Kochałam, kiedy odeszła	białoruski	Konczewska Katarzyna	600
Kolarzewski Jerzy	Enchiridion. Podstawy negocjacji	angielski	Kawalec Lesław	0
Chwin Stefan	Srebrzysko	niemiecki	Kijowska Marta	1740
Kraszewski Józef Ignacy	Litwa: starożytność, dzieje, ustawa, język, wiara, obyczaje, pieśni, przysłowia, podania (t. I-II)	litewski	Uscila Kazys	1300
Pucek Robert	Pająki Pana Roberta	angielski	Gauger Soren	912
Hłasko Marek	W dzień śmierci jego (opowiadania)	hebrajski	Halpern Ilaj	1900
Lem Stanisław, Tomasz	Świat na krawędzi	bułgarski	Wasilewa/Mitrewa Lina	760
Fiałkowski	Eseje pierwsze	francuski	Yeaux Erik	1748
Wodziński Cezary	Ciemno, prawie noc	szwedzki	Gronberg Irena	1596
Bator Joanna	Salki	niemiecki	Manc Joanna	1748
Nowicki Wojciech	1945	niemiecki	Voelkel Benjamin	1900
Grzebałkowska Magdalena	Nic z wyciecznego	niemiecki	Kijowska Marta	300
Rusinek Michał	Kochałam, kiedy odeszła	rosyjski	Okun Vladimir	200
Augustyniak Anna	Opowiadania, eseje, listy	arabski	Piotrowska Agnieszka, Baha'i Mutasim	520
Schulz Bruno	Góra Tajget	włoski	Wyrembelski Marcin	150
Dziewit-Meller Anna	Fakir z Ipi	niemiecki	Volk Andreas	400
Kochan Marek	Guguly	niemiecki	Schmidgal Renate	580
Grzegorzewska Wioletta	Kobiety Schulza	hebrajski	Paz Miri	430
Kaszuba-Dębska Anna	Matecznik	ukraiński	Zawadzki Jurij	377
Lebda Małgorzata	Mata Zagłada	niemiecki	Manc Joanna	345
Janko Anna	Przedpiekle sławy	angielski	Herchenreder Barbara	500
Witt Piotr				

Subart Jan	Handlarz wspomnień	niemiecki	Falk Simone	380
Wildstein				
Bronisław	Czas niedokony	niemiecki	Sellmer Sven	400
Frajlich Anna	Wybór wierszy	włoski	Wyrembelski Marcin	250
Witt Piotr	Przedpiekle sławy	francuski	Kobierska Małgorzata	0
Subart Jan	Opętanie Liban	angielski	Gauger Soren	400
Kaszuba-Dębska Anna	Kobiety Schulza	rosyjski	Barzova Elena, Muradyan Gayane	624
Górny Grzegorz	Sprawiedliwi. Jak Polacy ratowali Żydów przed Zagładą	francuski	Sakwerda Małgorzata	1168
Szejnert				
Małgorzata	Wyspa-klucz	angielski	Bye Sean	1646
Wegner Robert	Opowieści z meekhanskiego pogranicza: Północ-Południe	angielski	French David	2052
M.				
Witt Piotr	Przedpiekle sławy	francuski	Veaux Erik	2052
Brach-Czaina				
Jolanta	Szczeliny Istnienia	rosyjski	Okun Vladimir	892
Dehnel Jacek	Lala	gruzyński	Gurgendze Miranda	892
Plaza Maciej	Skoruń	niemiecki	Hartmann Bernhard	2100
Matywiecki Piotr	Wiersze wybrane	niemiecki	Hartmann Bernhard	1910
Miloszewski				
Zygmunt	Góry Żmijowe	bułgarski	Wasilewa/Mitrewa Lina	892
Wojdowski				
Bogdan	Chleb rzucony umarłym	włoski	Wyrembelski Marcin	1003
Miklaszewicz				
Zdzisław	Czas równoległy	ukraiński	Zawadzki Jurij	1338
Wildstein				
Bronisław	Dom wybranych	niemiecki	Ulrich Herbert	1605
Natkowska Zofia	Niecierpliwi	angielski	Phillips Ursula	2398